

ਅਰੋਸ਼ੁ

Lake of Lotus

Bimonthly

Issue No. 30

2010年11月 香港
2010年12月 台灣
(逢月初出版)
雙月刊

蓮 花 海

一切宗教及修法是以什麼來分出「能否有助眾生脫離輪迴束縛」的呢？

誦經的奇妙靈驗功德

邁向死亡的不同階段，與當中的「意識狀態轉換」

陪伴臨終者的親友，應如何接收及處理「死亡的訊號」呢？

如何聆聽和觀察病者的反常行為才是最得宜呢？

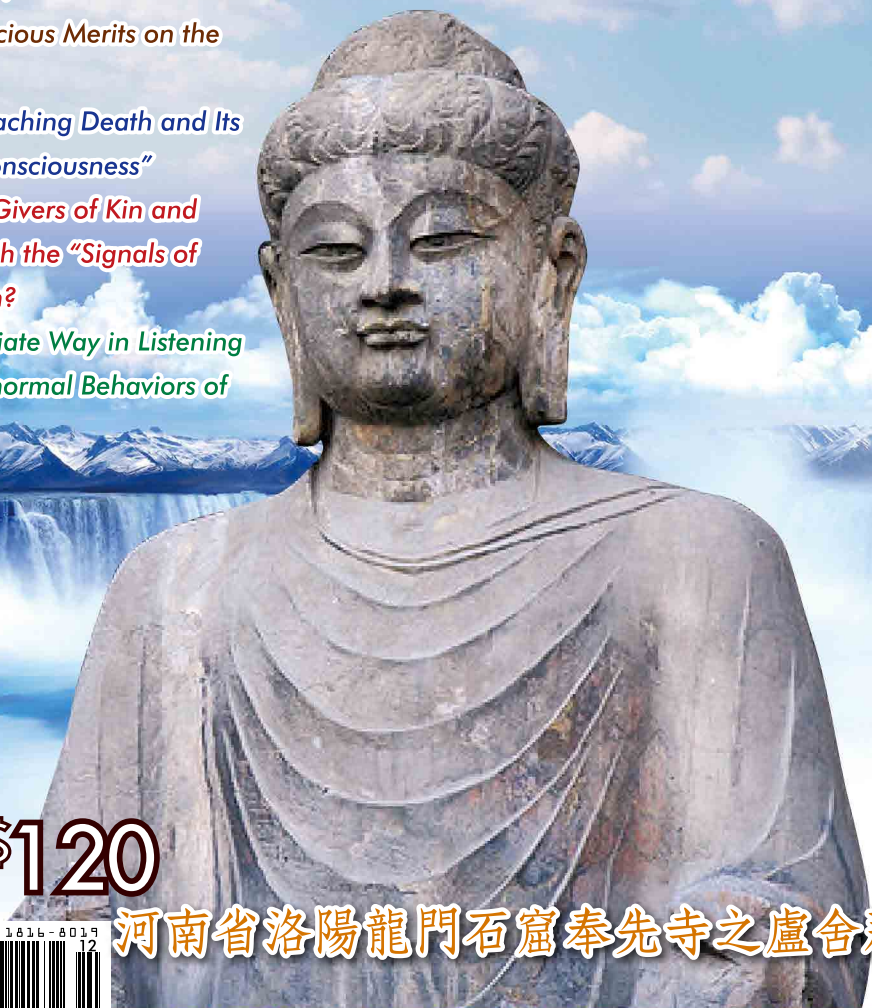
How to distinguish among all religions and practices on "which could help sentient beings to be liberated from the fetters of the cycle of karmic existence"?

The Wonderful and Efficacious Merits on the Reciting of Sutras

Different Stages in Approaching Death and Its "Transformation of the Consciousness"

How Should Those Care-Givers of Kin and Kith Receive and Deal With the "Signals of Death" for a Dying Person?

What Is the Most Appropriate Way in Listening To and Observing the Abnormal Behaviors of the Patient?



HK\$10

香港

ISSN 1816-8019 11



9 771816 801006

NT\$120

台灣

ISSN 1816-8019 12



4 712070 141632

河南省洛陽龍門石窟奉先寺之盧舍那佛像



藥師佛誕 海上放生

1. 普傳 藥師佛 修持法
2. 普傳《心經》及其咒
3. 普傳 楊枝淨水觀音 放生儀軌

本會導師 **移喜泰賢金剛上師**（博士），因應殊勝之緣起，為利益放生者及被放之眾生，特別普傳「無上密乘放生儀軌」，並加傳 **依怙主 夏札法王**（**威操甯波車**）每年大型放生時，必定誦唸且傳自遠古之「放生祈禱文」。

「放生」所積聚之善業功德難以估量，可以直接更改自身及家人之「善、惡」二業組合，迅速改變命運、祈福添壽、消災避劫、去除事業及生命旅途上之種種障礙、更可以迴向此等功德予已去世之亡者，助其超脫「三惡道」或往生「三善道」。

放生日期：2010年11月7日（星期日）

放生時間：上午十一時半至四時 **中午十二時開船，請勿遲到。**

放生捐款：並無規定，**隨緣布施。**

集合地點：香港北角東渡輪客運碼頭——「洋紫荊」號，集合上船。

船費、觀光及午膳(精美自助素食餐)費：每位 \$ 200 (大小同價)

報名方法：請填寫下列表格，連同劃線支票，抬頭請寫「敦珠佛學會國際有限公司」，寄回本會會址，香港柴灣常安街77號發達中心4/F，或者直接存款入香港匯豐銀行「敦珠佛學會國際有限公司」戶口：004-579-2-006529，敬請將存款收條及表格傳真至本會號碼：31571144，或者寄回本會。供燈收據將會寄回閣下之府上。本會為政府認可之「慈善團體」，**收據可作免稅憑證。**

本會從來未有委託任何人士或團體代表本會收取任何捐款，敬請各位善信直接聯絡本會，或者直接郵寄表格至本會會址。



聯絡人姓名：_____

電話：_____ 手提：_____

地址：_____

共_____人參加海上放生，船費_____元，捐款放生_____元，
全部連船費與放生捐款共_____元

迴向功德：放生完畢迴向時，本會導師移喜泰賢金剛上師（博士），會誦讀 迴向功德名單，凡贊助放生款項\$500（每位迴向功德之姓名計）均會誦讀其姓名迴向功德。請填寫需要迴向功德之姓名（可以迴向功德予在世者或亡者）

姓 名：_____

煙供 除障法會

1. 普傳《佛說佛名經》卷第二（上）

2. 普傳「綠度母息災咒」

日期：2010年11月28日(星期日)下午三時
地點：本會會址「香港柴灣常安街77號發達中心四樓」

普傳《佛說佛名經》卷第二

釋迦牟尼佛教導眾生要誦唸十方以至未來的諸佛名號，以種下與十方以至未來諸佛的連結因緣，無論該眾生將來投生往東、南、西、北、東南、西南、西北、東北、下方、上方等十方、以至未來的處境，都受到該處的諸佛所教化及護蔭。這是釋迦牟尼佛的智慧與慈悲，教導眾生如何預設天羅地網以作保護。

在《佛說佛名經》中，釋迦牟尼佛宣說出數以千計的佛名號，若果計入濃縮的簡稱，例如「南無第二劫八千億同名法體決定佛」等，諸佛的名號可以多至無限。若果眾生遵照釋迦牟尼佛的教導依足誦唸，所結下的佛緣同樣是無限的。將來受教於如此龐大數量的諸佛，並且受到如虛空般的無邊諸佛及其護法所護蔭，遠離一切業障是必然的、肯定的，而且可以安然地修行，無災、無難、無障地修到終點而成佛。

很多修行人因為自視過高，以為修習「空性」就高人一等，可以「目空」一切障礙、災難，不屑於修習誦持佛名號等積聚功德的功課，結果業障現前的時候，方知一點兒也空不起來，頹然倒下，甚至因難忍痛苦而激發猛烈的「貪嗔痴」，引至下墮投生餓鬼、畜生、地獄等惡道。

無數的眾生及修行人被擊敗於障難痛苦之下，由此而被困於餓鬼、畜生、地獄等惡道之中，為了給予這些眾生及修行人一些「易行且易取」的保護，釋迦牟尼佛開示了《佛說佛名經》這一部「如何佈下天羅地網式保護罩」的佛書秘笈，讓相信釋迦牟尼佛不會空口無憑的虔誠信眾，老老實實的依足吩咐誦持，以取得未來平坦無障、事事吉祥如意修行道路。試問還有那一種方法，好得過與十方以至未來的無盡諸佛及其護法連結因緣呢？（請參看「蓮花海」第29期「智慧的修行方向」一文）

由此因緣，移喜泰賢金剛上師特別普傳《佛說佛名經》，並且特別於煙供中供奉此經，以煙供養經文內之無盡諸佛，以



移喜泰賢金剛上師主持法會



讓參與的善信可以積集無盡的功德及為自身眷屬設下天羅地網式的保護罩。歡迎各善位參加。

「煙供」的功德：-- 冤親債主遠離

「煙供」在「藏傳佛教」被公認為「除障、積福、解冤、助修行」最殊勝的一種修法。可以同時「上供諸佛菩薩、空行護法、天龍八部」，令修行者得到「護持、減少障礙、降低貪嗔痴、清淨體內惡劣的業氣及脈結、增長智慧、惡緣及鬼類不近身、清淨信財有虧、淨治我執」。亦可同時「下施多生多世冤親債主、一切魔眾、六道眾生、中陰身之亡者」，令「煙供功德主」可以順利及迅速地「清償過往多生多世的業障及債務、解除眾生的痛苦、圓滿菩提心、迴遮鬼道與非人等眾生所引起的疾病及障礙、清除自身及屋內穢氣、延壽贖命」等。

因此之故，「煙供」不單為日常修法，亦可用於特殊情況，例如「邪魔鬼魅諸障作祟、不淨污染、家宅疾病障礙；凶神、中界山妖水怪、下方惡龍損害；因參加喪禮而身染之不淨、醫院或產房之不淨；一切傳染病毒及因人、事、物、風水、地理所生任何之凶煞；佛壇、佛堂、道場、家居、寫字樓之淨障加持及迎請佛菩薩本尊降臨；因喜慶而祈願闔家大小平安、體健長壽、事業順利、諸事吉祥如意；修行人禪修或閉關修行時之淨身通脈」等，均可修持。「空行母」為扶持及保護修行人之主要菩薩，尤其是有關世間及出世間的事業，於該日修持「煙供」，最為殊勝。

「綠度母息災咒」的功德

「綠度母」於「藏傳佛教」為極普遍及極受尊崇之「本尊」，其靈驗及慈悲，一如漢土的「觀世音」菩薩。龍樹菩薩曾敘述修持「綠度母」的功德如下：1.迴遮害人惡咒及天龍八部之毒咒 2.凡有所求時，全皆如願 3.免除一切魔障、瘟疫病苦，消除一切水火刀兵盜賊等災難 4.救助受壓迫的眾生 5.解除地方上之邪惡徵兆 6.修法者得世間及出世間成就，例如增長福德、智慧、權威、壽命，命終時往生極樂剎土等。7.利益他人的最好方法。

而「綠度母息災咒」，為一以「綠度母咒」為根本，配合特別的「息災法」而成之殊勝咒語。用以修持「煙供」，其效力更見增強。本會曾傳出「綠度母增益咒」，今次順應善信之要求，特別延續而傳出同系列的「綠度母息災咒」。煙供法會將配合「綠度母息災咒」，修持此一殊勝煙供儀軌，歡迎各善信共沾法益。

請填寫下列表格，連同劃線支票，抬頭請寫「敦珠佛學會國際有限公司」，寄回本會會址，香港柴灣常安街77號發達中心4/F，或者直接存款入香港滙豐銀行「敦珠佛學會國際有限公司」戶口：579-2-006529，敬請將存款收條及表格傳真至本會號碼：31571144，或者寄回本會。收據將會寄回閣下之府上。



各善信之捐款，將用作學會之弘法利生善業，令閣下之功德倍增。本會為政府認可之「慈善團體」，收據可作免稅憑證。



煙供參加表格

每位捐款 \$300 / \$600，致贈包括：

1. 消災延壽位一個 / 先人蓮位一個(細位\$300，大位\$600)
2. 向「諸佛菩薩」供燈(細蠟燈 \$300，大油燈 \$600)、供齋果。
3. 修持「山淨煙供儀軌」，並且誦名迴向功德。
4. 「煙供食子、各色紙風馬、聞解脫咒輪」一份，現場參加者可以代親友領取。
5. 每一名額可以索取入場券一張

(甲) 迴向 諸天善神 或 陽居受益者之「消災延壽位」名稱

名額	迴向名稱 / 地址 (迴向只限一位姓名或地點，可以「合家」或全世界)	供養 功德主 (可以迴向給自己)	金額
1			\$300 / \$600
2			\$300 / \$600
3	_____之地神		\$300 / \$600
4	_____之天龍八部		\$300 / \$600
5	_____之魔怨		\$300 / \$600
本會從來未有委託任何人士或團體代表本會收取任何捐款，敬請各位善信直接聯絡本會，或者直接郵寄表格至本會會址。			總計 TOTAL

(乙) 迴向 先人之「蓮座」名稱 (乙部供燈七盞以上，七折優惠)

名額	迴向名稱 / 地址 (迴向只限一位姓名或地點，可以「合家」或全世界)	供養 功德主	金額
1			\$300 / \$600
2			\$300 / \$600
3	菲律賓挾持事件死難者、及甘肅、巴基斯坦、青海、智利、四川、海地、台灣、及緬甸之天災死難眾生		\$300 / \$600
4	_____門堂上歷代祖先		\$300 / \$600
5	歷劫多生多世冤親債主		\$300 / \$600
6	所食所殺一切生命		\$300 / \$600
7	未出生之嬰靈		\$300 / \$600
8	_____中陰身之眾生		\$300 / \$600
9	六道眾生		\$300 / \$600
總計 TOTAL			

捐款收據姓名：_____ 聯絡電話：_____ 索取法會入場 _____ 張

地址：_____



敦珠佛學會 (國際)
Dudjom Buddhist Association (International)

འཇམ་དཔལ་ལྷན་ཁག་གི་འཛིན་སྐྱོང་ལྷན་ཁག་།
འཇམ་དཔལ་ལྷན་ཁག་།

法之精華 空性——非有非空

移喜泰賢金剛上師
啤嗎哈尊阿闍黎著

「空性」，一向都是令人難以理解的佛法精華。無論學佛有多久，大部份人都以為對「空性」的理解就是「四大皆空」。這種片面的理解，只能幫助修行人放下某些執著，從煩惱的樊籬中逃出，卻未能帶領修行人真正地融入「不一不二、非有非空」的「佛性法界」。

本書取材自「藏傳佛教」的導師移喜泰賢金剛上師及啤嗎哈尊阿闍黎，對「空性」的精彩講解，再由其弟子筆錄而成。即使是一般未有學習佛法的人，亦可以從中領悟大自然的哲理，而對於已學習佛法多年的人，就更有豁然貫通的感覺。此書對「空性」深入淺出的闡釋，再配以科學的分析，**坊間實在難得一見，萬勿錯過。**

現已出版 全彩印刷
2010年10月31日前請購

六折優惠



敦珠佛學會國際有限公司
通訊地址：香港柴灣常安街77號發達中心4樓
4th Floor, Federal Centre, 77 Sheung On Street, Chaiwan, Hong Kong

電話：(852) 2558 3680 傳真：(852) 3157 1144
網址：<http://www.dudjomba.org.hk> 電子郵件：info@dudjomba.org.hk



「密乘」入門初階講座系列 (二) 藏密修持精華

藏密修持，為近年最受注目的修行方法，既帶有神祕的色彩，亦被胡亂神化，令真正的「藏密修持」變成「迷信的神力加持」，不單離佛法更遠，更令胡亂修持的人走入危險下墮之道。



本會繼2006年度推出共7堂之「生與死的奧祕課程」、2007年度共12堂之「顯密初階課程」、2008年度共12堂之「顯密實修課程(中陰教法)」、2009年度合共12堂之「事師



五十頌」與「懺悔的意義與功德」、及於2010年12堂之「四加行」課程之後，現決定於2011年1月開始，再推出大約12堂之「藏密修持精華」講解，以便學人能夠更清晰地了解「修行」的真正意義，及掌握如何「由顯入密」的正確途徑，避免「盲修瞎練」的下墮危險。敬希有志修行的善信，共沾法益。



教授者

依怙主 夏札(戚樸)生紀多傑法王親筆書函認證
漢地演密教者·福德法幢劉銳之金剛上師之法嗣傳承人

移喜泰賢金剛上師

美國俄立岡州立大學榮譽文學士、史丹福大學文學碩士，英國諾定咸大學哲學博士

漢地演密教者·福德法幢劉銳之金剛上師之親傳

啤嗎哈尊阿闍黎

費用全免

日期及參加資格

第一堂：2011年1月9日星期日下午3:00pm

課程安排

1. 3:00pm-4:30pm 「藏密修持精華」講解：任何人士，均可參加。
2. 4:30pm-5:30pm 傳授教法：任何「因乘」或「果乘」會員，均可參加。
3. 5:30pm-6:00pm 接見「因乘會員」

地點

本會柴灣會址：香港柴灣常安街77號發達中心4/F

參加辦法

請填寫下列表格寄回「香港柴灣常安街77號發達中心4/F，敦珠佛學會收」，或者傳真至3157 1144，亦可致電2558 3680登記，即可參加。

姓名：_____ 聯絡電話：_____

會員類別：非會員 / 因乘會員 / 果乘會員：(請刪去不適用者)

註：在講座當日中午十二時，如天文台仍懸掛八號或以上颱風訊號，紅或黑色暴雨訊號，該日之課程將會取消，順延至下一堂繼續。

敦珠佛學會國際有限公司
通訊地址：香港柴灣常安街77號發達中心4樓
4th Floor, Federal Centre, 77 Sheung On Street, Chaiwan, Hong Kong

電話：(852) 2558 3680 傳真：(852) 3157 1144

網址：<http://www.dudjomba.org.hk> 電子郵件：info@dudjomba.org.hk





「密乘」入門初階講座

粵語講授

「四加行」簡介

重整思想新架構、邁向人生解脫道

本會繼2006年度推出共7堂之「生與死的奧祕課程」、2007年度推出共12堂之「顯密初階課程」、2008年度推出共12堂之「顯密實修課程(中陰教法)」及於2009年度推出合共12堂之「事師五十頌」與「懺悔的意義與功德」課程之後，現決定於2010年1月開始，再推出12堂之「四加行」講解，以便學人能夠更清晰地了解「修行」的意義，及掌握如何「由顯入密」的正確途徑。

在「顯教」之「唯識宗」裡，定出有「修行」之「五位」，分別是：(一)資糧位、(二)加行位、(三)見道位，亦即通達位、(四)修道位、(五)究竟道位，亦即無學道位。「加行位」者，即必須要加工修行的意思。而「四加行」者，分別是：(一)煖法、(二)頂法、(三)忍法、(四)世第一法，合共稱為「四加行」。這是「小乘」與「大乘」皆共許的。小乘依「四加行」而修，以為基礎。大乘菩薩也依之以修，名「順決擇分」。謂此「四加行」，能於聚道順著決斷簡擇的成分，以這來修而能得「見道」(小乘的「見道」位，即初果「須陀洹」也)。

《俱舍論》說：「四加行者，亦名四善根。「煖、頂」為二動善。「忍、世第一法」為二不動善。」如下乃出自《析玄記》的解釋：「一、煖加行。煖者從喻得名，謂如人以木鑽火，火雖未出，先得煖相。譬此加行位中，以智慧火，燒煩惱薪，雖未得無漏之智，已得智火之前相，故名煖加行(無漏者，謂不漏落三界生死也)。二、頂加行。頂者，謂觀行轉明，在煖之上。如登山頂，觀矚四方，悉皆明了，故名頂加行(觀矚四方者，謂觀四諦也)。三、忍加行。忍有二義：一者印可義，謂於此位中即能印可四諦之理，謂苦諦實是苦，乃至道諦實是道也；二者決定義，謂此善根決定無退，故名忍加行。四、世第一加行。謂此位中觀四諦理，雖未能證，而於世間最勝，故名世第一加行。」

而在「無上密乘」，亦有「四加行」，是「藏傳佛教」之四大教派(即「紅、白、黃、花」)所必須共同修習的。其中又分為：「四共加行」與「四不共加行」。所謂「四共加行」者，是指「暇滿難得、觀死無常、怖輪迴苦、知黑白業」之四種「正知正見」，乃佛教對宇宙及生命本質的了解，並且是「小乘、大乘、金剛乘」三者所共許的共同基礎。這「四共加行」之主要目的，是在於能夠改變我們凡夫的思維方式，以便糾正不正確的思想及行為，進而鞏固學佛的信心，邁向正確的人生目標。

至於「四不共加行」，則是「金剛乘」所獨有，故為「小乘」及「大乘」所不共許的。所謂「四不共加行」者，分別是：「皈依、發心、大禮拜」；「金剛薩埵除障(懺罪)」；「獻曼達(積聚資糧)」及「上師相應法」。修習「四不共加行」的起碼條件，是要每個「加行」做滿十萬遍，這是實修一切密法之前，所必須具備的重要基礎。否則沒有了這些基礎，而胡亂修習「密法」，行者將會面對重重的障礙！

本會有見及當今之修行者，往往是障礙及困難重重，但又不知為何會如此？故現在特別開設此一課程，為的是針對及糾正現今修行之歪風，以便有志於進一步想踏實修行、與及「由顯入密」的進階者，有所遵循。更希望使到更多的現代修行人，能以「正知正見」去實踐著本師釋迦牟尼佛及「藏傳佛教」始祖蓮花生大士所顯示給世人，有關「見、修、行、果」之菩提大道，最終能夠「自利利他、自覺覺他、覺行圓滿」，有厚望焉！

教授者

依怙主 夏札(戚操)生紀多傑法王親筆書函認證
漢地演密教者·福德法幢劉銳之金剛上師之法嗣傳承人

移喜泰賢金剛上師

美國俄立岡州立大學榮譽文學士、史丹福大學文學碩士，英國諾定咸大學哲學博士

漢地演密教者·福德法幢劉銳之金剛上師之親傳

啤嗎哈尊阿闍黎

費用全免

日期及參加資格

第一堂：2010年01月10日	星期日	下午3:00pm
第二堂：2010年02月07日	星期日	下午3:00pm
第三堂：2010年03月14日	星期日	下午3:00pm
第四堂：2010年04月11日	星期日	下午3:00pm
第五堂：2010年05月09日	星期日	下午3:00pm
第六堂：2010年06月27日	星期日	下午3:00pm
第七堂：2010年07月11日	星期日	下午3:00pm
第八堂：2010年08月15日	星期日	下午3:00pm
第九堂：2010年09月12日	星期日	下午3:00pm
第十堂：2010年10月24日	星期日	下午3:00pm
第十一堂：2010年11月21日	星期日	下午3:00pm
第十二堂：2010年12月19日	星期日	下午3:00pm

課程安排

1. 3:00pm-4:30pm 錄影播放及講解：任何「因乘」或「果乘」會員，均可參加。
2. 4:30pm-6:00pm 傳授教法及接見「因乘會員」

地點

本會柴灣會址：香港柴灣常安街77號發達中心4/F

參加辦法

只限會員參加，請填寫下列表格寄回「香港柴灣常安街77號發達中心4/F，敦珠佛學會收」，或者傳真至31571144，亦可致電25583680登記，即可參加。

姓名：_____ 聯絡電話：_____

會員類別：因乘會員/果乘會員

註：在講座當日中午十二時，如天文台仍懸掛八號或以上颱風訊號，紅或黑色暴雨訊號，該日之課程將會取消，順延至下一堂繼續。

敦珠佛學會國際有限公司
通訊地址：香港柴灣常安街77號發達中心4樓
4th Floor, Federal Centre, 77 Sheung On Street, Chaiwan, Hong Kong

電話：(852) 2558 3680

傳真：(852) 3157 1144

網址：<http://www.dudjomba.org.hk> 電子郵件：info@dudjomba.org.hk

2011 年度祈福除障最佳方法 懸掛附有個人名字的經幡於佛堂空曠處 隨風飄揚，現已接受報名



懸掛於本會會址
內之經幡

「經幡」的藏文名稱為「風馬」（藏音「隆他」Lungta），是「密乘」用以「除障、開顯智慧、祈福、迴向功德」的一種善巧法門，可以對治業緣上的障礙。

分「紙風馬」及「布風馬」兩種，將「諸佛、菩薩、本尊」的「陀羅尼」（即「經文及咒語」），配以「摩尼寶（即「如意寶珠」）、寶馬」等圖案，書寫及印製在布上或紙上，懸掛或散播於山林、家宅、寺院…等多風處，隨風飄逸，尤如風中之馬，迅速帶走惡障，轉運帶來善緣，加持之力，乘風遍及所到之處，「風馬」之名由此而起。

由於「風馬」可以令十方一切眾生得蒙《佛法》之加持，眾善凝聚，因此懸掛或散播「經幡」，可以積聚無盡之善業功德，更可以迴向所祈願的人，令他們增長現世的福運。若遇惡緣障礙現前糾纏，亦得以重業輕報。

故此以「大悲心」，為利眾生而施放「風馬」，其福德無可估量。依照傳統方式，流年運勢差者，可藉由施放「相等於」（或多於自己歲數的「風馬」，然後迴向祈福，可以增長福運，令事業順遂、所願成辦。

「風馬」的表義是「無畏的信心」，中央「寶馬」背馱一組三件的莊嚴寶飾代表「佛、法、僧」三寶。「經幡」的五種色彩，代表「五方佛」及「五大元素」（地、水、火、風、空），寓意五行循環往復，生命經久不息。「經幡」的四角印有「四瑞獸」及「三降諍獸」的形相或名字。「四瑞獸」中的「大鵬鳥」代表智慧、「龍」代表力量、「獅」代表無畏喜、「虎」代表信心。「三降諍獸」則表義和合共處的精神。

因此「藏傳佛教」認為，「風馬」是溝通世俗與靈界的通用媒介。在深層的意義上，「風馬」代表人的氣數和運道，或者五行。所以在靈氣聚集之處，例如神山、聖湖、廟宇、佛堂等，掛置印有「經文」和祈求護佑等願望的「風馬」，隨風吹送，有利於願望的傳達和實現。喜慶時張掛「風馬」，可祈求「天、地、人、畜」吉祥和諧；新帳、建屋、入伙時張掛「風馬」，可以驅災、避禍、求平安；親友遇障、有病、臨危時，張掛「風馬」，可以祈求解障脫險；山河路口張掛「風馬」，可望舟車無礙；殮葬時張掛「風馬」，可以為亡靈積聚福德，寄託哀思；修行或閉關時張掛「風馬」，可以高速增長智慧、提高悟性、祈請護持等等。

為方便信眾祈願，本會特別在會址內為信眾掛置及加持「經幡」，歡迎隨喜功德。

付款辦法

(1) 香港及海外

□ 支票：請填寫表格，連同劃線支票，抬頭請寫「敦珠佛學會國際有限公司」，寄回本會會址：香港柴灣常安街77號發達中心4/F

□ 直接存款：香港匯豐銀行「敦珠佛學會國際有限公司」(Dudjom Buddhist Association International Limited) 戶口：579-2-006529。敬請將存款收條及表格傳真至本會號碼：(852)31571144，或者寄回本會，或者電郵至info@dudjomba.org.hk，電話：(852)25583680，收據將會寄回閣下之府上。「香港匯豐銀行」之匯款編碼 (Swift Code)：HSBCHKHHHKH，銀行地址：The Hong Kong and Shanghai Banking Corporation Limited, Headquarter, Queens Road Central, Hong Kong.

(2) 台灣 付款方法

請將所付金額匯款至「台北富邦銀行」（銀行代號012）仁愛分行，戶名：羅美玲，帳號：704210605166。匯款收據影本和表格，請郵寄「台灣台北市105南京東路四段171號12F之4」敦珠佛學會收，或請傳真至 (02)6601-4880 [之前傳真號碼 (02)6606-6914 現已取消]。如有相關問題，敬請電郵info@dudjomba.org.hk 信箱。電話：0989273163 台幣計算方法：港幣 x 4倍。



綠度母經幡
(所求疾速圓滿)



蓮師心咒旗幡
(一切所求如願)



蓮師如意成就壇城
經幡(除障如願)



四臂觀音心咒旗幡



長壽佛經幡
(增長壽命)



格薩爾王護法經幡
(護持世出世法)



蓮師經幡



六字大明咒旗幡



金剛薩 經幡
(消除業障)



文殊菩薩經幡
(增長智慧)



文殊(智)、觀音(仁)
、金剛手(勇)三依怙
經幡



咕嚕咕咧佛母經幡
(增加人緣)



藥師佛經幡
(消災延壽)



風馬

掛經幡表格 (若果表格不足夠填寫, 煩請用紙依照格式填寫寄回本會, 謝謝!)

數目	迴向姓名及願望 「經幡」之上會寫上 迴向姓名及願望(15 個字以內)	經幡類別 懸掛期滿之「經幡」本會代為火化	掛經幡月份 (請刪去不適用者) , 捐款\$500贈送 「於本會會址掛 經幡三個月」,	銀碼	合計
		<input type="checkbox"/> 六字大明咒旗幡 <input type="checkbox"/> 蓮師心咒旗幡 <input type="checkbox"/> 文殊(智)、觀音(仁)、金剛手(勇)三依怙經幡 <input type="checkbox"/> 金剛薩埵經幡 <input type="checkbox"/> 長壽佛經幡 <input type="checkbox"/> 藥師佛經幡 <input type="checkbox"/> 咕嚕咕咧佛母經幡 <input type="checkbox"/> 文殊菩薩經幡 <input type="checkbox"/> 格薩爾王護法經幡 <input type="checkbox"/> 五色風馬(流年除障祈福用, 五色當一張計) <input type="checkbox"/> 蓮師經幡(有五色, 每色當一張計) 選擇 <input type="checkbox"/> 白(息災) <input type="checkbox"/> 藍(健康) <input type="checkbox"/> 黃(福緣) <input type="checkbox"/> 紅(長壽) <input type="checkbox"/> 綠(如意) <input type="checkbox"/> 四臂觀音心咒旗幡(有五色, 每色當一張計) 選擇 <input type="checkbox"/> 白(息災) <input type="checkbox"/> 藍(健康) <input type="checkbox"/> 黃(福緣) <input type="checkbox"/> 紅(長壽) <input type="checkbox"/> 綠(如意) <input type="checkbox"/> 綠度母經幡(有五色, 每色當一張計) 選擇 <input type="checkbox"/> 白(息災) <input type="checkbox"/> 藍(健康) <input type="checkbox"/> 黃(福緣) <input type="checkbox"/> 紅(長壽) <input type="checkbox"/> 綠(如意) <input type="checkbox"/> 蓮師如意成就壇城(有五色, 每色當一張計) 選擇 <input type="checkbox"/> 白(息災) <input type="checkbox"/> 藍(健康) <input type="checkbox"/> 黃(福緣) <input type="checkbox"/> 紅(長壽) <input type="checkbox"/> 綠(如意)	掛經幡月份(農曆) <input type="checkbox"/> 正月 -- 三月 <input type="checkbox"/> 四月 -- 六月 <input type="checkbox"/> 七月 -- 九月 <input type="checkbox"/> 十月 -- 十二月	_____張經幡 x \$500	\$
總計 TOTAL					\$

本會從來未有委託任何人士或團體代表本會收取任何捐款, 敬請各位善信直接聯絡本會, 或者直接郵寄表格至本會會址。

捐款收據姓名: _____ 聯絡電話: _____

地址: _____

2010年度全年祈福延壽牌位

長壽、健康、如意、吉祥、避劫、息災、增福，是一切眾生的深切祈願。本會特別設置一座寶塔，置放各善信之「長壽祈福」永遠名位及年度名位，供奉於本會之佛壇前，接受諸佛菩薩的不斷持續加持，以及接受本會一切法會及講座所迴向之功德。

此名位之功德及特點：

1. 名位永遠供奉或每年度供奉：

A) **永遠名位**：即使「名位功德主」離世，其「名位」亦會轉移至「往生淨土蓮座塔」內供奉，仍然繼續接收諸佛菩薩的不斷持續加持，以及接受本會一切法會及講座所迴向之功德。各親友亦可預約時間前來本會拜佛。

B) **年度名位**：每年由1月1日開始「上位」供奉，直至該年年底12月31日止。中途加入者，可以用「月計」的比例減收「捐款額」。

2. 每月法會「誦名迴向」加持及祝福：

本會每月均會舉行「誦戒懺悔除罪法會」(布薩)，此「法會」之功德可以令眾生「多生多世」所積聚的「惡業」(不利的惡緣)逐漸消除，並且因「誦戒」之功德而得以諸事順暢，障礙消除，達到「長壽、健康、如意、吉祥、避劫、息災、增福」的目標。於此「法會」內，本會「上師」會親自修法迴向此「法會」之諸功德予各位「名位功德主」，令各位「名位功德主」永遠不斷獲得增益除障。



歡迎各位善信為自己及各眷屬至親，永遠增福除障，以盡心思護念之情。

2010年度全年「往生淨土」蓮座名位



死後能否得到適當的保障，以免除突如其來的驚嚇與障礙；能否尋覓一處安居之所，以免除飄忽不定的無依無靠；能否不斷接受功德及減輕罪業，以增加「往生淨土」或投生善處之機會；是所有死者家屬，以至死者本人，所最關心及最值得關注的問題。

本會特別設置一座寶塔，置放各善信之「往生淨土」蓮座永遠名位，供奉於本會之壇城「中陰文武百尊」前，接受諸佛菩薩的不斷持續加持，以及接受本會之素食供品祭祀，例如花、果、珍珠寶石供杯、素食、香、蓮花燈等，與及一切法會及講座所迴向之功德。



此名位之功德及特點：

1. 名位永遠供奉或每年度供奉：

A) **永遠名位**：此名位有如一個發射站，令亡者不斷接收諸佛菩薩的持續加持，以及接受本會一切供品祭祀及法會、講座所迴向之功德。此名位亦有如一個「死後至投生前過渡期」的暫時及安全之居所，令亡者在不斷接收諸佛菩薩的持續加持及本會迴向之各類功德後，累積至足以投生善處或「往生淨土」。無論你的至親是否已經轉世投生，抑或已離世很多年，此名位的作用仍然好像發射站一樣令他們可以接收諸佛菩薩的持續加持，以及接受本會一切供品祭祀及法會、講座所迴向之功德。各親友亦可預約時間前來本會拜祭。

B) **年度名位**：每年由1月1日開始「上位」供奉，直至該年年底12月31日止。中途加入者，可以用「月計」的比例減收「捐款額」。

2. 每月法會「誦名迴向」加持及祝福：

本會每月均會舉行「誦戒懺悔除罪法會」(布薩)，此「法會」之功德可以令眾生「多生多世」所積聚的「惡業」(不利的惡緣)逐漸消除，並且因「誦戒」之功德而令惡緣及障礙消除，達到「增福往生善處或淨土」的目標。於此「法會」內，本會「上師」會親自修法誦名迴向此「法會」之諸功德予各位「蓮座名位」，令各位「名位功德主」永遠不斷獲得增益除障。

世間的障礙有很多種，由於眷屬與至親擁有血緣關係，即使有人去世，其「心念」與精神上之互相影響，是仍然存在的。所以如果已去世的親友，得到舒適的環境及安置，將會令在世的親友，無論在世間的事情，抑或心靈上的障礙，都會得以減少或消除。歡迎各位善信為自己及各眷屬至親，永遠增福除障，以盡心思護念之意。

歡迎各位善信為自己及各眷屬至親，
永遠增福除障，以盡心思護念之情。

捐助及致送名位表格

數目	種類 (請加 ✓ 號)	名位姓名	捐款銀碼	總數
1	<input type="checkbox"/> A. 永遠長壽祈福名位 <input type="checkbox"/> B. 2010年度長壽祈福名位 <input type="checkbox"/> C. 永遠蓮座名位 <input type="checkbox"/> D. 2010年度蓮座名位 (凡以自動轉帳之「月供」形式捐助本會\$500或以上者八折優惠)	1. _____ 2. _____ 3. _____	A) 及 C) 永遠細牌位港幣5萬、台幣20萬 / 永遠大牌位港幣15萬、台幣60萬 B) 及 D) 年度細牌位港幣2000、台幣8000 / 年度大牌位港幣5000、台幣2萬	港幣/台幣 _____x _____位 合共 港幣/台幣 _____元
2	<input type="checkbox"/> A. 永遠長壽祈福名位 <input type="checkbox"/> B. 2010年度長壽祈福名位 <input type="checkbox"/> C. 永遠蓮座名位 <input type="checkbox"/> D. 2010年度蓮座名位 (凡以自動轉帳之「月供」形式捐助本會\$500或以上者八折優惠)	1. _____ 2. _____ 3. _____	A) 及 C) 永遠細牌位港幣5萬、台幣20萬 / 永遠大牌位港幣15萬、台幣60萬 B) 及 D) 年度細牌位港幣2000、台幣8000 / 年度大牌位港幣5000、台幣2萬	港幣/台幣 _____x _____位 合共 港幣/台幣 _____元
3	<input type="checkbox"/> A. 永遠長壽祈福名位 <input type="checkbox"/> B. 2010年度長壽祈福名位 <input type="checkbox"/> C. 永遠蓮座名位 <input type="checkbox"/> D. 2010年度蓮座名位 (凡以自動轉帳之「月供」形式捐助本會\$500或以上者八折優惠)	1. _____ 2. _____ 3. _____	A) 及 C) 永遠細牌位港幣5萬、台幣20萬 / 永遠大牌位港幣15萬、台幣60萬 B) 及 D) 年度細牌位港幣2000、台幣8000 / 年度大牌位港幣5000、台幣2萬	港幣/台幣 _____x _____位 合共 港幣/台幣 _____元
4	<input type="checkbox"/> A. 永遠長壽祈福名位 <input type="checkbox"/> B. 2010年度長壽祈福名位 <input type="checkbox"/> C. 永遠蓮座名位 <input type="checkbox"/> D. 2010年度蓮座名位 (凡以自動轉帳之「月供」形式捐助本會\$500或以上者八折優惠)	1. _____ 2. _____ 3. _____	A) 及 C) 永遠細牌位港幣5萬、台幣20萬 / 永遠大牌位港幣15萬、台幣60萬 B) 及 D) 年度細牌位港幣2000、台幣8000 / 年度大牌位港幣5000、台幣2萬	港幣/台幣 _____x _____位 合共 港幣/台幣 _____元
TOTAL 總捐款額				

註：如果供奉「XXX之冤親債主」或「XXX之所食所殺眾生」名位，等於設立一個大型屋邨安置「多生多世」尚未投生之所有冤親債主，及設立一個發射台，迴向所有功德予已投生或未投生之所有冤親債主。如此可以快速償還欠債及解除怨恨，令自己之惡業及惡緣逐漸減少，諸事順暢。

香港及海外付款方法：

- 支票**：請填寫表格，連同劃線支票，抬頭請寫「敦珠佛學會國際有限公司」，寄回本會會址：香港柴灣常安街77號發達中心4/F
- 直接存款**：香港匯豐銀行「敦珠佛學會國際有限公司」(Dudjom Buddhist Association International Limited) 戶口：579-2-006529。敬請將存款收條及表格傳真至本會號碼：(852)31571144，或者寄回本會，或者電郵至info@dudjomba.org.hk，電話：(852)25583680，收據將會寄回閣下之府上。「香港匯豐銀行」之匯款編碼(Swift Code)：HSBCHKHHHKH，銀行地址：The Hong Kong and Shanghai Banking Corporation Limited, Headquarter, Queen's Road Central, Hong Kong.

台灣付款方法：

請將所付金額匯款至「台北富邦銀行」(銀行代號012)仁愛分行，戶名：羅美玲，帳號：704210605166。匯款收據影本和訂閱表格，請郵寄「台灣台北市105南京東路四段171號12F之4」敦珠佛學會收，或請傳真至(02) 6601-4880。如有相關問題，敬請電郵info@dudjomba.org.hk信箱。電話：0989273163 台幣計算方法：港幣 x 4倍。

捐款收據姓名：_____ 聯絡電話：_____

地址：_____

敦珠佛學會國際有限公司
 通訊地址：香港柴灣常安街77號發達中心4樓
 4th Floor, Federal Centre, 77 Sheung On Street, Chaiwan, Hong Kong

電話：(852) 2558 3680 傳真：(852) 3157 1144

網址：<http://www.dudjomba.org.hk> 電子郵件：info@dudjomba.org.hk



酬恩祈福許願如意寶樹

為滿足世間各種不同之需要及請求，本會特別準備了一棵「祈福許願如意寶樹」，供善信掛上各別的「祈福許願願詞」。此「祈福許願如意寶樹」已由本會上師「移喜泰賢金剛上師」修持「供燈儀軌」祝禱及開光加持，祈願所有掛在樹上之「祈福許願願詞」均能如願，並且會祈請眾「上師、本尊、空行、護法」為各位之祈願作加持之助力。

如果各位想在「祈福許願如意寶樹」上掛上個人或親友之「祈福許願願詞」，可以填寫下列表格寄回本會，由本會之義務工作者將閣下之願詞放入「祈福寶串」之特別紅封之內，祈福許願者之姓名則寫在紅封之上，再掛在「祈福許願如意寶樹」之上。每一「祈福寶串」最長的懸掛時間為三個月，每月均會由本會上師「移喜泰賢金剛上師」修持法要加持。每逢農曆季尾日，本會之義務工作者會將閣下之「祈福寶串」火化，圓滿所求。

各善信之捐款，將用作本會之弘法利生善業，令閣下之功德倍增。本會為政府認可之「慈善團體」，收據可作免稅憑證。



每一串「祈福寶串」均以一尊佛作加持，請閣下選擇，並請將願詞填在方格內：

- 蓮花生大士 - 求修行成就及加持
- 金剛薩埵 - 去除一切障礙、懺除業障
- 釋迦牟尼佛 - 求佛緣
- 千手千眼觀音 - 求一切救護
- 阿彌陀佛 - 求往生淨土
- 廿一度母 - 求一切世間及出世間之事業成功
- 長壽佛 - 求長壽
- 藥師佛 - 求健康
- 大白傘蓋佛母 - 求避開一切意外凶險及橫禍
- 咕嚕咕叻 - 懷愛：求一切感情及得人喜愛
- 蓮師財神 - 求財
- 文武百尊 - 特別為已逝之「先人」祈福許願用
- 文殊菩薩 - 增長智慧，讀書聰明及孝順，無論事業抑或學業均可成績優異，以智慧善巧地處理一切事務及人生。

願詞便條：



收據姓名：_____ 電話：_____

捐款HK\$300/NT\$1,200，送「祈福寶串」一串，合共_____ 串x HK\$300/NT\$1,200 = \$ _____

地址：_____

(每一串「祈福寶串」，請填寫一張願詞便條，多過一串「祈福寶串」，可以影印此表格填寫願詞便條及選擇那一尊佛。劃綫支票抬頭「敦珠佛學會國際有限公司」，寄「香港柴灣常安街77號發達中心4/F」，「敦珠佛學會」收。或者直接存款入香港匯豐銀行「敦珠佛學會國際有限公司」戶口：004-579-2-006529。敬請將存款收條及表格傳真至本會號碼：(852) 3157 1144，或者寄回本會。查詢電話：(852) 2558 3680或者電郵至info@dudjomba.org.hk。香港匯豐銀行之匯款編碼 (Swift Code)：HSBCHKHHHKH，銀行地址：The Hong Kong and Shanghai Banking Corporation Limited, Headquarter, Queen's Road Central, Hong Kong. 戶名 (A/C Name)：Dudjom Buddhist Association International Limited

台灣付款方法

請將所付金額匯款至「台北富邦銀行」(銀行代號012)仁愛分行，戶名：羅美玲，帳號：704210605166。匯款收據影本和表格，請郵寄「台北市105南京東路四段171號12F之4」敦珠佛學會收，或請傳真至(02) 6601-4880 [之前傳真號碼 (02) 6606-6914現已取消]。如有相關問題，敬請電郵info@dudjomba.org.hk信箱，台灣電話：0989273163。台幣計算方法：港幣 x 4倍。

「密宗」實修訓練營

「臨終訣要」與「救度精華」 實修集訓 — 初階

粵語講授

「死亡」並非單純現世肉身的結束，而是生命的延續與重生。而生命的意義，就是如何在生前學習及提升生命的精神領域，逐漸擺脫一切有形與無形的束縛，讓「心靈」充滿「無拘無束的自由、有效的精神力量、正確的往生方向、正確而全面的認知」，以應付「臨終的關鍵期、死後世界的多變與危機」，令「生命的延續與重生」不會在「無知與迷失」的情況下，不由自主地投生於恐怖的惡道。

究竟如何方可令自己充滿力量及把握以應付「投生的危機」，以至脫離輪迴「引力」的無形束縛呢？答案是要好像「走火警」一樣進行「實習、模擬演習」。

「密宗」在這一方面的訓練，最為具力及有效。馳名於世界的《西藏度亡經》只是其中之一的講解，「密宗」還有其它的實際訓練加以配合，方可令自己充滿力量及把握，以應付死亡時遇到的「生命最大轉捩點」。

「敦珠佛學會」特別開辦這個「實修集訓」，目的正為救助有志應付「投生的危機」，以至脫離輪迴「引力」束縛的修行人而設，令他們不是只知片面的有關知識，而是通過「實習、模擬演習」後，得到真正具力的、具體的把握。這個「實修集訓」分為幾個階段的教授，將會逐層深入地鞏固修行者的應變能力，與一般的單向式背誦「儀軌」，有很大的不同之處。

教授者

依怙主 夏札(威椽)生紀多傑法王親筆書函認證
漢地演密教者 • 福德法幢劉銳之金剛上師之法嗣傳承人

移喜泰賢金剛上師

(美國俄立岡州立大學榮譽文學士、史丹福大學文學碩士，英國諾定咸大學哲學博士)

漢地演密教者 • 福德法幢劉銳之金剛上師之親傳

啤嗎哈尊阿闍黎

日期及參加資格

只限「果乘會員」申請，每次集訓內容均為延續的教授，各不相同。

初階

第四次集訓(2日1夜)：日期及地點個別通知合格者

中階

第二次集訓(3日2夜)：日期及地點個別通知合格者

參加辦法

請填寫下列表格寄回「香港柴灣常安街77號發達中心4/F，敦珠佛學會收」，或者傳真至31571144，亦可致電25583680登記(只限「果乘會員」申請)。接受申請之截止日期為每次集訓前15日。申請是否會被接納，將會在每次集訓前7日通知。

姓名：_____

聯絡電話：_____

註：

在集訓當日四時，如天文台仍懸掛八號或以上颱風訊號，紅或黑色暴雨訊號，該日之集訓課程將會取消，順延至下一次集訓再繼續。

查詢電話：(852)25583680
Email: info@dudjomba.org.hk

Fax: (852)31571144
Website: <http://www.dudjomba.org.hk>



移喜泰賢金剛上師主持法會



移喜泰賢金剛上師簡介



移喜泰賢金剛上師，是敦珠佛學會的創辦人及指定導師。曾留學英、美，獲取美國俄立岡州立大學榮譽文學士、美國史丹福大學文學碩士，英國諾定咸大學哲學博士。十五歲開始修習「密乘法要」，早年親近承事漢地演密教者舒囊卓之贊青喇嘛（福德法幢 劉銳之金剛上師），得以傳授完整無缺之「密乘」教誨與實修法門，並得授予「四級灌頂」。於1972年，得當時之甯瑪巴（紅教）法王二世 依怙主 敦珠智者移喜多傑（無畏金剛智）甯波車親自授予「金剛阿闍黎」灌頂，獲賜予法名移喜泰賢（智慧無邊）。後分別於1986年及1996年，兩次被漢地演密教者 舒囊卓之贊青喇嘛（福德法幢 劉銳之金剛上師）囑咐承接其在漢土之「那也東初」及「敦珠新寶藏」之傳承系統。



敦珠法王（上）
劉銳之金剛上師（下）

現今正在進行之弘法活動是傳授「敦珠新寶藏」之「四加行」，從最基礎之「修行」概念至最重要之「觀想、口授」，作極詳盡之解釋與教授。

大型公開活動有放生、公開講座、供燈法會、清明孟蘭、煙供等法會及「毘盧七支靜坐」班。公開講授之教法包括放生儀軌普傳、供燈儀軌普傳等。公開講座之講題有「藏傳佛教」之「即生成佛」、「中陰救度法精要」、「生死的奧秘」、「事師五十頌」、「修心與修行」及其深造班等。

秉承 釋尊遺教及 福德法幢金剛上師之遺訓，「敦珠佛學會」每月設有「布薩」（誦戒）及會供等法會，並於誦戒後開示修行法要及戒律詮釋。移喜泰賢金剛上師最近幾年創立的「實修集訓」，為修行人提供深入而實用之「生關死劫應對課程」，令修行人更具把握地面對「死後世界」的嚴峻挑戰，突顯其深廣的慈悲、智慧及修行程度。

移喜泰賢金剛上師近年更創辦「生命提昇慈善基金會」以推行「生死教育」，並且籌辦「生命提昇醫院」，以利益一切面對「生關死劫」的人類。由於其成就得到廣泛的認同，移喜泰賢金剛上師於2010年獲頒發「十大公益慈善家」榮譽獎項，該獎項由「中國社會福利教育基金會、中日韓經濟發展協會、中華愛國工程聯合會、及世界華人聯合總會」四個單位，聯合在「中國北京人民大會堂」主辦的「誠信建設與公益事業發展論壇」中頒發，該獎項旨在表揚移喜泰賢金剛上師（陳建強博士）在「信用管理、誠信經營、公益事業」等方面的突出表現。

移喜泰賢金剛上師於弘法利生事業上，不遺餘力，謹此略述。還望各界人士能夠隨喜共助弘法，自利利他，積聚無量功德，有厚望焉！



移喜泰賢金剛上師



依怙主 夏札（威操）生紀多傑
法王賜加冕

移喜泰賢金剛上師現以當今被公認為修持最具證量及德高望重之藏密甯瑪派（紅教）依怙主 夏札（威操）生紀多傑（佛金剛）法王為其「根本上師」。並得依怙主 夏札（威操）生紀多傑法王賜以親筆書函兩封、賜「班智達帽及法衣」、舉行「陞座典禮」，認證其為漢地演密教者 舒囊卓之贊青喇嘛（福德法幢 劉銳之金剛上師）之「法嗣」（傳承人、「法」之正式繼承者）。

為繼承法統，回應各殊勝之緣起，於1998年初成立「敦珠佛學會」，並於1999年開始正式公開弘法，主講連續12堂，橫跨三個月之「修心與修行」，並隨即以CD套裝形式弘揚。於1999年初至今出版中英雙語之「蓮花光」期刊，並合訂成精裝合訂本。於2006年推出全彩色印刷之「蓮花海」中英雙語雙月刊，並且普及發行於全港之便利店。於2010年再推出全彩色印刷之「生命提昇」雙月刊。



啤嗎哈尊阿闍黎簡介



啤嗎哈尊阿闍黎跟隨漢地演密教者 舒囊卓之贊青喇嘛（福德法幢 劉銳之金剛上師）學習「密法」二十多年，並得 劉上師親自授予「金剛阿闍黎」（意即「軌範師」）灌頂。同時，分別於1981及1984年親炙當時之窟瑪巴（紅教）法王二世 依怙主 敦珠智者移喜多傑（無畏金剛智）甯波車，獲親賜法名啤嗎哈尊。啤嗎哈尊阿闍黎現以當今被公認為修持最具證量及德高望重之藏密窟瑪派（紅教）依怙主 夏札（威操）生紀多傑法王為其「根本上師」。並得依怙主 夏札（威操）生紀多傑法王賜「法衣」。啤嗎哈尊阿闍黎亦是敦珠佛學會的創辦人及導師之一，全力弘揚佛法，以利益一切如母有情。其所演譯之佛法深入淺出，見解精闢獨到，分別以真實體驗、科學分析、人生百態、經典故事、佛陀金句、深層分析、結構推理等不同的層面，將深奧的佛法，以入世之事理，注入人「心」。即使已經對佛法有一定認識的眾生，在聽聞此等演譯之後，對佛法之認識



夏札（威操）生紀多傑法王

不單更深一層，而且有「豁然開竅」的感覺。最令人讚嘆之佛法實修講解為13片「顯密實修課程」，其中很多內容為前人所未能深入解釋的精闢實修細節，因而突顯了啤嗎哈尊阿闍黎的高度實修水準及智慧。



依怙主 夏札（威操）生紀多傑法王賜法衣

除此之外，啤嗎哈尊阿闍黎亦具備卓越的領導能力及創新能力，並且不斷進修新知識以協助弘法利生。諸如電腦知識、排版、影片剪接及製作、編寫資料庫程式、文書處理等，均好學不倦地盡心學習。近年更創辦「生命提昇慈善基金會」以推行「生死教育」，並且籌辦「生命提昇醫院」，將《西藏度亡經》的救助與現實社會的需要及慈善事業互相結合，以利益一切面對「生關死劫」的人類，救助之法甚至可以遍及一切眾生，無論他們是否有任何宗教的信仰。

啤嗎哈尊阿闍黎的著作、演講、出版之多媒體光碟、書刊、及雜誌，現今已多達70餘款，更分別擔任《蓮花海》及《生命提昇》雙月刊的總編輯，廣傳佛教之教義外，並著重於淨化人心與提昇精神力量，創建和諧社會。

由於啤嗎哈尊阿闍黎擁有超卓的佛學知識與實修經驗，並且兼具領導能力及創新能力，因而得到廣泛的認同，分別：

1. 獲移喜泰賢金剛上師授予「傳承上師」之資格；
2. 被授予“2009中國新經濟發展傑出人物”的榮譽稱號，（此榮譽稱號由「中國新華社、《經濟參考報》社、中國商務部、中國國際經濟技術交流中心」共同在「北京人民大會堂」主辦的“2009中國經濟發展論壇暨經濟人物系列評選活動”上頒發。）
3. 被授予“2009年度中國企業創新優秀人物”之榮譽稱號，（此榮譽稱號由「中國生產力學會、中國市場學會、中國企業報社」共同主辦，中央電視臺CCTV-2財經頻道之“中國財經報導”協辦，並得到「中國企業管理科學基金會」支援在「北京人民大會堂」所舉辦的“創新中國——中國企業創新論壇2009年年會”上頒發。）
4. 被授予“2009年度中國百名改革創新風雲人物”的榮譽稱號，並獲特別邀請成為「中國國際經濟發展研究中心」的“高級研究員”（此榮譽稱號由「中國國際經濟發展研究中心」在「北京人民大會堂」所舉辦的“國際經濟論壇年會”上頒發。）



啤嗎哈尊阿闍黎



中文版：

悼念在菲律賓挾持事件中及一切在天災人禍中喪生的死難者	敦珠佛學會	19
誠意邀請你投票支持「敦珠佛學會」- 響應「香港仁愛香港」公益活動, 請投票支持我們	敦珠佛學會	20
修行忠告：修行的重點與偏差 (1)	移喜泰賢金剛上師, 啤嗎哈尊阿闍黎	21-22
「問與答」牽出「智慧」(1)	啤嗎哈尊阿闍黎	23
生死的奧秘：瀕死體驗的意義(三十)		
邁向死亡的不同階段，與當中的「意識狀態轉換」	啤嗎哈尊阿闍黎	24-32
陪伴臨終者的親友，應如何接收及處理「死亡的訊號」呢？		
如何聆聽和觀察病者的反常行為才是最得宜呢？		
智慧的運用：智慧的修行方向(三十)		
為甚麼要誦讀《佛經》呢？		33-43
「心法」的運作與奧妙	啤嗎哈尊阿闍黎	
一切宗教及修法是以什麼來分出「能否有助眾生脫離輪迴束縛」的呢？		
誦經的奇妙靈驗功德		
祖師傳記：蓮師八變(七)之“啤嗎森巴華”(23)	移喜泰賢金剛上師	44-48
法之精華：「一切唯心造」(二)	啤嗎哈尊阿闍黎主講 眾弟子筆錄	49-50
佛菩薩的功德：「藥師佛」的奇妙功德 (15)	啤嗎旺迦	51-52
聖地巡禮：世界文化遺產：布達納斯佛塔(1)	生紀札西	53-57
生命的終極關愛：臨終關顧系列 (6) -- 癌症病人的寧養護理 (2)	生紀南蛟	58-60
印刷廠之「道歉聲明」		61
印經的功德		62-63
敦珠佛學會出品廣告及自動轉帳表格		64-68
請購各期「蓮花海」表格		69-72
「蓮花海」雙月刊之「港台澳」各大代售處		73-74

英文版：

Life can be nurtured and elevated. We try to make life more rich and complete!	Dudjom Buddhist Association	75
The Profound Abstruseness of Life and Death: The Meaning of Near-Death Experiences (30)	by Vajra Acharya Pema Lhadren, translated by Simon S.H. Tang	76-85
Different Stages in Approaching Death and Its "Transformation of the Consciousness"		
How Should Those Care-Givers of Kin and Kith Receive and Deal With the "Signals of Death" for a Dying Person?		
What Is the Most Appropriate Way in Listening To and Observing the Abnormal Behaviors of the Patient?		
The Application of Wisdom: The Wisdom in Directing One's Dharma Practice (30)	by Vajra Acharya Pema Lhadren, translated by Byron K.K. Yiu	86-97
Why Should One Recite and Chant the "Buddhist Sutras"?		
The Operation and Abstruseness of the "Mind Phenomena"		
How to distinguish among all religions and practices on "which could help sentient beings to be liberated from the fetters of the cycle of karmic existence"?		
The Wonderful and Efficacious Merits on the Reciting of Sutras		
"Everything Comes from the Mind" (2)	by Vajra Acharya Pema Lhadren, translated by Anne W.M. Chow	98-100
The Ultimate Love & Care of Life: End-of-Life Care (6)	by Sangye Namgyal	101-104

生命是可以長養及提昇，我們嘗試令生命更豐富及圓滿！

悼念

2010年8月23日菲律賓挾持事件

以至於一切天災人禍中喪生的死難者

並燃點七七49日的供燈於

「文武百尊」壇前

祈願他們皆能往生佛剎土

燃點更美好的生命



「敦珠佛學會」誠心祝禱

並燃點供燈於「藥師佛」壇前，

祈願梁頌學先生早日清醒及康復



誠意邀請你投票支持「敦珠佛學會」 響應“香港仁 愛香港”公益活動，如果屆 時本會獲得提名競選，請閣下及親友們投 票支持我們

本會欣聞李嘉誠基金會發起“香港仁 愛香港”公益活動，就教育、醫療、文化、公益等領域，徵求創意項目，總撥款三億港元，每機構單項撥款最高為三十萬元，作為舉辦項目的經費。而是次活動審批亦引入一人一票選舉，希望香港人自行選出有意義的項目，惠澤社群。（詳情請看網頁www.loveideas.hk），因此市民對活動的認同及支持，將起決定性的作用。

為響應這次深具意義的公益活動，而同時亦深感活動非常切合「敦珠佛學會」多年致力於教育、醫療、文化、公益等領域的發展，特別是本會在推廣生死教育、對個人生命質素的改善、精神境界的提昇等方面，所舉辦的海內外著名學者及與相關學術機構合辦一系列的生死教育演講、講座及課程，以及定期出版的文字及影音等資料及課程，均是現時香港非常缺乏的。由於缺乏對「生死教育」的認知，因而造成種種在離世前後對離世者及其家人的恐懼、創傷，以至悲劇，同時亦做成現代人未能構建完整的人生觀及精神素質，從而產生種種倫常悲劇。有見及此，我們希望能儘一分力，透過這些活動而激發香港人對「生死教育」的思考，並冀能帶動整個香港社會關注及討論「生死教育」，方可改善以上的情況，並令香港人受惠。

因此，本會將就以上所提及的「生死教育」項目，向李嘉誠基金會申請撥款。由於孤掌難鳴、眾擎易舉，儘管我們將悉力以赴，但是如果沒有各位的協助及支持，我們是難以成功的，更遑論冀能扭轉這「共業的洪流」，在此我們呼籲各位長期以來愛護和支持我們的讀者，如認同我們的理念，而本會屆時又能夠獲得提名競選，請在“香港仁 愛香港”公益活動網站上投我們的項目一票（活動在11月1日開始投票），使我們能達成共同的理想，我們深信我們不會辜負您們的信任和期望的。請支持我們，投本會一票，並希望將來在我們所舉辦的項目活動中能一再得到您的支持，非常感謝！





修行重點與偏差(一)

移喜泰賢金剛上師 啤嗎哈尊阿闍黎

所有那些只着重「加持、迷信」的人，忽略踏實、穩固及真正修行的人，不但會增加思維上的局限性，更加會令自己進一步被「輪迴」所困。

很多修行「密宗」的人，比普通入更執著、更迷信，也更易下墮「三惡道」(地獄、餓鬼、畜生)，因為他們都以為，他們的「上師」有「神通」，可以救他們，因而「不修心」，只要「加持」。單邊的依靠，最終令他們的行為遠離真正的佛法，行為狂妄自大。他們都忽視了一個真正的現實，他們的「上師」也會病、也會死，如何「加持」他們呢？不會糾正弟子迷信心態的「上師」，不以「正信」開示佛法的「上師」，只靠「灌頂」弘法的「上師」，又怎會是懂得佛法的人呢？又怎會有能力救人呢？這種「上師」，又是否「皇帝的新衣」中的騙子呢？

那些能夠真正地將「正法」融入為其踏實、具體及穩固的修行當中，並能持續地如此精進修行之修行人，將會令其自身「脫離輪迴」。

修行「密乘」，若只注重於「加持、神通、密乘的外在表面」，以及其流於種種形式之儀式、法器、結手印、做「多瑪」等等事相，與極之膚淺的不同層面上，這樣我們最終只會發覺到，我們對所謂「法」的種種「執著」，以及自己的「貪、嗔、癡」三毒，都不斷地增加！這樣地，真正「空性」的「見(地)」，將會慢慢地湮沒於我們的「行(履)」及行為之中；從而令到我們最終在迷糊及紛亂當中，難以分辨何者是「佛教中最重要、最根本及最終之目的及目標：解脫與覺悟」。

若果修行者不在生前健康的狀態下好好的修行正確的佛法及修法、不切切實實的建立與「真上師」的互信及良好關係、不學習實用而全面無漏的「生死教育」，光光依靠一點對「上師」的信心，全情或全程依賴「加持」，很容易陷入崩潰的狀態。



「問與答」牽出「智慧」(1)

啤嗎哈尊阿闍黎

很多修行人，尤其是「密乘」的修行人，都以為自己的修行足以應付「生關死劫」，其實都是「一廂情願、自以為是」的虛浮想法，並且會因為這些想法而「故步自封」，陷自己於失救的危險之地。你是否真的有把握應付「生關死劫」呢？只需嘗試回答下列的問題，你就會「如夢初醒」地具多一點「自知之明」了。這些問題的答案，會在下一期的「蓮花海」中刊登，讓你有充足的時間尋找答案，也讓你為自己的未來多添思考。你認為你的答案會有幾多分呢？會否合格呢？這些有關「生關死劫」的「問與答」，將會陸續在「蓮花海」中刊登，為充滿誠意的修行人作點貢獻。

1. 究竟甚麼才是「實修」呢？有效的「實修」方法是一種好的修行方法，可以幫助我們找到「生關死劫」的出路，這個「出路」必須能夠應付四種情況，是那四種情況呢？15分
2. 為甚麼《地藏菩薩本願經》說，行善的人有八千惡道鬼神，都要在你死的時候，守候着你，要引你走去不好的地方呢？裏面有甚麼原理呢？15分
3. 眾生在死後，「本性法身」會以什麼狀態出現呢？10分
4. 為甚麼很多「瀕死體驗」者都說：「不知為甚麼，死後光明很快便消失了。」？他們缺乏了什麼呢？10分
5. 為什麼《西藏度亡經》中很清楚地說明，即使你很虔誠地修習「禪觀」，亦未必能夠夢醒，亦未能應付「生關死劫」呢？原理何在呢？15分
6. 在靜態的時候，處理事情有三個步驟，是那三個步驟呢？10分
7. 在動態的時候，處理事情又有幾個步驟呢？與應付「生關死劫」有何關係呢？15分
8. 《佛經》說「修行」要「認證」，修《西藏度亡經》這個法也需要「認證」，是如何「認證」的呢？10分……(待續)

瀕死體驗 的 意義 (計)

啤嗎哈尊阿闍梨



- 邁向死亡的不同階段，與當中的「意識狀態轉換」
- 陪伴臨終者的親友，應如何接收及處理「死亡的訊號」呢？
- 如何聆聽和觀察病者的反常行為才是最得宜呢？



前文提要

不同的「臨終景象」與不同的形成原因

「臨終景象」依其產生的「主因」與「助緣」之不同，可以大致分為下列幾種：

1. 「四大分離」—「主因」：由內在的「意識」及「潛意識」（包含一切記憶），與「助緣」：外在環境的「四大分離」配合而形成的「臨終景象」（請參看「蓮花海」第8及20期「瀕死體驗的意義」一文）
2. 「腦內啡肽」—「主因」：由內在的「意識」及「潛意識」，與「助緣」：外在環境的「腦內啡肽」配合而形成的「臨終景象」（請參看「蓮花海」第21期「瀕死體驗的意義」一文）
3. 「業力」—「主因」：由內在的「意識」及「潛意識」，與「助緣」：外在環境的「業力」配合而形成的「臨終景象」—分兩種：



- 1.) 好的 — 因a.善報（請參看「蓮花海」第21期「瀕死體驗的意義」一文）
b.自身修行之力而形成。（請參看「蓮花海」第22期「瀕死體驗的意義」一文）

- 2.) 壞的—因a.惡報、b.冤親債主索償之力而形成。（請參看「蓮花海」第23期「瀕死體驗的意義」一文）

跟據調查記錄，大部份臨終者見到的景象都涉及

1. 保護者或仇家：好的一見到已逝去的親人或友人、不知名的保護者、神或佛來迎接

壞的一被一群惡形惡相的人或獸圍困、與一群面目迷茫的眾生為伍或同行

2. 陌生的地方：好的一見到亭臺樓閣、花田、河川、光芒的地帶、鄉鎮或城市
壞的一見到荒野、森林、黑暗、地洞、地獄

3. 凌亂而無法清晰記憶的事物

究竟佛教，如何評論這些現象呢？佛教說人死後會在七七四十九日內正式投生，為甚麼臨終者還會見到已死去多年的親友來迎接呢？這些已死去多年的親友為甚麼還未投生呢？他們的顯現，究竟是臨終者的幻覺？抑或是真的呢？還有其他原因嗎？那些陌生的地方，是否就是將要投生的地方呢？有什麼情況，會令臨終者的正常投生受到更差的拖累呢？有什麼方法可以幫助亡者避開苦難，提升投生的地方呢？

邁向死亡的不同階段，與當中的「意識狀態轉換」

究竟邁向死亡的不同階段，與當中的「意識狀態轉換」，是如何影響着臨終病者的思維及行為呢？與「臨終景象」的關係是什麼呢？照顧臨終病者的家人及親友應如何順應「意識狀態的轉換」及「臨終景象的轉變」來引導臨終病者的情緒及精神路向呢？「意識狀態的轉換」及「臨終景象的轉變」可以相輔相成嗎？身體的「四大分離」也影響着「意識狀態的轉換」及「臨終景象的轉變」，應如何協助及引導臨終病者解決或減輕這些問題的困擾呢？

生命的終結，代表「精神身」要與物質性的肉體

準備互相脫離。「精神身」包含各種「意識狀態」，因此在準備脫離至正式脫離的階段裏，由於能量的大量釋放與轉化，引致「意識狀態」出現不尋常的轉換。這種轉變，經常發生在臨終者或重病者的身上。他們會經歷類似「瀕死體驗者」所體驗到的某些境況及事情，引發情緒的急劇變化及波動。

由於大部份人都缺乏這方面的知識，因此有部份表現較激烈的臨終者或重病者，會被視為麻煩和要隔離的人，甚至被視為精神錯亂，被關進「精神病院」，或者被迷信的家人送去驅魔。（請參看「蓮花海」第29期「瀕死體驗的意義」一文中的個案。）





因此真正的「生死教育」，必須全面推行，而並非只着重片面的「生命教育」，以拯救這批為數頗多，但又被忽視而沉痛的臨終者。與及協助必須面對「死亡」的全人類。

要協助臨終者，無論是陪伴者或者專業的輔導員，都必須認識「意識狀態轉換」的各種不同特徵，以及了解五個階段的「意識轉變」。即使臨終者本人，如果想令自己及家人可以較為輕鬆的面對「死亡」，甚至可以化哀傷為力量，提升自己的精神狀態，以應付即將來臨的「投生」抉擇及處境，令自己「投生」得更好，就更加需要認識這五個階段的「意識轉變」。

第一個階段：心態的掙扎與準備脫離肉體的輕度飄浮階段

上一章已經敘述過，人類擁有四種「意識狀態」（請參看「蓮花海」第26期，「智慧的修行方向」一文），分別是：

1. 貝塔波 (Beta β waves) — 日常生活中的「意識狀態」；
2. 阿法波 (Alpha α waves) — 鬆弛的「意識狀態」，例如進入初階「觀想」或「初步定境」、「精神身」與肉體開始進入緩慢脫離的狀態；
3. 西塔波 (Theta θ waves) — 進入高階「觀想」或「深層定境」的寧靜「意識狀態」；
4. 德塔波 (Delta δ waves) — 無夢、深度睡眠的緩慢「意識狀態」；

當一個人，其行動的自由受到疾病的控制，由以往的經常站立或坐下，改變為經常躺在床上時，其處於「貝塔波」的清醒「意識狀態」，就會經常混進「阿法波」的鬆弛「意識狀態」。即使在白天的時候，夢境亦會不斷交插在日常的「意識狀態」之中，這種半夢半醒的「意識狀態」，就是「精神身」與肉體開始進入緩慢脫離的狀態。這種狀態與很多曾經死過翻生的「瀕死體驗者」的體驗類似。

曾經患過重病的人，可能會更加瞭解這種狀態。臨終者在處於這種狀態時，會感覺一種飄浮的彷彿感，有時會弄不清夢境與真實。「意識」在「生與死」的界限上來回飄盪。有時是因為夢境的影響力仍未消散，令臨終者繼續在現實的生活裏，延續夢境中的對話及行為，令陪伴者以為臨終者有點精神錯亂，因而心生恐慌或憂傷。

有時是因為臨終者的身體逐漸衰敗，能量的釋放令「意識」更形鬆散，在「潛意識」中對「人生的執着、對死亡的看法」，尤其是「對自己的死亡是否接受」等被壓抑的情緒，會突然全部湧進日常的「意識」層面裏。這種衝擊有時會來得很突然、很飄忽，令臨終者處於情緒失控的狀態。以往只會想、不會做、不會說、或不敢做、不敢說的事，都擋不住的做了、說了。這種失控，亦源於「意識」的層面正處於鬆散的狀態，無助於臨終者的自我控制能力。

往昔以為自己並不在乎的人、事、或物，會忽然變得難捨難離，但又礙於「時日無多」，一切已無法挽回，令臨終者有一種被迫向「死胡同」的感覺，因而失控地以打人、罵人、摔東西等方式作為反撲的還擊；又或者以狂哭、叫喊、怒吼等行為來發洩那種極度的不忿感與挫敗感。

這些反應，都被列為第一階段之「死亡的訊號」，問題是陪伴者、親友、及專業的輔導員，應如何接收及處理這些訊號，以協助亡者及自己，渡過此艱難的階段呢？



陪伴臨終者的親友，應如何接收及處理「死亡的訊號」呢？

臨終者對「死亡的看法」，尤其是「對自己的死亡是否接受」，成為這些訊號的強弱及表達程度的指標。陪伴者、親友、及專業的輔導員，必須瞭解此階段的臨終者，其感官的接收層面、反應、及能力，都已經改變。因此此刻的重要性，是先「接納、諒解」臨終者所敘述的一切，包括其行為的反常，再分析其言語及行為的背後「意識狀態」，以配合適當的引導，將臨終者從茫然不知所措的困境中帶出，再引領他進入精神提昇的軌跡。這些程序，是十分重要的。

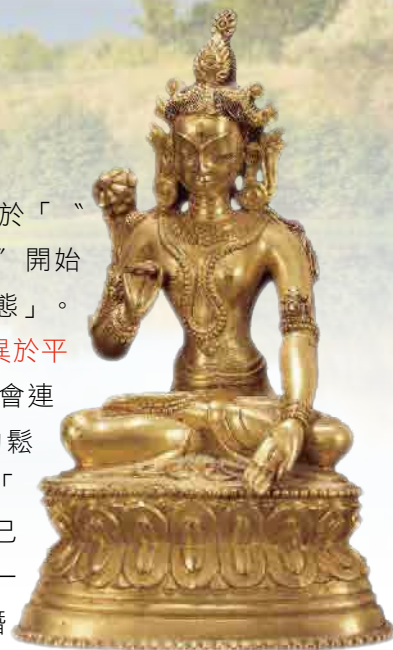
可悲的是，在很多的情況下，陪伴者、親友、及醫院內的人員，都相反地視這些具有激烈反應的人為「麻煩的製造者、神經錯亂者、病到懵了的人」，不是極力壓制他們的行為，就是隔離他們、責備他們，甚至將他們關進「精神病院」，還以為自己做得很人道、很慈悲、很正確。如果這些陪伴者、親友、及醫院內的醫護人員，能夠適當地尊重臨終者所接收到及表現出來的「死亡訊號」，將可協助臨終者打通精神上的重大障礙，將弱勢的精神狀態提昇至強勢的自主層次，對臨終者的未來「投生」抉擇及處境，將會起着極為重大的影響。

因此陪伴者、親友、及專業的輔導員，在臨終者處於邁向死亡「第一個階段」時所要做的事情，是以下的五種做法：

1. 接納與諒解
2. 聆聽與觀察
3. 分析與採用
4. 帶出與引入
5. 共行與默契

1. 接納與諒解 — 相信及了解，臨終者的反常言語及行為，是一種「死亡的訊號」，代表臨終者的身體

出現了改變，正處於「精神身」與「肉體」開始進入緩慢脫離的狀態」。由於能量的釋放，異於平常，臨終者的感官會連接著「阿法波」的鬆弛「意識狀態」，「真實」與「夢境」已經互相滲透混雜於一起。臨終者的「潛意識」會進入「意識」的層面，控制臨終者的言行，令他們做一些平時不會做的事情。



此刻最重要的是「接納與諒解」，最要不得的是「責罵與排斥」，而「隔離」則是最殘酷的對待。即使是「逼不得已」，亦要立刻加強援助與輔導，以求取「脫困」之路，將臨終者帶出精神上的困境，是第一個的當前急務。而最不能夠做的是胡亂為臨終者「驅鬼、驅魔」，如此做法，有幾個壞處：

- 1) 臨終者會以為自己真的出了問題，心裏生起恐慌，形成「真實」與「夢境」互相滲透混雜的情況更形混亂；
- 2) 由於臨終者的「潛意識」已經昇上「意識」的層面，對生平最恐懼的事物、夢中或電影裏最懼怕的畫面及情節，都會因心裏生起恐慌而「真假難分」地成為臨終者的現實處境，因此當臨終者見到「驅鬼、驅魔」的江湖術士，會更添混亂，很容易刺激臨終者的神經系統，變成真的「精神錯亂」。
- 3) 「驅鬼、驅魔」的江湖術士，會招惹更多品流複雜的鬼神前來混水摸魚、湊熱鬧，令神志薄弱的臨終者受到干擾，即使本來有「善業」，原本可以往生較好的地方，却因此而牽引了「惡業」，反而會投生往更差的地方。

若果家人真的要去做，亦只可延請正確的佛教人士，進行「祈福」法會、「放生」法會、「除障」法會、「煙供」法會、「供燈」法會等，以功德迴向臨終者，使其「正能量」不斷增加或被牽引而出，而並非「驅鬼、驅魔」。令臨終者的「心靈及潛意識」得到寧靜、舒暢、及安慰，才是最佳的處理辦法。

其實在臨終的時候才急急學習應付「死亡」，或者要照顧臨終的親友時才急急學習其中的重點，必定會左支右絀的只做對一半，或者不夠力度。故此必須在生前的時候，就已經進行訓練，或者接受全面而正確的「生死教育」，方才有把握地達至預期的目標及效果。

在「密宗」的修行訓練中，早就將凶神惡煞的樣貌轉化為保護性的「本尊」或者「護法」，而並非在「心識」中保留具侵害性的魔鬼形象。由於能夠早着先機，從根部的「心識」中驅走了魔鬼的惡劣定性或定義，因此即使面臨死亡，具格的「密宗」修行人都不會在夢中、或者「意識轉換」中迷失而心生恐怖，也用不着「驅鬼、驅魔」。這就是「密宗」修持的妙處之一。

2. 聆聽與觀察 — 陪伴者、親友、及專業的輔導員，在接納與諒解臨終者的情況下，應該進一步聆聽臨終者的心聲與及觀察其行為。在臨終者的「潛意識」裏，埋藏着很多不為人知，甚至連他自己也不



知道的「渴望、遺憾、懊悔、懼怕、憎恨、無知、想做」的事情。此類「心念」，會在這一個階段中顯現在行為之上，但又並非直接的表達，而是顯現在不尋常的行為舉止之中。

聆聽臨終者的心聲，目的是為了更容易觀察其行為背後所隱藏的「心念」，方便進行分析及採用適當的方法協助臨終者提昇其精神狀態。臨終者在被尊重及被接納其言行的情況下，會比較容易透露其「心念」，其情緒會因為得到親友的支持與認同而獲得平復的機會，是相當好及重要的第一步。

但當臨終者處於迷失的狀態時，會因無法了解自己而不知所措，只會連續做出一些令人無法理解的行為或言語。遇到這種情況，陪伴者、親友、及專業的輔導員，就必須非常有耐性地持續聆聽與觀察。只要臨終者的行為及言語仍是可以容忍的程度，就讓臨終者在支持與認同下透過失常的行為或言語，不斷釋放負面的能量。

不要輕視這種釋放「負能量」的方法，在此刻可算是臨終者的關鍵時刻，亦是不容錯過的晚期機會。若果處理得好，可以讓臨終者輕鬆地走出痛苦的精神困局，在下一站「投生」的十字路口上，有足夠的「正能量」投生往更好的精神領域。若果處理得不好，或者錯失這段晚期的機會，這些無處釋放的禁閉「負能量」，會嚴重地影響着臨終者的「投生」或死後環境。因此臨終者愈發洩，只要處理得宜，就愈代表是

一件好事。能否「轉危為機、壞事變好事」，就取決於陪伴者、親友、及專業的輔導員，是否懂得於此時正確地處理。

究竟如何聆聽和觀察，才是最得宜呢？以下的個案，可以作為參考：

如何聆聽和觀察病者的反常行為才是最得宜呢？

個案三十四：

某位在家中一向具有權威的長者，因為呼吸困難而被子女送入一所公立醫院。由於他被送入醫院時，處於半夢半醒的狀態，因此當急救人員為他載上呼吸器及各種儀器時，他大吵大鬧地拔走所有身上的儀器及針藥，不斷喝罵子女道：「不孝、不孝」。沒有人理解他的意思，只好讓護士將他綁在床上，繼續治療。

如此地綁了十多小時，雖然他掙扎，但也無可奈何。每逢有子女前來探望，都無可避免地被他不斷喝罵道：「不孝、不孝，滾出去」。到了第二天，一位具有這方面知識，深受這位長者敬重的朋友前來探望。當她走進病房時，目睹長者被綁在床上，已經知道事態不妙，必須想辦法化解。

由於這位長者十分尊重這名朋友，雖然顯得十分疲憊，仍跟她聊起天來。這位朋友在了解來龍去脈之後，開始嘗試理解這位長者的失常行為。為什麼他要拔走所有身上的儀器及針藥呢？為什麼他一見子女就不斷喝罵道：「不孝、不孝，滾出去」呢？一向精

明、有智慧、修行數十年、痛愛子女、從不打罵子女的長者，為什麼會變成如此呢？應如何解救呢？

在與長者聊天的過程裏，內容都只是一些天南地北的無聊事，她無法尋知原因。但有一點很重要，這位長者向她哀求道：「你可不可以解開我啊！我求求你！」從未聽過這位堅強的長者如此隨便的求人，如今竟然求自己，很不尋常的行為。這位朋友反要求長者道：「如果你肯答應我，在鬆綁後不會拔走身上的儀器及針藥，我可以答應你，必定令護士鬆綁。」

這位長者一口答應，於是這位朋友就向護士要求鬆綁。初時護士還在猶疑，但經不起這位朋友的保證，就為這位長者鬆綁了。護士一走開，這位長者就立刻抓着儀器及針藥想拔走。這位朋友說：「你不是修行人嗎？為甚麼不能忍一忍呢？」這位長者說：「請不要對我說這些話。我很辛苦，你知道嗎？你應該問護士，可否除下這些。」

結果護士說，如果辛苦，可以暫時拔走。這位長者終於可以舒展一下。雖然如此，但當有子女進入探望時，這名「長者」仍然不斷喝罵道：「不孝、不孝，滾出去」。由於這位朋友很了解這位長者，知道「事出必有因」，在反常行為的背後，必有原因。

由於這位長者對她信任，因此向她哀求及說出了原因：「我很辛苦，你不應管束我的行為，而是應該想辦法去幫我。」由於她很了解這位長者，是一位很



「守戒」，很謙虛的修行人。他喝罵子女不孝，代表這些子女做錯了一些事。但礙於這些子女智慧有限，也礙於他想堅守「戒律」，因此他未有向子女言明。她看見這位長者，身處在一個大病房內，於眾人的目光下，衣不蔽體，被綁着，一點「尊嚴」也沒有，這確實是子女的不孝：照顧不周。由於他在半夢半醒的狀態下，被送進醫院，因此「意識狀態」在改變中，加上「密宗」修「脈氣點」的修行人，身體的敏感度可以高出平常人很多倍，當針藥施行時會特別的痛，這就是為甚麼這位長者，會在那時大吵大鬧地拔走身上的儀器及針藥，並且不斷喝罵子女的原因。

在反復的思量及分析後，這位朋友想到了解決的方法。她向其子女要求將長者轉往私家醫院，並且解釋「何謂照顧不周」。結局是圓滿的，

這位長者得到了適當和令他滿意的照顧，很有尊嚴地接受治療，很快就康復了。在治療期間再無發生過任何的不愉快事件，也再無任何「不孝」的喝罵。

雖然在過程中，這位長者從未透露過半句，他不滿意子女對他的照顧不周，也沒有要求轉往私家醫院。最明顯的言語，只有「不孝」二字，與及不願意再見到子女，一見就喝罵。其行為與往日的他，完全相反。

這位朋友只能夠從簡單的言語，與及細微的觀

察中，搜尋有關的資訊作出個人的分析。而提供的方法及建議，又恰恰點中了問題的關鍵所在，於是順暢而輕易地解決了問題。也因為這位長者信任這位朋友，願意在她的面前提出請求，要求鬆綁，才不致令問題更形惡化。接納與諒解、聆聽與觀察，確實是照顧病者的重要指引，不可忽視。否則事情弄壞了，悔之已晚。因為這位長者性格十分倔強，寧願死在醫院，也不願意向子女出說心中的請求。



無論是修行人，抑或是普通人，在「意識轉換」的狀態下，都會有不同的反應，或者會出現反常的行為。這些都是正常的現象，並不罕見，也不出奇。最重要的是陪伴者、親友、及專業的輔導員，能否適當地處理。如果這些處理方法，能夠成為一種普及的教育，將會為人類帶來無限的好處，令人類的生命及精神得到提昇。因此「生死教育」的推行，也實在太重要了。

下一步，就是「分析與採用、帶出與引入、共行與默契」，還有邁向死亡的其他階段，下一期的「蓮花海」，將會繼續與大家一起探討。……（待續）

註：

1. 「瀕死體驗的意義（1）」一書現已出版，內容包括「瀕死體驗的意義」1至10期的文章。
2. 「瀕死體驗的意義（2）臨終要訣與西藏度亡經的精華啟示」一書現已出版，內容包括「瀕死體驗的意義」10至20期的文章。🔑



各期重點提要

第一期

- 生命的真諦
- 瀕死體驗
- 瀕死體驗研究的歷史
- 「瀕死體驗」的共同特質
- 「瀕死體驗」的爭論點

第二期

- 生與死的能量連線
- 能量線的奧秘
- 五種超能力

第三期

- 光的奧秘
- 生死出入口的奧秘
- 生死連線的來源

第四期

- 生死關頭的「全能之光」
- 光的來源
- 光的運用
- 「超能力」、「神通」與「證量」

第五期

- 「生死之光」的產生原因
- 「心」的幻象
- 「預言」的真實性

第六期

- 「全知感」與「瞬間前瞻」
- 「預言」與「未來」的真實性
- 不要成為「算命、占卜、預言」的奴隸

第七期

- 無容置疑的「瀕死體驗」
- 與「神」同體的「瀕死體驗」
- 「包容及適合」全人類的「普遍性宗教」
- 真正的「死亡」，是每一段人生的「極險轉捩點」

第八期

- 死亡各種階段
- 「肉體」與「精神身」的分離階段
- 「本性」顯露的階段
- 「過渡期」及隨時投生的階段
- 令人震撼的示：死前的景象
- 究竟什麼才是「對題」的「精神提昇訓練」呢？

第九期

- 七分之一的負面「瀕死體驗」
- 死後遇見「恐怖境象」的深層意義與「修行的拆解」關係
- 不要低估死後的「恐怖境象」

第十期

- 負面「瀕死體驗」的比例
- 「鬼道」的「瀕死體驗」
- 「自殺」的成因與後果
- 如何避免進入惡性的「精神領域」
- 對負面「瀕死體驗」的誤解
- 矛盾的理論所帶來的後果

第十一期

- 「疑慮與驚恐」的產生原因
- 負面「瀕死體驗」的產生原因
- 「主心態與他力」的交錯作用
- 「主力投射與他力投射」的交錯作用
- 「業力網絡」的交錯作用
- 極危險的「投生之門」

第十二期

- 恐怖景象的殺傷力
- 「死後世界」之「能量角力場」
- 「對題」訓練的重要性
- 盲修瞎練的危險
- 生命的意義

第十三期

- 操控一切的「業力」綫
- 死後世界「能量角力」的勝負關鍵
- 以寡敵眾、以制弱的「密乘」修法
- 加強不正確「心力」訓練的危險性
- 盲目及隨便「灌頂」的嚴重後果

第十四期

- 人類未來的幸福所在
- 命危時的幻覺
- 《西藏度亡經》的精華開示
- 是否真的會在死後見到已逝的親人？
- 死後往何處去的決定性因素是什麼？

第十五期

- 「通靈」人士的特殊「瀕死體驗」
- 功虧一簣的「成佛」體驗
- 「成佛」的理論、訓練與實戰

第十六期

- 顏色的真實面貌
- 密宗「壇城圖」的產生奧秘
- 「命運軌跡」的重新導向
- 顏色的變異原因
- 特定的「認知」如何引至「心力」偏向

第十七期

- 「融入光明」並非「證取光明」
- 「脫離輪迴」的路徑
- 「九次第定」的運用
- 為甚麼釋迦牟尼佛由「色界」進入「涅槃」呢？
- 跨越各種高層精神領域的「瀕死體驗」個案

第十八期

- 「佛法」精華的流失原因
- 「定力」的意義
- 《西藏度亡經》所說的「成佛」捷徑
- 「淨土」是否永恆的存在呢？

第十九期

- 「四大分離」的「瀕死體驗」
- 了解「死後生命運作」的「自救」常識
- 靈界之「能量保護網」
- 一切修行的重點是什麼？
- 當今「顯、密」修行人的重大偏差
- 十種無極限的智慧能力

第二十期

- 《西藏度亡經》對死後第一階段的詳細分析
- 「臨終中陰」的細分
- 死後能量轉變影響「心識」投射的各種現象
- 如何界定「死亡的定義」
- 「臨終景象」的奧秘所在
- 「光明」與神的產生原因

第二十一期

- 「臨終景象」中出現的「第三者」
- 不同的「臨終景象」與不同的形成原因
- 見到親友來迎接的「臨終景象」

第二十二期

- 由「自身修行之力」而形成的「臨終景象」

- 修行方法的偏差與影響力
- 臨終請求諸佛菩薩來迎接的正確方法
- 以修行之力進入「瀕死體驗」
- 「密宗」的「淨土法門」

第二十三期

- 「臨終景象」與「投生結果」
- 避免投生「鬼道」的方法
- 臨終時「心力」的驚人影響力

第二十四期

- 如何幫助驚恐的臨終親友
- 如何面對「死前死後」的種種困難
- 最佳的「超度法」與「死後服務」

第二十五期

- 「臨終一刻的情緒」與「臨終景象」的影響力
- 「地獄」是否真的存在？
- 「地獄」境界的「科學性」
- 《佛經》如何可以與「科學」互相印證
- 「中陰身」與「黑耳獄」的相互關係

第二十六期

- 「臨終一刻的情緒」與「臨終景象」的重要性
- 最易下墮投生「地獄道」的「高危」一族
- 引發「業力」產生「果報」的「引爆器」

第二十七期

- 什麼才是臨終者的真正所需？
- 一個人類史上最全面的「生前死後」服務創新
- 建設「善終醫院」之籌資計劃
- 佛告世人，應正視「生死輪迴」大問題

第二十八期

- 臨終者的真正所需
- 生死教育的提出與發展
- 如何應付「生關死劫」

第二十九期

- 臨終者及陪伴者感到迷茫及不知所措的個案
- 引導臨終者及其陪伴親友情緒的重要性
- 「臨終景象」與「意識轉換」

智慧的修行方向 (三十)

啤嗎哈尊阿闍梨

- 為甚麼要誦讀《佛經》呢？
- 「心法」的運作與奧妙
- 一切宗教及修法是以什麼來分出「能否有助眾生脫離輪迴束縛」的呢？
- 誦經的奇妙靈驗功德



前文提要

一般的普羅大眾，以至大修行人，其修行的目標，不外乎下列幾種：

1. **祈求世間的慾望** – 例如求自身及眷屬能夠「長壽、除病、事業成功、好姻緣、增長財富、消災解難、與離世的愛人重聚」等，或者希望獲得「現世的心靈安慰、安全感」等；亦有為「名、利、恭敬」而研究佛教，甚至投入修行的人。
2. **投生善道** — 例如希求死後投生天界或人界，不墮入惡道(畜牲、餓鬼、地獄)；
3. **脫離輪迴的引力**— 希求重拾自由，可以自主地決定是否再投生入「六道」(天、阿修羅、人、畜牲、餓鬼、地獄)之中，抑或留住
在不受引力操控的高階



「色界」，例如「色究竟天」。(詳情請參閱「蓮花海」第17期之「瀕死體驗的意義」一文，有關「三界」的解釋。)

4. 成佛 – 回復「本性」及最原始的無邊大能力，不受任何約束及可以住於「法界」。(「心性」，又名「佛性」或「本性」，意即本身原本擁有，最清明的覺性。請參看「蓮花海」第四及五期「瀕死體驗的意義」一文。)

以上是「化繁為簡」地將廣大的修行歸入四種目標，要達成這四種目標，有甚麼方法可供選擇呢？其成效又是如何的呢？判別及選用這些修行的方法時，有什麼**關鍵的要點**要注意呢？這些都是「尋找關鍵」的「入手處」。修行的方法，無論是那一種宗教，大致上都離不開下列幾種：

1. 祈禱 — 包括懺悔、發願
2. 持誦 — 呪語、名號、或經文
3. 觀想 — 主題包括「入定」的種種程式，以至用身體的內部功能作配合

無論是那一種修行方法，都必須包含「心力」的訓練，否則無法產生任何效力。要判斷那一種修行方法最有效，其中之一的**判別要點**就是這種修行方法，對「心力」的影響程度有幾大呢？佔幾個百分點呢？

上數章已經清楚地解釋了「音聲」對人體所產生的影響及奧秘所在(請參閱「蓮花海」第24、25、26、27、及28期之「智慧的修行方向」一文)。其中的「共振」與「粒子運動」原理，正是持誦呪語的其中一種作用。因此呪語的音聲，不一定是可以翻譯及理解的文字。尤其是一些專為達到下列目的而設的呪語：

1. 連結或凝聚

2. 切斷連結或切斷凝聚
3. 降伏或擊散

上數章(請參閱「蓮花海」第26期「智慧的修行方向」一文)亦提及持誦呪語「得法」的功德十分殊勝廣大，尤其在智慧的增長上，可以極為顯著及歷世不失。其中的奧妙，除了與「共振」、「粒子間的運動」原理有關之外，亦與「**正定**」的深淺層次有極大的關係。跟據彌勒菩薩在《**瑜伽師地論**》卷四十五，將「陀羅尼」分為：

- (一) **法陀羅尼** — 這類「呪語」若持誦**得法**，其成功徵兆為**能歷世記憶經句不忘**。(請參閱「蓮花海」第26期「智慧的修行方向」一文)
- (二) **義陀羅尼** — 這類「呪語」若持誦**得法**，其成功徵兆為**能歷世理解經義不忘**。(請參閱「蓮花海」第26期「智慧的修行方向」一文)
- (三) **咒陀羅尼** — 這類「呪語」若持誦**得法**，其成功徵兆為**能依「定力」起「咒」之特別功效，消除眾生的災難、疫症等**。(請參閱「蓮花海」第27期「智慧的修行方向」一文)
- (四) **忍陀羅尼** — 這類「呪語」若持誦**得法**，其成功徵兆為**能通達諸法的實相而不失**。(請參閱「蓮花海」第28期「智慧的修行方向」一文)

為甚麼要誦讀《佛經》呢？

《佛經》，畢竟是蘊藏無窮佛智慧的典籍，藉着文字來表達佛的智慧，並且祈望眾生從文字的表達中明白其中的智慧，再加以運用。可惜要達到這種效果，並非一件容易的事。除非誦讀的眾生具有宿世的



因緣福德，在潛意識中早已擁有這些智慧的種子，否則即使棄用古文，改用現代的文字來表達，同樣無法達到祈望的結果。

但有沒有另類的方法，可以有望達到祈望的結果呢？在潛意識中早已擁有這些智慧的種子，或者沒有這些智慧的種子，誦讀《佛經》時，有何分別呢？跟據佛法的開示，眾生的各類「意識」層面，其結構、功能及演變模式，都不離「心法」。(請參看《顯密實修課程(6)「心法」的奧妙》DVD光碟 — 2008年6月28日主講，及參看「蓮花海」第15期「瀕死體驗的意義」一文。) 若果要理解誦讀《佛經》時，在潛意識中早已擁有這些智慧的種子，或者沒有這些智慧的種子，會有何分別，與及有沒有另類的方法，可以有望達到祈望的結果，必須先了解「心法」的運作與奧妙。

「心法」的運作與奧妙

「佛法」認為，「心 (mind)」是我們精神作用的主體。「心」的功能有八種，釋迦牟尼佛稱為「心法」。八種「心」的功能之中，最根本的總體名叫「第八識：阿賴耶識」，「阿賴耶」是梵語，意即「含藏、包藏」。《大乘義林章》說：【「識」者「心」之別名】，因此「識」就是「心」。簡單的說，「識」是一種「能量」。

「第八識」的特性好像一個儲存倉庫或者電腦的



硬碟，將多生多世發生的事情，不論好壞，一律儲存在「第八識」之中。「第八識」是所有眾生的「業力」寄託所在(「業力」網絡：由於以往多生多世「善或惡」的行為，形成自己內心及受影響的其他人之「心力」互相糾纏，成為互相影響的「引力」網絡，稱為「業力」網絡。請參看由「敦珠佛學會」出版的「業力不可思議」光碟。) 是生死輪迴的主體，由無始以來就已經存在，永無終結，即使經歷無盡的生死流轉，仍然永不壞滅。

「第八識」是「本性」與「世俗妄心」的和合體，集「覺性」與「迷執」於一體，因此有「自覺」的能力。一切眾生，每一個起心動念，或者語言行為，都會造成一個「業力的種子」，簡稱「業種」或「種子」，可以說是一種具記憶性的「心力」，存放在「第八識」之內。

由於「第八識」只負責儲藏的功能，並無分別審察的功能，但眾生的「心性」又喜歡向外尋找執持，為了運作的方便，於是由「第八識」中，以「心力」化出另一種功能，名為「第七識：末那識」。「末那」二字，是梵語的音譯，義譯為「意」，即是「意識」的本體。

由於「第七識」以「第八識」作為依據，為滿足慾望而化現，以「慾的心力」為基石，因此受到「第八識」內儲存的「貪、嗔、痴等心力」影響，執持其投射之境，認為有「我」的存在(佛教稱為「我執」)。久而久之，形成一種喜愛「自我」的偏執「心性」，恆久不斷地計算如何可以自私自利、自我保



護。所以「第七識」可以說是一個自私自利的處理中心，令「第八識」的「本性」更為深藏及暗淡模糊。

自私自利的「心性」變本加厲，希望向外獲取及收集更多利益，於是化現出「第六識：意識」，是「第七識：末那識」的「力用」功能。兩者同為「意識」的一種，「第七識」為「本體」，「第六識」為「力用」。

「第六識」是心理活動的綜合中心，我們的「見聞覺知、思想判斷」，全以「第六識」為主導。在西方的「心理學」上，「第六識」屬於「意識」(consciousness)的層面，而第七、八識，則屬於「潛意識」(unconscious)的範圍。由於「第七識」是「意識之根」，「第八識」是宇宙萬法的本源，因此毫無疑問地，「第六識」的活動，全部受到第七、八識的影響。

既然「第六識」要處理如此多的審查、判斷，當然需要一批「工具」去搜集資訊。於是「第六識」又化現出一些功能。分別是「第一識：眼識、第二識：耳識、第三識：鼻識、第四識：舌識、第五識：身識」。

這五種「識」，亦即是五種「能量」，依靠「眼、耳、鼻、舌、身」五個稱為「五根」的器官(sense organs)，向外收集稱為「五塵」(sense data)的「色(物質的形態影像)、聲、香、味、觸」五種性質的觸覺感受。而「第六識」則依靠「意根」分別「諸法」(即一切世事)，稱為「法塵」。

「第六識」收集各類資訊後，就會以第七、八識的慣性指引及影響力作為準則，將這些資訊以「主觀」加以分別判斷，甚至扭曲，再將分類後的結論性資訊交予「第七識」，由「第七識」作為「傳遞者」，送入「第八識」內儲存。

「第八識」內儲存了大量經過扭曲的一批「認知」，「佛法」稱為「所知障」。因為「所知」的知識與真實的情況不相符，因而形成「屏障」，防礙「真實的本性」還原，亦即是防障「成佛」。

「心」的本源自性，原本是合一的、純一的、統一的，因此具有無邊的大能力。但由於「執持」某一微細的「識點」，逐步衍生成「一至八識」，再結合物質而形成各種不同類別的眾生。因此要脫離輪迴的束縛，就必須先放下對一切的「執持」，甚至最微細的「識點」。放下一切的「執持」，方可有利於「一至八識」的融會，再結合成原本合一的、純一的、統一的「自性」，亦即是脫離輪迴的束縛而「成佛」。這個就是一切修行的要訣，也是終極目標。

一切宗教及修法是以什麼來分出「能否有助眾生脫離輪迴束縛」的呢？

如果要主動融合「第六、七識」及「第八識」為一體，眾生的「心」內，必須先要有這種「融會的程式」存在，知道「一至八識」本為一體，要還原，稱為「一元」的「認知及程式」。所以「密宗」的某些修法儀軌，在修法的程序上，會有一項特別的程式，將所有的身體，包括一切的「識」，經「轉化」後「融合」。這是一種極度重要的修法及程式，一切的宗教、宗派、修法，都是以此來分出「能否有助眾生脫離輪迴束縛」的。那一種有效？那一種無效？於此高下立判。但懂得以此準則來分辨的學佛者或修行人，卻極之少，這亦顯示了當代的佛法水準，每況愈下，極為隨俗與走至末流了。



由於「心法」是跟據眾生「心識」的不斷「執持」，以多生多世無量的「時間」演變而成，正如「進化論」一樣，進化需要漫長的時間演變，因此如果要還原，也同樣需要如此長的時間「走回頭路」。所以釋迦牟尼佛指出「顯教」(一般)的修行方法，



需要用「三大阿僧祇劫」的「時間」，才可以還原「本性」而「成佛」。(「三大阿僧祇劫」—「劫」指一段時間，—「小劫」等於宇宙經歷一次「成、住、壞、空」所需的時間。二十個「小劫」等於一個「中劫」，四個「中劫」等於一個「大劫」。一個「阿僧祇劫」= 10^{51} 次經「成、住、壞、空」所需的時間。「三大阿僧祇劫」即是未可知的長時間，因為每個宇宙經歷一次「成、住、壞、空」所需的時間都不相同。)

有沒有捷徑呢？只要有「空性」的教授，就有某程度的有關程式存在。因為要將「心法」還原至「佛的自性」，跟據《大般若波羅蜜多經》的開示，必須進入「空性」的二十種層次提昇。(請參看「蓮花海」第28期「智慧的修行方向」一文。)而「密宗」的修持方法，如果不迷信其中的事相，以「修心」為主，以其儀軌的「空性」程式為輔助，則成功率會很高。再配合《西藏度亡經》的教法，則捷徑自然浮現。(請參看由敦珠佛學會出版的《空性—非有非空》一書，或其DVD光碟。)

若果要以「顯教」的誦經形式來修持，所誦的經典必須含有「空性」的教授，方可有望還原「自

性」。而含有「空性」教授的經典，最為人所熟知及廣受歡迎的，當然是《心經》了。誦經的功德，首要是引發內在的原始大智慧，希望可以還原「自性」，而次要的功德，也是世人最喜愛的，就是連繫諸佛，因而獲得諸佛的加持及其護法的護持。

誦經的奇妙靈驗功德

說到誦經的奇妙靈驗功德，自古至今，真的多不勝數。以下的一個實例，可以說明。

個案二：

轟動一時，令人極度傷感，發生在2010年8月23日的菲律賓·馬尼拉挾持人質事件中，釀成8死3重傷，倖存者之一的李滢銓小姐，在「明報」發表了一份敘述事件的文章。在文章中，李滢銓小姐提到自己在危難中不斷持誦《心經》，而最終她和她的母親，都能安然脫險。現引述其中一段如下：

【明報專訊】(2010年8月29日)【……………我躲在椅子底下，逃過了槍殺。剎那間，我不敢相信原來電影裏的情節真會發生在自己身上。我看到在另一排也躲在椅子底下的母親仍是活的，心就定了一些。第一輪槍擊後，車內很靜，這時天打起雷來，轟轟的一陣一陣，雨點又噠噠的打在車頂，更顯得車內一片死寂。車廂內很黑，只有槍手發現有人仍是活着時，再打出的一些槍聲和火光。我看到藍色的火光打入團友的身體，原來在蠕動的身體就不再動了，連哼一聲都沒有。隔了好一會，再又響起很多震耳欲聾的槍聲，和車身不斷被打擊的聲音，一切都不斷提醒仍生還的人，下一秒可能就會斃命。

看到前面那些不動的身體，我心裏自然的念起「謁諦謁諦，波羅謁諦，波羅僧謁諦，菩提娑婆

詞」(《心經》內之「心咒」)，希望已死去的團友可以快到彼岸，這是我長年看到有生命離世時的習慣。我不自覺地想，他們真的死了嗎？幾分鐘前仍活着的人，現在的靈魂仍在車廂內徘徊嗎？我把般若波羅蜜多心經慢慢的在心中念了很多次，一字一字的細細再咀嚼，「觀自在菩薩，行深般若波羅蜜多時，照見五蘊皆空，渡一切苦厄……無罣礙故，無有恐怖，遠離顛倒夢想」，我想，我仍有什麼罣礙，心中轉念了很多遍，想起自己很多想做的事仍未做，想起親愛的家人朋友，能不死的當然仍是不死的好，但是心中已不像開始時那麼怕，最擔心的是母親在兩次的催淚彈攻擊中發出的咳聲會被槍手發現。槍戰好長好長，好像永遠不會完一樣，我感覺到自己的頭髮和身上染了很多血，都是別人的血，但是下一秒可能就是自己的血了。被救出來之後，這幾天都聞到血腥的味道。.....】

(上文連結<http://news.mingpao.com/20100829/vza1h.htm>)

由於李滢銓小姐了解《心經》中的「不執持」意義，令她在危難中仍能生起一種鎮定的智慧，及希望亡者能得度脫的「菩提心」，引領她渡過難忍的苦難。以往已養成「凡見有生命離世時，就為他們持誦《心經》祈福」的習慣，在她心中訓練了「自利、利他」的「主程式」，亦令李滢銓小姐積聚了無數的功德。慈悲的心與行徑，不但會感動人心，也會感應諸佛菩薩及其護法，李滢銓小姐及其至愛的母親，也因此成為少數可以全身而退的倖存者，是福德孕育奇蹟的一種現象。

愛之遠，遠及無界，將可令你福德滿盈，用之不竭；
不執持，放於無際，將可令你還原自性，無邊大能。

上述的個案，可以令人深刻體會到，誦經的功德是什麼。在潛意識中若果早已擁有這些智慧的種子，一種發自內心深處的慈悲會自然生起，並且養成習慣，救己救人。因此誦經的功德不但倍增，而且通常都能急速應驗，萬分靈光。

若果以誦經作為修行重點，而誦的是含有「空性」教法的經典，這些修行人還原「自性」的速度一定遠比在潛意識中沒有這些智慧種子的人快速很多倍。用不著等待「三大阿僧祇劫」那麼長的「時間」。

為甚麼呢？因為「第六識」屬於「意識」(consciousness)的層面，而第七、八識，則屬於「潛意識」(unconscious)的範圍。由於「第七識」是「意識之根」，「第八識」是宇宙萬法的本源，因此毫無疑問地，「第六識」的活動，全部受到第七、八識的影響。當以「第六識」來誦經時，要以反方向去影響第七、八識，而「潛意識」中又早有該種智慧的種子等着互相呼應時，自然比硬闖無種子可連結的「潛意識」倉庫快得多，也容易得多了。這便是有些人擁有「宿世慧根」的道理。以下的一段經文，可以佐證。

【如來滅後，後五百歲，有持戒修福者，於此章句，能生信心，以此為實，當知是人，不於一佛二佛三四五佛而種善根，已於無量千萬佛所種諸善根，聞是章句，乃至一念生淨信者，須菩提，如來悉知悉見，是諸眾生得如是無量福德。】

意思是【在佛陀離開人間後五百年，凡有持戒修福的人，對經文能生起信心，相信經文為真實的，則可知此人，並非只曾在一位佛、兩位佛、三至



五位佛處種下善根，而是已經在無量千萬佛時種下諸善根（即在「潛意識」中早有這些智慧的種子），他們聽聞這些經文，即使只生起一念的淨信，一剎那間，諸佛已能連繫知道，這些眾生可得到如此的無量福德。】

如果在潛意識中沒有這些智慧的種子，單靠誦讀《佛經》來修行，有沒有另類的方法可以協助呢？答案是“有的”，但其速度不及在潛意識中早已擁有這些智慧種子的修行人，更加及不上「密宗」的捷徑「修心」法門。

這些另類的誦經方法包括：

1. 不斷的密集式誦經薰習 — 薰習可令「第七、八識」中門大開
2. 以特定的舒心韻律誦經 — 舒心韻律之振頻可令「第七、八識」中門大開
3. 持續經文之淨念至「入定」狀態 — 持續淨念至「入定」狀態可令「第七、八識」中門大開

這三種誦經方法，可以快速地以「第六識」影響「第七、八識」，將經文的智慧迅速替換或壓伏埋於「第七、八識」內的不良種子，以補充在潛意識中沒有這些智慧種子的缺陷。

要將「第六識」與「第七、八識」融合，以邁向「還原自性」，替換或壓伏埋於「第七、八識」的不良種子，是必經的一種階段。

雖然「佛性的智慧」本



應每一眾生均已擁有，但在「第七、八識」這些暗藏的潛意識之中，如果擁有太多錯誤的資訊，也就是擁有大量的「所知障」，會防礙「自性的還原」。要激發內在的原有智慧得以生起，首先要除障，再加入可激發智慧的激素，亦即是「佛經內的智慧」。因此必須「先替換、後運用、再放下、最終完全放下、融入空性」。

雖然很多人都幻想著「一殺那間觀空、一殺那間成佛」，但「空性」分二十種層次，非一般人想像的「什麼都是空的——頑空」，因此不要「夜郎自大、貽笑大方」，笑死人了。不如腳踏實地修行，找個真正懂佛法的「上師」吧！千萬不要找個滿口騙人的空話，只會做「灌頂」儀式、只會做「加持」的「上師」，將自己的腦袋塞滿廢物資訊，連一點佛經內包含的智慧也沒有，既「空不起來」，也阻塞着內在智慧的生起。死到臨頭的時候，才發現被只懂「灌頂」儀式的「上師」欺騙了，儀式起不了作用，心內有的是「恐慌」，確實「不識死」，真的悔之已晚！

誦經的功德，跟據經文記載，非常廣大，除上述的功德外，還有很多奇妙的功德，下一期再繼續探討。還有，持誦「咒語」、「名號」、或者「經文」，會有分別嗎？那一種的力度會更強呢？會生起何種利益呢？其持誦的技巧有何差異呢？人聲的生起，有分「意識」及「潛意識」的層次，對修行有幫助嗎？持誦「咒語、名號、或經文」的這種修行方法，所能產生的效用是如何的呢？對「心力」的影響程度有幾大呢？最高能夠達至何種目標呢？而所耗用的時間要多長呢？……..(待續) ✂

(註：「智慧的修行方向(1)及(2)」一書現已出版，內容包括「智慧的修行方向」1至20期的文章。)



各章摘要

訂定「計劃」的技巧

「成功」的首要條件是訂立「目標」(請參看「蓮花海」第二期)。因應個人的喜好、能力與理想設立「目標」，再配合制訂「目標」的技巧(請參看「蓮花海」第三期)，一幅關乎一生理想的宏觀藍圖，大致上已經完成。那麼下一步，應該如何進行，才可以確保「成功在望」呢？

下一步是訂定細緻的、具體的、有效率的、具策略性的「計劃」。為每一個大、中、小的「目標」制訂一系列的「計劃」，就等於為邁向「成功」而架設一系列可以互通的網絡公路。無數的「計劃」，在設計時，必須注意下列幾點：

1. **互相扶持、提高效益**：「計劃」之間的**連結**，要達到**互相銜接、互相補益、互相依靠**的效果。……(請參看「蓮花海」第四期)
2. **「去蕪存菁」的「取與捨」**：無論是大、中、小的「計劃」，都**必須因應某些特定因素及條件，進行排位及篩選**。「計劃」本身的內容，以致「計劃」的應否存在或只作部份採納，都必須進行「去蕪存菁」的「取與捨」。

「取與捨」的特定因素及條件：

- (i) **重要性**：究竟這個「計劃」，對於要達成的「目標」，其助力有多大呢？這個準備要達成的「目標」，對於最終要達成的「大目標」，其助力又有多大呢？……(請參看「蓮花海」第五期)
- (ii) **付出的代價**：生命是短促的、有限的。必須清楚了解「命運與資源組合」的調配特性，掌握各種「計劃」所需要付出的代價，再對各種「計劃」進行「取與捨」的篩選與調配，令有限的資源，可以在有限的時間與空間之內，「生生不息、用之不竭、物超所

值」……(請參看「蓮花海」第六期)

- (iii) **優點與缺點**：每一個人，都有自己的優點、長處、技能，亦有本身的缺點、死穴。要取得任何「目標」或「計劃」的成功，必須清楚自身的強項與弱項，**以巧妙的安排，配合及運用自身的強項與弱項，用以設計「計劃」的內容與部署**。這是篩選與調配「計劃」的一個「重要策略」，不可輕視。……(請參看「蓮花海」第七期)
- (iv) **時間與成效(1)**：無論規劃任何「計劃」，都必須考慮「時間的規劃」。「時間耗用的準則」必須是清晰的，而且要與「計劃」的成效掛鉤。**時間必須耗用在成效大、回報率高的「計劃」上**。將不同的「計劃」，以耗用時間的長短及其效益進行排位。將花費太多時間及精力，而效益及回報率低的「計劃」刪除。將可以改善的「計劃」以「時間的規劃準則」進行修輯。這是篩選與修輯「計劃」的一個「重要方向」。……(請參看「蓮花海」第八期)
- (v) **時間與成效(2)**：由於人的一生時間與精神，是極之有限的。如果你的「目標」是「在一生之內脫離輪迴或者成佛」，那麼你在此一生中的「時間規劃」與「時間耗用的準則」，將會是成功與失敗的關鍵之一，**必須十分慎重與理智**。如果你的「目標」是「在一生之內往生淨土」，那麼你在此一生中的「時間規劃」與「時間耗用的準則」，**可以較為彈性處理**，但仍然**不可忽視**。究竟在修行的道路上，如何規劃一生的時間，才是最具智慧與成效呢？……(請參看「蓮花海」第九期)
- (vi) **時間與成效(3)**：是否不進行「長期閉關」，就無法達成「在一生之內脫離輪迴或者成佛」的「目標」呢？如果想知道答案，請先回答三個問題，並且認識“運用佛法於「日常生活」中的「三種要訣」”……(請參看「蓮花海」第十期)

(vii) 時間與成效(4)：錯誤的「時間規劃」— 要在「日常生活」之中掌握「修行」的竅門，並且能夠有所成就，甚至可以達成「在一生之內脫離輪迴或者成佛」的「目標」，絕對不是一件容易的事。即使擁有上佳的三種條件(請參看「蓮花海」第十期)，仍然難免在經歷波濤起伏的變幻人生中，一時失陷，再次迷失於「輪迴苦海」之中。要進一步鞏固地基，盡量避免失陷，最好的方法之一，就是將「修行」融入「日常生活」之中，並且絕對掌握「時間的規劃」。無論訂定什麼「計劃」，都必須設法預測這個「計劃」，將會為你帶來什麼結果呢？有幾多副作用呢？有最好的期望，當然亦要有最壞的打算。很多修行人都在規劃「修行」的時間時，顧此失彼，令「日常生活」更加矛盾，亦更加混亂，形成「取與捨」的迷失。(請參看「蓮花海」第十一期)

(viii) 時間與成效(5)：「日常生活」中的「時間規劃」(1) 主綫連繫、打通脈絡 — 究竟「日常生活」中的「時間規劃」，要怎樣設計，才可以避免種種過患呢？我們應該如何「修行」，才可以令「座上」的「修行成效」，穩定地延續至「下座」後的「日常生活」，並且可以充分「發揮」呢？若果想令「成功」加速出現，應該如何規劃，才可以清除妨礙「效能發揮」的障礙呢？究竟如何才能追尋混亂中的事件脈絡，找出關鍵的位置以解決問題呢？究竟如何才能令「認知」與「現實」達成一致，解除「矛盾」呢？究竟如何才能令「座上修行」的「虔誠、純淨心態、投入感」等，以正確的「心態」與「下座」後的「日常生活」互相連結及延續呢？(請參看「蓮花海」第十二期)

(ix) 時間與成效(6)：主綫與脈絡的巧妙運用 — 「主心態」是決定萬物的主關鍵，所以「日常生活」中的「修行規劃」，必須以「主心態」作為一條「主綫」，連貫「靜態修行」與「動態修行」，接駁相互的「共通點」，貫穿「時間規劃」上的硬性分割，打通及整

理雜亂無章的脈絡，令兩者間的矛盾，以「主心態」作為依據，得以協調，這就是修行於「日常生活」中的「規劃重點」。而當中的「主心態」與「時間規劃」，應該如何著墨，則是「成功與失敗」的主要關鍵。(請參看「蓮花海」第十三期)

(x) 時間與成效(7)：靈活運用「心態」的修行方法 — 修行於波濤洶湧的「日常生活」之中，單靠「空性」，是難以保持「定力」及「修行」的穩定程度的。要令修行在「日常生活」之中不斷提升，必須以「空性」作為永恆不變的「主心態」，再靈活地運用“修行於「日常生活」中的「三種要訣」”，作為「修心」的訓練，應付「日常生活」中的難題，將情緒與情感轉化為「修行的動力」。(請參看「蓮花海」第十四期)

(xi) 時間與成效(8)：逆境修行的準則 (1) — 在起伏不定的人生旅途中，逆境是難以避免的。一旦遇上，如果處理不當，它將會成為您一切計劃與目標的障礙者。什麼時間與成效，都會被徹底地擾亂及拖延，難以發揮。所以巧妙地運用「主綫與脈絡」的貫通障礙策略，為內心設立「主心態」及「三種要訣」的選用原則時，必須同時採用「逆境修行的準則」，作為處事的步驟。(請參看「蓮花海」第十五期)

(xii) 時間與成效(9)：逆境修行的準則 (2) — 在整個「逆境修行」的準則之中，要注意依循下列幾個步驟：1.抽離自我；2.保持鎮定；3.準確分析；4.量力而為(可以說是「逆境修行的時間規劃」)；5.借助形勢；6.吸納教訓；7.提昇覺性。此即「強心七法」。(請參看「蓮花海」第十六期)

(xiii) 時間與成效(10)：逆境修行的準則 (3) 量力而為 — 順境的時候，無論做任何事情都容易取得成功，甚至無須靜候時機，亦無須做任何的規劃，順其自然就可以了。這是因為順境的時候，正是福報降臨的時刻。你以往

種下的善業，就是最好的規劃。可是身處逆境的時候，無論做任何事情都頭崩額裂，障礙重重，順其自然就只有死路一條。這是因為逆境的時候，正是**惡報降臨**的時刻。如果不冷靜地靜候時機，做適當的規劃，就難以脫困。問題是**何時才是最佳的脫困時機**呢？又什麼才是**適當的規劃**呢？(請參看「蓮花海」第十七期)

(xiv) 時間與成效(11)：逆境修行的準則 (4) 借助形勢 — 身處逆境的特點是**困境重重，左支右拙**，要借助當時的形勢以求衝破障礙，基本上是一件**難上加難**的事情。既然是**難中有難**，要互相配合的條件自然特別多。自古「英雄造時勢，時勢造英雄」。時勢與環境，畢竟是成功與失敗的要素之一，因此借助形勢以衝破逆境，亦是脫困的**必備元素**。要借助形勢，不離下列幾種情況：1. **靜候**有利的形勢出現 2. **運用**當前的時勢 3. **營造**有利的形勢 (請參看「蓮花海」第十八期)

(xv) 時間與成效(12)：逆境修行的準則 (5) 汲納教訓 — 失敗並非一件可悲的事，只能說是一系列反映**優缺點**的藍圖。如果能夠從中汲納教訓，尋找出「失敗的原因、形成這些失敗原因的**個人行為程式**」，令「**自我提升**」的**智慧**可以「**對症下藥**」地修改這些**極為隱蔽**的不良程式，促成下一次的**成功**，甚至令自己在「**自我提升**」的過程中活得更開心、更有方向、更有意義與價值、更積極，所謂的**失敗**，其實已化身為「**成功**」，是促成下一次成功的**必備要素**。「**無敵**」是最寂寞的，也是最苦的，永遠的**成功**令人迷失方向、迷失自我，**無法發現及修改**不良程式，令自我深陷於自高自大的泥沼之中，不知**天有多高、地有多厚**。如此的不斷成功，可以說是一種**極大的失敗**。(請參看「蓮花海」第十九期)

(xvi) 時間與成效(13)：逆境修行的準則 (6) 提昇覺性 — 錯誤與失敗的形成，很多時都緣自「**覺性**」的不足。最大的弊端，就是無法

「**覺知**」自身的「**行為程式**」，究竟在那一處出了問題，令錯誤與失敗永無止境地不斷重複、不斷擴大。一時的失誤與大意，並非做成錯誤與失敗的主因，**真正的主因是「行為程式」存在着缺陷**，引致出現連串的錯誤行為，**構成一道難以偏離的失敗軌跡**，當中再引伸出更多的失誤與大意，終至真的形成失敗。所以「**提昇覺性**」，並非單單提高注意力，令大意的錯失減少，更重要的是能否觀察入微，細意地尋出「**行為程式**」的缺陷之處。(請參看「蓮花海」第二十期)

(xvii) 時間與成效(14)：化繁為簡、尋找關鍵 — 在修行的道路上，由於人生的**短暫與無常**，因此在設計及規劃「**修行的計劃**」時，更加需要將「**時間與成效**」列入**首項要考慮的重點**。除了以「**正確的心態、準則**」處理「**順境與逆境**」，可以令「**時間的掌握**」更加準確及容易取得**優勢**之外，**還有什麼原則，是需要注意的呢？**無論任何的「**時間規劃**」，都難免有優點，亦有缺點。過患是難以避免的，但適宜的「**時間規劃**」，必定可以令種種過患減輕、減少，從而加速「**成功**」的出現。一個**適當的「時間規劃」**，必須運用下列的原則，作出設計：1. **主綫連繫、打通脈絡** — 對象：生前的日常生活(請參看「蓮花海」第12至20期) 2. **化繁為簡、尋找關鍵** — 對象：死後的能量角力場 3. **分清輕重、善理干擾** — 對象：死後的能量角力場(請參看「蓮花海」第二十一期)

(xviii) 時間與成效(15)：時間的掌握與方法的選擇 — 無論修行的目標是什麼，都必須選擇與**目標相應的「修行方法」**。而這些「**修行方法**」所耗用的**時間**及其所能達至的**成效**，就是能否達成目標的**重點關鍵**，因此必須詳細分析。要快而準地分析及衡量各種「**修行方法**」，必須先「**提綱挈領**」地列出各種修行的「**目標**」，與及各種具備**有效元素**的「**修行方法**」，方可相對應地作出討論與分析。一般的普羅大眾，以至大修行人，其修行的目標，不外乎下列幾種：……(請參看

(xix) 時間與成效(16)：「祈禱」所能達至的最高目標 — 在成效方面，由於「祈禱」不涉及「空性」的修持，雖然有「心力」的訓練元素在內，但既不直接，亦無拆解輪迴引力的「空性」程式在內，因此「祈禱」即使產生效力，但所能達至的最高目標就只限於「祈求世間的慾望」或「投生善道」，無法達至「脫離輪迴的引力」及「成佛」這兩個目標。因而「祈禱」亦無法成為「佛教」的主修項目，只能是輔助的修行方法。……(請參看「蓮花海」第二十三期)

(xx) 時間與成效(17)：持誦「呪語、名號、或經文」的「音聲加持」奧秘 — 以音聲持誦「呪語、名號、或經文」，是任何宗教或世間儀式都經常採用的一種修行方法。究竟其中蘊含着何種深層意義呢？這種修行方法所能產生的效用是如何的呢？對「心力」的影響程度有幾大呢？最高能夠達至何種目標呢？而所耗用的時間要多長呢？……(請參看「蓮花海」第二十四期)

(xxi) 時間與成效(18)：如何方可令各種不同的呪語產生效用 — 音聲產生的「共振」能量及效應，可以令「原子」最外層的「電子」移動至相鄰的「原子」，也可以由兩個「原子」所共有。這種機理令「原子」能夠鍵合 (bonding) 形成「分子」(molecules) 或其他種類的「化合物」，各類不同的物質由此而連結、凝聚及形成。〕但那一種「呪語音聲」的發音可以配合某些特定的效果呢？……(請參看「蓮花海」第二十五期)

(xxii) 時間與成效(19)：如何方可持誦呪語「得法」及生起何種功德 — 究竟持誦「得法」的意思是什麼呢？《佛經》中敘述的「陀羅尼三昧」、「陀羅尼印三昧」及「百八三昧」是什麼意思呢？其中的含意指百種「正定」中有「呪語」，究竟其中的奧妙原理是

什麼呢？「呪語」應否被翻譯呢？持誦呪語「得法」的功德是如何的呢？……(請參看「蓮花海」第二十六期)

(xxiii) 時間與成效(20)：持誦「咒陀羅尼」的奇妙息災功德 — 如果要生起「咒陀羅尼」的「息災」功德，要配合的條件特別多。由於「息災」所牽涉的「共業」，亦即是受災眾生的各別「業力」所組成的共同「業力」，相比於只牽涉修行者個人「業力」的「法陀羅尼」與「義陀羅尼」，情況複雜很多。因此生起「法陀羅尼」與「義陀羅尼」的咒力功德會比較容易，所要求配合的「定力」層次亦比較低，而生起「咒陀羅尼」的「息災」功德會比較困難，所要求配合的「定力」層次亦相應地比較高。……(請參看「蓮花海」第二十七期)

(xxiv) 時間與成效(21)：持誦「忍陀羅尼」的奇妙功德 — 「忍陀羅尼」的功德是如何生起的呢？「忍」有兩種意義，一種代表「印可」，另一種代表「決定」。「印可」指「印證後得到認可成就」的意思。「決定」指「確實及深切地了悟與肯定某層次的成就，決斷而堅定不疑」。……(請參看「蓮花海」第二十八期)

(xxv) 時間與成效(22)：如何佈下天羅地網式的保護 — 在《佛說佛名經》中，釋迦牟尼佛宣說出數以千計的佛名號，若果計入濃縮的簡稱，例如「南無第二劫八千億同名法體決定佛」等，諸佛的名號可以多至無限。若果眾生遵照釋迦牟尼佛的教導依足誦唸，所結下的佛緣同樣是無限的。將來受教於如此龐大數量的諸佛，並且受到如虛空般的無邊諸佛及其護法所護蔭，遠離一切業障是必然的、肯定的，而且可以安然地修行，無災、無難、無障地修到終點而成佛。可以說，誦佛名號，是一種「祈禱式、被祝福式、受保護式」的修行，只是漫長了一點，也間接了一點。……(請參看「蓮花海」第二十九期)

蓮師八變(七)



依怙主 夏札(戚操)生紀多傑法王親筆書函認證

漢地演密教者·福德法幢劉銳之金剛上師之法嗣傳承人

移喜泰賢金剛上師

啤嗎森巴華 (23)

前文提要

藏傳佛教的始祖蓮花生大士，簡稱蓮師，被尊稱為當代第二佛，出生於古印度之西北面，稱為鄔金 (Orgyen，又名鄔仗那Oddiyana，即現今之史瓦特山谷 Swat Valley，乃阿富汗與巴基斯坦交界處) 的一個地方。蓮師逗留人間的千餘年中，分別在八種不同的時期及情況下，以八種不同的形相弘揚佛法，世稱「蓮師八變」。連同「主相狀」，蓮師一共以九種不同的相狀及方式弘揚〔九乘教法〕。今期介紹的「啤嗎森巴華」，仍然是蓮師的第七相狀，記載啤嗎森巴華進入西藏後的事蹟。

早前由第十一期至第廿六期，分別介紹了蓮師的廿五位大弟子，及其不同之功德與事業。今期開始繼續介紹蓮師入藏後，如何把佛法加以弘播，並正確地建立了「佛、法、僧」三寶等弘法利生之種種事蹟。真正的翻譯事業，是在桑耶寺建成後才正式開始的。藏王赤松德贊，在跟據大堪布寂護 (又名靜命、菩提薩埵)、與及大阿闍黎啤嗎森巴華之詳細指示下，採取了幾個實際而重要的步驟，做了充分的準備工作，才能正式開展翻譯事業。



於是班智達與譯師們就在三尖殿西南的翻譯院中，一心從事翻譯佛法經卷的艱巨工作。他們翻譯了佛陀三轉法輪所分別演說之不同《經藏》經典，並談及戒律之《律藏》經典。連同由蓮師親自統其成、督導翻譯有關密續之《密續部》經典，後來被正式編輯成為《西藏大藏經》中一百零八函之《甘珠爾》(Kanjur)。而在翻譯多采多姿之《論藏》



蓮師、藏王、堪布寂護

經典方面，後來則被正式編輯成為《西藏大藏經》中二百廿五函之《丹珠爾》(Tanjur)。

在「大圓滿」之《心部》方面，已被翻譯成藏文的密續，主要有「二十五部續」及「十八部主經」(詳情請參閱《蓮花海》第十二期之「蓮師八變(七)：啤嗎森巴華(5)」一文)。在「大圓滿」之《界部》方面，則有《等虛空續》、《秘密智續》等等很多「密續」，但因涉及很多實際之修行方法，故不被隨便公開的。



蓮師

而在「大圓滿」之《口訣部》方面，則分為三個主要傳承：(一)諸佛之「心意傳承」、(二)持明之「表示傳承」、和(三)證量瑜伽士之「口耳傳承」(詳情請分別參閱《蓮花海》第八、九、十及十一各期

之「藏傳佛教甯瑪巴之傳承系統(1)、(2)、(3)及(4)」各文)。有關《阿的瑜伽》「大圓滿」法的翻譯情況，分別有本續五部、支續七部、注續四部及支部等等密續。所有這些「密續」的注釋和修法等等，應有盡有，所以有無數之翻譯。

如上每一種，皆再細分為五種：分別是「外、

內、密、無上部、密密部」，總稱為《舊譯續部》(Nyingma Gyubum，即《甯瑪十萬續》)。先後由兩位大巖取者耶那甯巴(Ratna Lingpa，1403-1478)及吉美甯巴(Jigme Lingpa，1730-1798)，分別將其結集、及重編而成為三十六函。其主要內容分別有：《阿的瑜伽》十函、《阿努瑜伽》三函、《瑪哈瑜伽》續部六函、《瑪哈瑜伽》修部十三函、「護法續」一函、與及「目錄與歷史背景介紹」共三函。

經過了如此大規模的翻譯之後，佛法的顯密經續以及相關之論著，大都翻譯成了西藏文。因而在其後當大部份的「顯、密」經續，已經在印度完全絕跡之時，後人反而可以在西藏之桑耶寺的經庫當中得以找到。由此可知，當時西藏所藏有的佛教“顯密”經典，其數量之多、其品種之完備及齊全、其弘播之珍貴及稀有難得處，實在是鮮為世人所了知的一個重要史實！



藏王赤松德贊

以蓮師為首所譯出之經籍及修行儀軌無數(一)

當蓮師授記(預言)完有關藏王赤松德贊的壽命、與及西藏未來發展之趨勢後，所有之譯師與班智達們皆在討論著，應以何種長壽法來為藏王赤松德贊增福壽及帶來最大的利益呢？他們為了藏王之日常修持，作為「外在圓滿的儀式」(外酬補)起見，因而翻譯了十部經籍，分別是：

1. 《般若心經見解經》-- 為「見地」的經籍；
2. 《臨終智慧修習經》-- 為「禪修」的經籍；
3. 《普賢行願發願經》-- 為「願行」的經籍；
4. 《摧破金剛沐浴經》-- 為「淨化」的經籍；
5. 《菩薩罪墮懺悔經》-- 為「懺悔」的經籍；
6. 《白頂髻母迴遮經》-- 為「驅魔」的經籍；

7. 《藍衣尊守護經》-- 為「保護」的經籍；
8. 《無量壽延壽經》-- 為「長壽」的經籍；
9. 《寶源佛母護財經》-- 為「財富」的經籍；
10. 《一字經精藏經》-- 為「精髓」的經籍。

他們翻譯了這些經籍之後，便獻給了藏王作為他日常修持之用。同時，他們亦共同地翻譯了《密咒酬補總集與支分》和其他的修行儀軌，以作為藏王日常修持之「內在圓滿的儀式」(內酬補)所用。

往昔於劫初時，有一位名叫海螺珠的婆羅門，因通達「五明」而名聞於印度。其中一位王子向他求學「五明」，並努力鑽研，因而其成就與師無二。但王子却起了歪念——「貪念」與「妒忌心」，認為只要上師不在，他便是全印度最有名及最出色的學問家了，因此便萌起要殺害上師的念頭。而他的上師亦因觀察其弟子之言行舉止，感覺有些異常；再進一步試探時發覺王子正在想着加害於自己，故此亦生起了極大之「瞋恨心」，認為王子實是大忤逆，因而發出了極大之惡願。

其後，海螺珠婆羅門上師終被王子所害，而王子最終亦下墮投生地獄。其上師亦因發了惡願，及生大瞋恨故，也墮入地獄中。以此原因，師徒二人同時在「金剛地獄」中受著無量無邊的痛苦。法身佛普賢王如來有見及此，乃起大菩提心及慈悲心，化現為報身佛之金剛薩埵，前往「金剛地獄」為此兩師徒說法，

並且開示了《大幻化網》(藏音「那也東初」Na Rak Dong Truk，義為「根本摧滅金剛地獄」之意思。詳情請參看紅教法王敦珠甯波車造，劉銳之金剛上師譯之《大幻化網導引法》一書，台灣密乘出版社印行。同時亦可參考《蓮花海》第八期之「彌足珍重及極其罕有

的大幻化網傳承簡介」一文)之重要法要，使彼等能以至誠之心懺悔罪障及惡業、得以還淨，從而終能脫離地獄之苦。著名的「百字明」及「金剛薩埵除障法」亦由此而來。



同樣地，蓮師為了使藏王能修復其所違犯的一切「三昧耶」(誓言)，乃特別撰寫了很多不同的修行儀軌及法本，從而幫助藏王懺悔還淨他的罪業及障蔽。因此，蓮師特別撰寫了「四種近修支分」的修行儀軌，作為「秘密圓滿的儀式」(密酬補)。那四種之懺悔儀軌分別是：

1. 《智慧勝身懺》、
2. 《二十八取捨懺》、
3. 《四種空行秘密懺》與
4. 《見界懺》(亦被稱為《自性懺》或《無生懺》)。

如同昔日之報身佛金剛薩埵，曾教導婆羅門海螺珠及其弟子，令彼等淨除罪業及障蔽一樣，蓮師亦同樣地幫助藏王修復其所違犯的一切「三昧耶」(誓言)，使其懺悔還淨他的罪業及障蔽。蓮師更授與藏王赤松德贊《誓言沐浴法》、《金剛薩埵百字明》、《嘿魯嘎百字明》、《如來百字明》、以及《誓言酬



金剛薩埵

補恆懺儀軌》等法要，以便藏王可以用作修復其損毀「三昧耶」的日常懺悔法。藏王原本應該只有五十六歲的世壽，由於獲得這些由蓮師親造的儀軌協助，憑著蓮師之慈悲護持，教授他不同的修行方法，藏王因而延長了十三年之壽命，直到六十九歲才離開人間。……(待續)



藏王赤松德贊

各期重點提要

第二期 — 蓮師八變(一)—— 海生金剛

- 「海生金剛」名號的由來
- 未來的預兆
- 「密乘教法」盛行於世的由來

第三期 — 蓮師八變(二)—— 蓮花王

- 太子成婚
- 太子離宮
- 證得「持明」位
- 不斷求學
- 「見、行」合一

第四期 — 蓮師八變(三)—— 釋迦獅子

- 正式參拜人間大導師
- 紹隆佛種、燃佛心燈
- 佛陀示現於世之種種微妙因緣
- “業力”的明證——下墮於“佛”前
- 盡得“佛陀”三轉法輪之法要

第五期 — 蓮師八變(四)—— 羅登楚詩上師

- 從八大「持明」處，修習「八大法行」
- 出世間五法行：
- 世間三法行
- 繼續精進修持「密乘」之不同教法

第六期 — 蓮師八變(五)—— 尼瑪奧瑟

- 「屍陀林」：修行勝境
- 到「屍陀林」修行之必備條件
- 施身法
- 蓮師為後世鋪路
- 「護法」的形相與意義
- 「顯密雙修」的原因
- 調服阿育王
- 化現「蓮花海」
- 「普巴金剛」的殊勝因緣
- 不辭勞苦弘揚佛法

第七期 — 蓮師八變(六)—— 獅子吼聲

- 「獅子吼聲」名號的由來

- 「大圓滿」：「九乘」之巔
- 且却
- 妥噶
- 最高的「佛果位」：「無死大遷轉虹光身」
- 「大圓滿」的傳承體系

第八期 — 蓮師八變(七)—— 啤嗎森巴華(1)

- 「吐蕃王朝」源流的傳說
- 「蓮師」入西藏之宿世因緣
- 願力不可思議
- 「桑耶寺」的建立與「藏傳佛教」的始祖
- 「藏傳佛教」因「蓮師」的「加持」而正式確立
- 寧瑪巴「傳承系統」的起緣

第九期 — 蓮師八變(七)—— 啤嗎森巴華(2)

- 藏傳佛教之「廣度」與「深度」
- 「密乘」高度審慎的弘播方式
- 「正法與像法時期」的延長措施與證據

第十期 — 蓮師八變(七)—— 啤嗎森巴華(3)

- 「密乘」傳法方式之深層意義及真正殊勝處
- 「無分別智」的「神通」顯現

第十一期 — 蓮師八變(七)—— 啤嗎森巴華(4)

- 第一代瑜伽士「王臣二十五人」之殊勝功德
- (1) 藏王赤松德贊 (King Trisong Detsen)
- 「密乘」與「笨教」的徹底較量
- 文殊菩薩的化身
- 古代的「瀕死體驗」

第十二期 — 蓮師八變(七)—— 啤嗎森巴華(5)

- (2) 大譯師毗盧渣那 (Lotsawa Vairochana)
- 秘密傳授「大圓滿」法要
- 「大圓滿」之三部教授 — “心部”、“界部”、“口訣部”
- 「大圓滿」“阿的瑜伽”之“心部”密法 — 二十五部續
- 「大圓滿」“阿的瑜伽”之“心部”密法 — 十八部主經



- 擾亂「能量場」的「自動複製」能力
- 為保「密法」，國王施計

第十三期 — 蓮師八變(七)—— 啤嗎森巴華(6)

- (3) 空行母移喜蹉嘉 (Khandro Yeshe Tsogyal)-(上)
- 降生緣起
- 遇師緣起
- 漸入佳境的修持

第十四期 — 蓮師八變(七)—— 啤嗎森巴華(7)

- (3) 空行母移喜蹉嘉 (Khandro Yeshe Tsogyal) -(中)
- 修習「語」的苦行
- 修習「身」的苦行
- 修習「意」的苦行

第十五期 — 蓮師八變(七)—— 啤嗎森巴華(8)

- (3) 空行母移喜蹉嘉 (Khandro Yeshe Tsogyal) -(下)
- 「蓮師」指引深度修行
- 平息宗教紛爭
- 流亡國外，不忘慈悲
- 蓮師的離開、前往羅剎國土
- 結集蓮師的巖傳法要(伏藏)
- 進入虹光

第十六期 — 蓮師八變(七)—— 啤嗎森巴華(9)

- (4) 努青生遮移喜 (Nubchen Sangye Yeshe)
- 「密法」處於危難時的守護者
- 「出家」與「在家」的兩種「傳承」系統與及兩種「僧團」的安立
- 還歷史一個真相

第十七期 — 蓮師八變(七)—— 啤嗎森巴華(10)

- (5) 渣華卓揚 (Gyalwa Chokyang)
- (6) 南卡迎波 (Namkhai Nyingpo)

第十八期 — 蓮師八變(七)—— 啤嗎森巴華(11)

- (7) 譯師佐賓車聰 (Lotsawa Drokben Khyeuchung)
- (8) 那南多傑敦珠 (Nanam Dorje Dudjom)

第十九期 — 蓮師八變(七)—— 啤嗎森巴華(12)

- (9) 蘇部巴支星噶 (Shubu Palgyi Senge)

- (10) 瑪寧青楚 (Ma Rinchen Chok)

第二十期 — 蓮師八變(七)—— 啤嗎森巴華(13)

- (11) 哈龍巴支多傑 (Lhalung Palgyi Dorje)
- (12) 蘭佐君楚忠蘭 (Langdro Kongchok Jungne)

第二十一期 — 蓮師八變(七)—— 啤嗎森巴華(14)

- (13) 巴支星噶 (Palgyi Senge)
- (14) 移喜楊 (Yeshe Yang)
- (15) 卡青巴支汪朱 (Kharchen Palgyi Wangchu)

第二十二期 — 蓮師八變(七)—— 啤嗎森巴華(15)

- (16) 尼渣那咕嗎那 (Nyak Jnana Kumara, 亦名 Yeshé Shyönnu移喜孫奴)
- (17) 移喜楊 (Yeshe Yang)

第二十三期 — 蓮師八變(七)—— 啤嗎森巴華(16)

- (18) 嘉華巴色 (Kawa Paltsek)
- (19) 謝渣華羅爵 (Dre Gyalwe Lodro)

第二十四期 — 蓮師八變(七)—— 啤嗎森巴華(17)

- (20) 舒波那巴 (Sokpo Lhapal)
- (21) 旃巴南卡 (Drenpa Namkha)

第二十五期 — 蓮師八變(七)—— 啤嗎森巴華(18)

- (22) 和珍巴芝汪卓 (Otren Palgyi Wangchuk)
- (23) 那森渣華蔣操 (Lasum Gyalwa Changchub)

第二十六期 — 蓮師八變(七)—— 啤嗎森巴華(19)

- (24) 巴支移喜 (Palgyi Yeshé)
- (25) 丁瑪渣孟 (Denma Tsémang)
- (26) 宇渣迎波 (Gyalmo Yudra Nyingpo)

第二十七期 — 蓮師八變(七)—— 啤嗎森巴華(20)

- 將佛教之經續翻譯成為藏文(一)

第二十八期 — 蓮師八變(七)—— 啤嗎森巴華(21)


- 將佛教之經續翻譯成為藏文(二)

第二十九期 — 蓮師八變(七)—— 啤嗎森巴華(22)

- 佛經被翻成藏文、及其後《西藏大藏經》的編纂




一切唯心造



啤嗎哈尊阿闍黎主講
眾弟子筆錄

- 地界、水界、火界、風界、空界、識界
- 佛教與科學對「眾生同源」的不同見解

地界、水界、火界、風界、 空界、識界



在《中阿含經》中，佛說：「我此身中有地界、水界、火界、風界、空界與識界」。佛陀是用自己的身體做了一個舉例。為什麼他會如此說呢？因為當時佛陀是盡量簡單化地去解釋一些現象，令人容易明白。所以他將人體的組成物質劃分為大約六種情況。類似科學家所講的「原子」及「分子」等。因為科學家是做研究的，要將物質分拆得很細微。但是佛陀不是科學家，不是做研究的。他只是解釋一種現象，讓你了解，讓你知道你自己現在身處於什麼環境，現在所發生的是什麼現象。希望你由了解這些現象，再進一步相信佛法而去修行，脫離這一個困苦的牢籠。

何謂「地界」呢？它是指人體內比較堅硬之物質構造，例如「骨頭」。「水界」就是指人體內的水份、內分泌、



流質等物質。人體內之「熱量」與及「能量」，就稱為「火界」。在人體內的「氣體」，稱為「風界」。而人體內器官之間的「空間」，稱為「空界」。依照佛陀所說，我們是有一個「識界」的。有一個「心識」（佛法認為，「心」是我們精神作用的主體。

《大乘義林章》說：【「識」者「心」之別名】，因此「識」就是「心」。簡單的說，「心識」是一種「能量」。) 住在我們物質的身體裏面。這也就是科學家最爭論的地方。科學家對以上那幾種「界」，全部都有提及，只是用了不同的名詞，但講的都是同一樣的東西。唯一最爭論的地方就是「識界」。

佛教與科學對「眾生同源」的不同見解

根據佛法的角度：所有的眾生，無論是任何類別，其實他們都是同一個源頭出來的，全部都有「佛性」。所有的眾生都可以修行「成佛」，只是他們有沒有這個機會及緣份去修行。

《菩薩本願經》裏，佛說：「眾生是我父母，眾生是我兄弟姊妹。……我一生為兔，一生為鹿，一生為蟲……等」。有很多人誤解了佛陀這一句話。他們在想，佛陀如此說，可能是想我去學佛、想我生起慈悲心、想我好好地去善待眾生。因為這些眾生曾經是我的父母兄弟姊妹，所以我要有多一些慈悲心！其實佛陀講的都是真話，他正在講一些真實的現象。並不是為了什麼原因而講。事實上，佛陀在無始以來那麼多生裏，很多眾生真的曾經是他的父母，又曾經是他的兄弟姊妹，而他也都曾經做過很多不同種類的眾生，這是一種真實的現象。



但是科學家的見解又如何呢？科學家以DNA作比較。他們發現「人類、一切動物，甚至於植物，都是「同源」分支進化而來的。」「科學」都承認眾生同源這個事實。科學家亦發現即使是「植物」，也同樣有感情反應。照這樣說，植物都是眾生啦！如果我們食素、食植物，是否有問題呢？你不需要對此過份執著。



事實上，植物與動物是有不同之處的。動物有血、有肉，牠的形態與我們人類十分類似。牠懂得叫，你宰殺牠，牠會掙扎，牠會逃跑，你

會感受到十分強烈的情感反應表現。但植物是沒有血的，你見到的汁液，並不類似我們人體裏的血液，牠不會叫的，也不會作出強烈的反應。對於眾生情緒之刺激，由動物引起的大一些。如果你看見一個反應如此強烈的生命在你面前，你卻把牠殺了，然後吃掉，這會強烈地傷害了你的慈悲心，你真是很難修行成功的。雖然，植物都是眾生的一種，但是它的反應程度沒有那麼強烈。

我們上一堂提到，佛陀有一位弟子，他是有「神通」的。（「神」指「天心」，一種天然存在的「心力」。「通」指「智慧的本性」，徹照通達無障礙。「佛法」稱此為「神通」，即「超能力」的意思）佛陀

叫他飲水時，不要望著水，因為水裏面有很多生命。佛陀並不是取巧去瞞騙那一位弟子，因為不飲水會渴死的，死了便不能夠修行。沒有辦法修行，即是將來沒有更大的能力去幫助更多的人。故此，你應該知道你的生命之所以能夠存在，是由眾多生命所支持，令你能夠繼續生存，繼續可以修行。那麼你是受恩於無數的眾生了，你跟那些眾生

所結下的不解之緣，事實上是千絲萬縷的。那麼你更加要修行成功及生起更多的慈悲心。將來假如修行有所成就，就能夠幫助其他的眾生，去報答他們。堅持著這樣的態度去做，並不是自欺欺人，而是更加實際的做法。… (待續)



「藥師佛」的 奇妙功德 (15)

啤嗎旺迦



前文提要

「藥師琉璃光如來」的 「十二微妙上願」功德

由於這些大願，並非一般的誓願可比，純粹由「藥師琉璃光如來」的「大悲心」所流露的**利益眾生大願**促成，因此稱為「**微妙上願**」。

「藥師佛」的十二大願，照顧着眾生在「出世間法」及「世間法」的**種種需要**。這十二大願，特別為下列的眾生而設：

1. 因現世的貧困令「生活條件不足、飢寒交迫、物資缺乏」，被迫從事種種惡業的眾生；
2. 生理或心理不健全的眾生；

3. 身受「王法」及刑罰逼迫的眾生；
4. 受魔或不正確見解煩惱的眾生。

這十二大願，令眾生在現世的生活環境及條件得到改善，得到正確的見解。另外，在修行人方面，「藥師佛」亦提供了「犯戒還淨」的方法，令其「心」安穩下來，不會因此而「退失」。

誠然，眾生在以上種種不如意的境況下，會進一步將「自身的思想」局限下來，以致走向惡性循環，而「藥師佛」的大願則能令眾生從這些思想局限走出來，遠離先前的困境痛苦，在安穩的情況下修行，改變自身的業報，從而走上菩提道得以離苦得樂。

「藥師琉璃光如來」的其他奇妙功德(3)

除了「藥師佛」的十二大願可以拯救眾生於眾苦之外，還有什麼其他的奇妙功德呢？要怎樣持佛名號、持咒、供養，才可以生起這些奇妙的功德呢？



跟據大唐三藏沙門義淨於佛光寺內翻譯之《藥師琉璃光七佛本願功德經》中記載，釋迦牟尼佛說，下墮投生於「地獄、餓鬼、畜生」之中，只要能憶起「藥師琉璃光如來」的名號，亦可從這些惡道中脫離，再次投生為人。若果已投生為人，受人以魔咒或邪術侵害，「藥師琉璃



光如來」可以解救嗎？如何解救呢？

《藥師琉璃光七佛本願功德經》中記載，釋迦牟尼佛說：【復次曼殊室利，若諸有情，好喜乖離，更相鬥訟，惱亂自他，以身語意（1），造諸惡業，展轉常為不饒益事，互相謀害，告召山林樹塚等神，殺諸眾生，取其血肉，祭祀藥叉羅刹神（2）等；書怨人名或作形像，以惡咒術而咒詛之，厭魅蠱道，咒起死屍，令斷彼命及壞其身；

是諸有情，若得聞此藥師琉璃光如來名號，彼諸惡緣悉不能害，一切展轉皆起慈悲，利益安樂，無損惱意及嫌恨心，於自所有，常生喜足。】

意思是 -- 釋迦牟尼佛說：【文殊(菩薩)，還有，若果那些眾生，喜好乖曲事實、惹生是非，互相乖違離間，以致互相諍鬥興訟，既煩惱混亂自己，又惱亂他人，並且以「身、語、意」造作種種惡業，互相展轉報復，經常做一些不利於他人的事，甚至互相謀害對方，例如禱告山林樹木以及塚墓間的鬼神，請他們代為報復；或者殺害牛羊雞等眾生，取其血肉，祭祀藥叉、羅刹神等惡鬼；或者書寫仇人的名字，用草木作其形象，以惡毒的咒術咒詛他們；或者以邪術蠱道相害，對死屍唸咒，使屍首活動起來，去斷送仇人的性命，傷害他們的身體。好像這類受人毒害的有情，若果得以聽聞「藥師琉璃光如來」的名號，便可以承其慈悲的威力，使那些惡緣都不能傷害自己，所有一切的惡意也能消解，彼此之間展轉慈心相處，並且互相增進種種利益，大家都得到安樂，彼此之間不再存有損惱的意念和嫌恨的心，對於自己所受的果報，即使困難艱苦，也能產生歡喜滿足之心。】

由上述經文可知，一切「魔怨咒害、巫術蠱毒、邪心積惡、仇恨恨心」等，都可以通過聽聞「藥師琉璃光如來」的名號加以化解，可見其威德何等廣大具力。還有其他的功德嗎？……(待續) 🔑

世界文化遺產： 布達納斯佛塔(一)

生紀札西



尼泊爾地圖

「布達納斯佛塔」的歷史背景

布達納斯佛塔（Boudhanath），位於尼泊爾首都加德滿都市環路東1千米處。是尼泊爾境內最大的佛塔，高38米，周長100米。布達納斯佛塔的雛型，早在五世紀時已存在，據說古佛迦葉佛的舍利亦安奉其中。大概在十三世紀時，再由著名的建築師阿尼哥（Arniko）設計重修，成為世界上最大的圓佛塔，也是尼泊爾最著名的「佛教」聖地之一，已被聯合國教科文組織列為「世界文化保護遺產」。

尼泊爾是東亞的內陸國家，它的東面與錫金相接，南方至西北地區與印度相連，北方以喜瑪拉雅山作屏障，與中國的西藏毗鄰。尼泊爾是釋迦牟尼佛的誕生地，有著源遠流長的「佛教」歷史背景。



「布達納斯佛塔」的構造

早在中國的唐初，玄奘大師前往天竺取經時亦曾踏足此國，並在《大唐西域記》中描述當地的風土情況：「尼波羅國，周（邊）四千餘裡，在雪山中。國大都城，周（邊）二十餘裡，山川連屬，宜穀稼，多花果……氣序寒烈，風俗險詖。」至於宗教方面的描述：「僧徒二千餘人，大小二乘，兼功綜習。外道異學，其數不詳……（其國王）志學清高。純信佛法……」反映尼泊爾面積雖小，但在宗教文明方面卻擁有悠長及廣泛的發展。

由於尼泊爾是佛陀出生的地方，向來都是佛教徒的朝聖聖地之一，加上尼泊爾國王的推動，因此曾一度以「佛教」作為國教。後來，李查維王朝（Lichchhavis）與信奉「婆羅門教」（Brahmaism，即現今之「印度教」Hinduism）的印度笈多國有特殊的關係，因此「婆羅門教」得以在尼泊爾傳播。自西元五世紀李查維王朝被印度人取代後，建立起馬拉王朝（Malla），令「婆羅

門教」一直成為尼泊爾的國教。除了部分的國王和祭師進行排佛的活動之外，「佛教」與「婆羅門教」總算是和平共存，因此大多數的「佛教」聖蹟都能夠保存至今。著名的布達納斯佛塔，亦由此因緣而由簡單的雛型，發展及保存至成為現今的宏偉聖蹟，並且被列入「世界文化保護遺產」的行列。

「佛塔」又稱為「浮屠」，意謂「堆土」。是古印度時代佛弟子禮敬供養的建築物。據《十誦律》所載，因佛陀四出遊化，有位須達長者求取佛之頭髮與指甲，並築建土丘作為紀念供養，成為「佛塔」之起源。佛陀入滅後，因有八國國王分取遺骨「舍利」回國供奉，「佛塔」因而成為「佛教」的特有建築。最初的「佛塔」只以泥土堆成小丘，慢慢發展為半圓球，如同倒置的食鉢，故此稱為「覆鉢式塔」。後來，「佛教」傳播至東亞各國，與各地之文化及建築技術融合，「佛塔」建築的發展更是多姿多彩。

「布達納斯佛塔」的建築特式

布達納斯佛塔又名「夏絨卡秀佛塔」（Jarung Khashor），意即「如意圓滿大佛塔」。布達納斯佛塔還有一個尼泊爾的名字，名為「露珠塔」。該塔是一座白色的覆鉢型大塔，一般人通稱為「大白塔」或「大佛塔」。布達納斯佛塔的建築特式是依據「藏傳佛教」的「本尊壇城」（「本尊」是「密宗」對諸佛菩薩的尊稱，是「密宗」修行儀軌中的「本法之尊」。「壇城」Mandala，意謂佛的宮殿，亦是密乘弟子修行的觀想對象。）排列及元素而修建。

塔的構成分五個部分：塔基、塔身、塔座、塔錐和塔冠。整座佛塔以宇宙間的五種基本元素，



環牆及經輪





布達納斯佛塔

稱為「五大」的代表意義而構建。「**塔基**」象徵「地大」，座落於地面之上，由數層寬廣的台階組成，四邊均有通道前往「塔身」。「**塔身**」象徵「水大」，呈半個圓形的球體狀，是整座佛塔的主要部份，內裏供奉着佛舍利或佛經等珍貴的聖物。全座「塔身」的最底部份特別刻鑿了一百零八個阿彌陀佛佛龕，每個佛龕均簡潔莊嚴，從遠處觀望頗為壯觀。

「**塔座**」安放在「塔身」的中央上方，呈四方形，四面均繪畫有一雙大眼睛，象徵著「覺悟」。此處之上的「**塔錐**」，呈三角錐體型，代表「火大」，共有13層階梯，表示「成佛」的13個步驟（「顯教」認為菩薩「成佛」有十二個層次，即：十地、等覺、妙覺。但「藏傳佛教」，尤其是「寧瑪派」，則再



布達納斯佛塔



布達納斯佛塔之塔剎

加上「大圓滿」為最究竟，共十三個層次。）。「**塔冠**」則象徵「成佛」的意思。由兩部份組成，基部冠型以日月象徵「風大」的圓形平臺呈現；最頂部份則以「摩尼寶珠」（類似水滴般）呈現，象徵「空大」。「**塔錐**」及「**塔冠**」合起來，又可總稱為「**塔剎**」。

在圓形「**塔基**」的數米之外，有以磚砌成的「**環牆**」圍繞。「**環牆**」外壁有147個凹進去的壁龕，內懸四至五個可轉動的「**經輪**」，供信眾繞塔祈禱之用。……(待續) 🔑



旅遊小貼士

航空交通

香港有直航的飛機直達尼泊爾的首都加德滿都，例如「尼泊爾航空」，逢星期二、四、六出發。乘搭「泰國航空」要在泰國曼谷轉機，每天均有班機前往。

居住及平日交通

Thamel區為加德滿都的主要商業區，選擇酒店時若果座落此區，會比較方便。布達納斯佛塔在Thamel區以東約8公里，計程車費約150-200盧比。也可在Ratna停車場坐2路或28路公共汽車前往，只要約7盧比，30分鐘到達。

各期重點提要

第一期 — 密宗聖地：蓮花海

- 蓮花海旁的甯瑪巴廟，由敦珠法王(二世)興建
- 「蓮師修行巖洞」
- 「蓮師修行巖洞」內第三段之曼德華佛母密室
- 囚禁曼德華佛母的地牢
- 啤嗎忠蘭(蓮師八大化身之一，又名「無死蓮花生」)

第二期 — 藏傳佛教第一寺——桑耶寺

- 桑耶寺與藏傳佛教的歷史淵源
- 桑耶寺之建築群
- 寺內的珍貴歷史文物
- 桑耶寺之節慶

第三期 — 藍毗尼 — 佛陀降誕之聖地

- 佛陀出生地之「摩耶夫人廟」
- 石板標示佛陀出生的正確位置及佛足印
- 廟內雕刻紀念佛誕
- 「摩耶夫人廟」內的建築物遺跡
- 阿育王石柱
- 廟旁花園
- 「摩耶夫人廟」右方的大水池及「菩提樹」
- 藍頻尼地圖
- 佛陀降誕湯嘉
- 佛陀降誕圖
- 佛陀降誕石刻

第四期 — 菩提伽耶 — 佛陀成道之聖地

- 迦毗羅衛——“佛陀”的故國及“大出離”之聖地
- “苦行林”——“佛陀”修“苦行”的地方
- 於金剛座上降伏魔怨
- 世尊成道後“入定”和“經行”七週之七聖地

第五期 — 鹿野苑 — 佛陀初轉法輪之聖地

- 「初轉法輪」的緣起
- 非請不說之「無上甚深微妙法」
- “佛陀”之智慧、勇敢及慈悲
- 「初轉法輪」的對象
- 「轉法輪」的「前因後果」
- 鹿野苑的歷史背景與地理環境

第六期 — 王舍城之靈鷲山

- 王舍城(佛陀常住及說法之聖地)
- 舍利弗與目犍連的皈依

- 王舍城境內和附近的聖跡
- 靈鷲山
- 佛陀在靈鷲山宣說的“大乘”經典
- 靈鷲山與提婆達多的叛逆
- 靈鷲山與中土「禪宗」的因緣
- 靈鷲山的地理環境和聖跡

第七期 — 釋迦牟尼佛之「天降處」：曲女城與天界之旅

- 「天降處」：曲女城
- 平息「小乘」與「大乘」之爭
- 釋尊往「天界」弘法的原因
- 釋尊於「天界」的弘法情況
- 1. 「普法宮」中現功德
- 2. 「喜林園」內救天子
- 3. 「天界」的浩劫
- 4. 「天界」的死亡之音
- 5. 彌勒菩薩向釋尊請求息滅災禍
- 6. 請求下凡
- 7. 上升諸天，開示佛法
- 8. 諸尊雲集「欲界」之顛
- 9. 諸聖雲集「色界」之顛
- 10. 下降「三十三天」
- 11. 授經予彌勒菩薩
- 12. 釋尊重返人間

第八期 — 舍衛城之神變聖地

- 舍衛城(「佛陀」說法及示現神變降服外道之聖地)
- 祇樹給孤獨園精舍(祇園精舍)
- 「佛陀」示現神變降服外道
- 初一至十五日的無量神變
- 鴦崛摩羅的故事
- 「佛陀」在舍衛城宣說的重要經典

第九期 — 吠舍離(1)：佛陀讓女性出家之聖地

- 「比丘尼」的出現
- 女性「出家」與「八敬法」的爭議
- 度化菴摩羅女
- 佛陀在「吠舍離」宣說的重要經典

第十期 — 吠舍離(2)：佛陀最後聚眾說法之聖地

- 最後的聚眾說法
- 佛教的第二次結集

- 佛陀的「舍利塔」
- 「阿育王石柱」
- 「阿難舍利塔」
- 「獼猴池」

第十一期 — 竹林精舍

- 佛教的第一座建築物
- 竹林精舍的歷史陳跡
- 「竹林精舍」內度化「羅剎鬼子母」
- 「施食」的由來

第十二期 — 瞻波城(1)：佛陀之「布薩」事件

- 瞻波城的歷史背景
- 「布薩」的緣起
- 公然違抗釋迦牟尼佛的教法
- 佛陀退出「布薩」
- 佛陀的重要指示

第十三期 — 瞻波城(2)：超巖寺

- 超巖寺：「密乘」的研究中心
- 超巖寺的興建緣起
- 超巖寺的學術地位

第十四期 — 釋迦佛開示法要之聖地：憍賞彌(上)

- 憍賞彌的歷史及其重要性
- 「佛陀」教化眾生的本懷：毒箭及木筏之喻
- 修行的真正目標

第十五期 — 釋迦佛實踐「空性」法要之聖地：憍賞彌(下)

- 憍賞彌之歷史重要性
- 「比丘」被逐出僧團的故事
- 「佛陀」教化眾生的方法及精神所在：具科學化的實踐法門
- 「悟道」的真正意思

第十六期 — 釋迦佛之故鄉：迦毗羅衛國(上)

- 迦毗羅衛國之歷史重要性
- 釋尊之成長及「大出離」
- 釋尊成佛後之弘法利生事業
- 釋尊重返故鄉及相關故事

第十七期 — 釋迦族之滅族：迦毗羅衛國(中)

- 迦毗羅衛國之歷史重要性
- 迦毗羅衛國之滅亡
- 「神通」不敵「業力」的具體個案

第十八期 — 釋迦族之滅族：迦毗羅衛國(下)

- 迦毗羅衛國之歷史重要性

- 如何拆解世俗之「共業」洪流
- 佛陀建立「僧團」的真正意義與目的
- 運用「空性」於日常生活中的具體個案
- 何謂正確的佛法 -- 《空性》之「非有非空」

第十九期 — 佛陀晚年步入涅槃之道路：波婆城

- 波婆城之時代背景
- 佛陀晚年事蹟
- 佛陀開示「當自為洲、以法為洲」
- 佛陀的最後一餐及預言涅槃

第二十期 — 佛陀進入「大般涅槃」之聖地：拘尸那羅(上)

- 拘尸那羅之歷史重要性
- 佛陀步入「涅槃」前為世人鋪路

第二十一期 — 佛陀進入「大般涅槃」之聖地：拘尸那羅(中)之1

- 佛陀宣說「無上密法」、並預言「密宗之主」的出現
- 佛陀來到「娑羅雙樹林」
- 佛陀接引最後一位弟子
- 佛陀「涅槃」前之最後開示(一)

第二十二期 — 佛陀進入「大般涅槃」之聖地：拘尸那羅(中)之2

- 佛陀「涅槃」前之最後開示(二)
- 「戒律」是否可以更改？「大改」還是「小改」？

第二十三期 — 佛陀進入「大般涅槃」之聖地：拘尸那羅(下)之1

- 佛陀「涅槃」前之最後開示(三)：「無戒者」的「五種惡報」
- 佛陀的最後叮嚀
- 佛陀一生偉大的佛行事業

第二十四期 — 佛陀進入「大般涅槃」之聖地：拘尸那羅(下)之2

- 佛陀正式進入「大般涅槃」之過程
- 佛陀之「荼毗大典」及八王分「舍利」
- 佛陀給予我們人類偉大之文化遺產

第二十八期 — 佛經的誕生地：七葉窟(1)

- 「七葉窟」的歷史性地位
- 「七葉窟」的地理位置

第二十九期 — 佛經的誕生地：七葉窟(2)

- 「七葉窟」的周邊環境
- 「七葉窟」成為結集《佛經》聖地的緣起



臨終 關顧系列 (6)

依怙主 夏札(威操)生紀多傑法王親筆書函認證
漢地演密教者・福德法幢劉銳之金剛上師之法嗣傳承人
移喜泰賢金剛上師

啤嗎哈尊阿闍黎



前文提要

如何面對「死亡」，以至如何協助自己在走到人生最後一刻的時候，得到最佳的終極關愛，既令自己充滿信心及尊嚴地進入生命的另一階段，亦令至親及朋友可以在傷痛中釋懷，這是一門極大的學問，亦是現今我倆最欲為無盡有情眾生貢獻的心願。

為了實踐此等理念，我倆在10年前(1998年1月)，於香港成立「敦珠佛學會」；在3年前(2006年1月)出版「蓮花海」雙月刊；在1年前(2008年6月)，委派四名具學士或碩士學歷，甚至是執業西醫的弟子，前往進修由香港中文大學舉辦的「寧養關顧學士後文憑」課程 (Postgraduate Diploma in End-of-Life Care)。

由於這四名弟子的「菩提心」及「尊師重道」的品格，現在他們都順利畢業了，並且願意在未來的日子裏，將這些寶貴的知識與每一位有興趣的眾生一同分享。謹在此向這些弟子致謝。

「寧養關顧學士後文憑」課程 (Postgraduate Diploma in End-of-Life Care) 是香港中文大學醫學院所開設的首個「寧養關顧學士後文憑」課程，亦是香港各大學醫學院中首個如此全面教授紓緩關顧的研究院課程。



此課程的主要授課對象是醫護人員，但由於香港中文大學醫學院認為這些服務是一種全人的綜合關懷服務，而服務對象主要是末期的病人，以及一些長期病患者，為了推廣這種服務，所以這個課程亦接受非

醫護人員申請，例如社工等，不過亦需要有認可大學資格才可以申請。



「全人」的意思是包括了病人的「身、心、社、靈」各方面的關懷服務。由於服務的層面非常廣泛，因此需要由不同的專業人士，例如醫生、

護士、職業治療師、物理治療師、心理治療師、營養師、社工、義工等組成一個團隊，以協助病患者。

亦由於此課程涵蓋面較廣，因此這個課程是由不同的、有豐富經驗的專科醫護人員及專業人士教授的。課程主要分為五個部分：

1. 臨終關顧的原理及透視
2. 臨終關顧的病徵控制及醫療
3. 心理及靈性方面的臨終關顧
4. 臨終關顧的原理與兩難問題
5. 臨終關顧的服務模式與將來路向

除了上堂以外，此課程亦提供三次實習機會，學生需要到醫院實習，並要提交三個個案的實習報告。這四名剛畢業的弟子，曾在「蓮花海」內介紹有關的知識，希望能夠普利一切有情。以下是最後的一篇文章介紹。



願善妙增長

癌症病人的寧養護理 (2)

生紀南蛟

註冊西醫，執業約二十年。簡歷：香港醫學會延續醫學進修證書、香港中文大學紓緩關顧學士後文憑、香港中文大學家庭醫學文憑、香港中文大學內科醫學文憑、香港大學社區精神醫學深造文憑、香港中文大學職業醫學文憑、愛爾蘭皇家醫學院小兒科文憑、香港中文大學內外全科醫學士、香港浸會大學企業管治及董事學碩士、NLP 合格執行師 (Neuro Linguistic Language Programming 神經語言程式學)。



癌症的病癥

正如前文所述，末期癌症病人通常患有多種病癥。

有些癌症病癥是靜寂的，需要被問及才會顯露出來。病人通常不會主動提出。而其他病癥則顯而易見。有些病癥亦趨向群組地出現，例如痛、便秘及精神恍惚。其他例子有易倦、咳嗽及氣喘。另一個值得注意的事實是「病癥模式」在生命最後的一兩個星期亦與後晚期癌症病癥有分別。例



子包括體重下降、易勞累、虛弱及無胃口。它們在生命最後的一兩個星期較常出現，而疼痛則在這段時期較少出現。根據「香港明愛醫院」的一個研究，這種模式在本地經驗也是一樣的。(1)

末期癌症常見的病癥包括痛、氣喘、肚塞、作悶、

作嘔、便秘、無胃口及不痊癒的癌症傷口。因疼痛的管理在前文已論及，本文將集中於後晚期癌症其他病癥及其控制上。



腫瘤學治療法」，它包括舒緩性電療及舒緩性化療。「電療」的目的是減輕痛楚及減慢癌細胞生長。「舒緩性

電療」常常被用來治療癌症遠擴散、脊椎受壓、腫瘤增長及出血。「舒緩性電療」則被用來減細腫瘤面積及成長。

氣喘在晚期癌症是非常普遍的。治療氣喘的目標是治療醫學上可逆轉的病因及病癥的控制。醫學上可逆轉的病因包括肺積水及肺炎。對於肺積水，積水可被放走。對於肺炎，抗生素會用來治療它們。在治療病因的同時，氣喘病癥的控制同樣也需要。如血氧低則氧氣會被用到。因為焦慮會導致氣喘，其他減少病人焦慮的方法例如肯定及支持也是重要的。病人的焦慮是用藥物及心理方法治療。改善空氣流通也會被注重。舒緩氣喘的藥物例如嗎啡及抗焦慮藥可被用到。

癌症腸塞可導致嘔吐、腸脹、肚痛及便秘。惠氏管會用來緊急減腸壓。病人常被保守地治療。由於病人未必能承受手術的危險及負荷，所以手術在後期腸肚病是通常不被採納的。為著減少容量及腸的負荷，餐食會被調節致低渣或流質食物。藥物對治療嘔吐、肚痛及便秘的病癥是有用的。簡單藥物也可提供舒緩作嘔、便秘、腸塞及無胃口。不痊癒的癌症傷口可用特別包紮或電療治理。在末期照料病癥的控制上，醫生會極力控制病人的病癥，延長他們的生命及在病人死前提供更好的生命素質。(全文完)



參考資料

1.Kwok OL, Doris Tse, et al. Palliative Medicine, 2005

道歉聲明

【本雙月刊「蓮花海」於第 27 期的發行本中，發現有兩種版本的錯誤，分別是「缺去內文多頁」及「頁數次序被調亂」。經調查後發現是印刷廠「雅景印務文儀有限公司」所引致。若果對廣大的讀者引起任何不便，本會謹此致歉，並請前來本會更換。以下為「雅景印務文儀有限公司」的「道歉聲明」。】

致：敦珠佛學會

道歉聲明

本公司在印製《蓮花海》第二十七期雙月刊過程中，有部份釘裝排序錯誤，導致廣大讀者引起誤會及構成閱讀上有不便之處，本公司深表歉意。

就上述的錯誤，本公司亦衷心向敦珠佛學會道歉。

雅景印務文儀有限公司
謹上

二零一零年九月十八日



Polywell Printing & Supplies Ltd.
雅景印務文儀有限公司

2/F, Tin Ming Industrial Building, 44 - 52 Tin Chuen Ping Street, Shek Chung, K.T. Hong Kong
香港新界沙田打邊爐街 44 - 52 號德明工業大廈 2 樓

☎ (852) 8407 1330 ☎ (852) 8407 1401 ✉ info@polywellps.com.hk www.polywellps.com.hk



印經及協助弘法的功德

「布施」有「財施」和「法施」之分，包括了「世間的福德」和「出世間的功德」。「布施」資財和知識力量，屬「財施、才施」一類，可積聚世間福德善緣；而宣講佛理、協助弘法的「法布施」，既可種植菩提善種，積聚解脫的資糧，同時亦可以流通「正法」，使更多的眾生早日離苦得樂。而參與施資助印和協助翻譯佛書，可算是現今最簡便，又能同時積聚世間與出世間功德最廣的方法。

「敦珠佛學會」向來致力弘揚「正法」，以深入淺出、科學的角度闡釋《佛法》，製作出各種多媒體出品(包括佛法書籍、雜誌、影音光碟等)，讓大眾明白《佛法》的真諦，啟迪智慧，讓更多的眾生早日離苦得樂，早證菩提！

從各方的反應中，獲知「蓮花海」深獲好評及對其持續出版有強烈的需求。鑑於製作及印刷費用不斷上漲，「蓮花海」能否持續出版，實有賴各方讀者的支持。

本會由衷希望各界善信發心以「自動轉賬方式」每月定額施資助印，協助「蓮花海」的出版，及各類弘法事業。為無量眾生無間斷地積聚福德善緣，為自己解脫的資糧不斷地作儲備，助印助己，積聚功德，乃自利利他之殊勝善業！

- 您的一點一滴的捐獻可與各善信結下一個解脫的種子。
- 您無私的奉獻可助善信朝向康莊(覺悟)的大道。
- 為正法得以弘揚及延續，請伸出您的援手，盡力捐助，廣種福田。
- 解囊捐款渡眾生，廣積善心善妙增。

*本會為政府認可之「慈善團體」，收據可作「免稅憑證」。

現凡月供五十元以上，並圓滿十二期供款，本會將贈送已開光之「本尊掛牌」，以及在本會每月蓄供法會時，回向功德予各位功德主。此批「本尊掛牌」曾長期供奉於「敦珠佛學會」之佛壇。詳見下表：

月供 / 一次捐款「助印、助翻譯」助購版權

贊助款項	紀念品	致全世界各大圖書館及佛教學院
月供港幣50元/台幣200元 或一次捐款港幣600元/台幣2,400元	贈送「本尊掛牌」一個 每月蓄供法會總合回向功德 在《蓮花海》登名鳴謝	<p>「敦珠佛學會」誠意致贈由敝會出版之所有多媒體出品(包括書籍及影音光碟)，予全世界各大圖書館及佛教學院。誠邀來函敝會，詳列 貴機構之名字、地址、電話、電郵、聯絡人姓名、願意接受之出版項目等，敝會將會盡快處理，謝謝！</p> <p>To: All Public Libraries and Libraries of Institutes of Buddhist Studies All Over the World</p> <p>Our Association would earnestly like to donate our multimedia publications (including books, journals, CDs, VCDs and DVDs) to all public libraries and libraries of Institutes of Buddhist Studies all over the world. Please kindly send us a written letter informing us of the name, full address, telephone number(s), email address(es), name(s) of contact person(s) of your esteemed institutions, as well as the kinds of items that your institutions would like to receive from us. We will then process these as soon as possible. Thank you very much for your kind attention!</p> <p>Dudjom Buddhist Association (International)</p>
月供港幣85元/台幣350元 或一次捐款港幣1,000元/台幣4,000元	贈送「本尊掛牌」一個 每月蓄供法會總合回向功德 特別法會「誦名」回向一次 在《蓮花海》功德欄個別鳴謝	
月供港幣100元/台幣400元 或一次捐款港幣1,500元/台幣6,000元	贈送「本尊掛牌」兩個 每月蓄供法會總合回向功德 特別法會「誦名」回向一次 在《蓮花海》功德欄個別鳴謝	
月供港幣250元/台幣1,000元 或一次捐款港幣3,000元/台幣12,000元	贈送「本尊掛牌」五個 每月蓄供法會總合回向功德 特別法會「誦名」回向一次 在《蓮花海》功德欄個別鳴謝	
月供港幣420元/台幣1,700元 或一次捐款港幣5,000元/台幣20,000元	贈送「本尊掛牌」八個 贈送特別禮品 每月蓄供法會總合回向功德 特別法會「誦名」回向一次 在《蓮花海》功德欄個別鳴謝	

註：一次過捐款之「功德主」，將會在寄奉收據時一併致贈上述紀念品。「月供」之「功德主」，將會在每年之3月31日寄奉收據及一併致贈上述紀念品。

誠意致贈「紀念品」，煩請選擇，以便寄奉。

凡月供每港幣50元/台幣200元，或一次過捐款每港幣600元/台幣2400元，可選擇經 依怙主 夏札生紀多傑法王開光之「本尊掛牌」一個(月供港幣100元/台幣400元，可選兩個，如此類推。)

本尊	祈願	數量	本尊	祈願	數量
蓮花生大士	事業順利	個	文殊菩薩	學業進步	個
觀音	聞聲救度	個	度母	心想事成	個
藥師佛	消除病苦	個	大白傘蓋佛母	遠離凶險	個
時輪金剛	諸事順暢	個	財神	生活富足	個

捐助及付款辦法

(1) 香港及海外

<input type="checkbox"/> 支票：	請填寫表格，連同劃線支票，抬頭請寫「敦珠佛學會國際有限公司」，寄回本會會址：香港柴灣常安街77號發達中心4/F
<input type="checkbox"/> 直接存款：	香港匯豐銀行「敦珠佛學會國際有限公司」(Dudjom Buddhist Association International Limited) 戶口：579-2-006529。敬請將存款收條及表格傳真至本會號碼：(852)31571144，或者寄回本會，或者電郵至info@dudjomba.org.hk，電話：(852)25583680，收據將會寄回 閣下之府上。「香港匯豐銀行」之匯款編碼(Swift Code)：HSBCHKHHKHKH，銀行地址：The Hong Kong and Shanghai Banking Corporation Limited, Headquarter, Queen's Road Central, Hong Kong.
<input type="checkbox"/> 自動轉帳過數：	請影印及填寫附頁之月供助印自動轉帳表格，連同閣下之聯絡地址、電話寄交本會地址：「香港柴灣常安街77號發達中心四樓」電話：(852)2558 3680，傳真：(852)3157 1144。

(2) 台灣 付款方法

請將所付金額匯款至「台北富邦銀行」(銀行代號012)仁愛分行，戶名：羅美玲，帳號：704210605166。匯款收據影本和訂閱表格，請郵寄「台灣台北市105南京東路四段171號12F之4」敦珠佛學會收，請傳真至(02)6601-4880[之前傳真號碼(02) 6606-6914現已取消]或。如有相關問題，敬請電郵info@dudjomba.org.hk信箱。台灣電話：0989273163 台幣計算方法：港幣 x 4倍。網址：http://www.dudjomba.org.hk



梁敬民
捐助HK\$2000

祝願聞妙法之音、掃俗世之苦、每一善行、
均可避劫積福
心量有多大、事業就有多大、心能容多少、
成就就有多少
慈悲所積聚的福德，足可掃除一切障礙。
每一次修法，均可避劫積福，清除惡業。



陳志明

增福延壽
事事如意吉祥
喜慶滿盈，合家平安
福慧雙修，佛力加被

捐助HK\$1000

鳴謝及迴向無盡功德予「功德主」

祈願各位「功德主」：幸福滿盈、永除諸障
助印「蓮花海」功德主(港幣)

朱雁儀、梁紹霖(\$800)，丘細美合家精進修持，消除病苦及一切業障(\$600)，李慧珍(\$500)，黃淑妍迴向彭冠峰合家諸事圓滿(\$500)，湯鎮祥合家迴向歷劫多生多世之冤親債主(\$500)，馬佩貞迴向陳鳳嬌(\$500)，黃焯楨(\$400)，盧翠芳(\$300)，冼珮恩(\$200)，陳周麗怡合家迴向歷劫多生多世之冤親債主(\$200)，潘志強(\$200)，李欣(\$200)，黃偉波(\$200)，李素萍(\$200)，許幼彥(\$200)，宋謙美(\$170)，譚偉裕(\$170)，Leung Kwan Ying(\$140)，AH ROCK 讀書聰明，智慧增長，祈願在敦珠佛學會受持佛法(\$100)，祈願陳妹往生觀音佛剎，得聞佛法，不受六道輪迴之牽引(\$100)，徐愛蓮多聞佛法，精進修持，速離六道輪迴(\$100)，許偉堅合家祈願許廣福往生佛剎土，得聞佛法，脫離輪迴(\$100)，陳多妮合家身體健康，萬事吉祥如意(\$100)，JACKPOT 上升三善道，得聞佛法，脫離六道輪迴(\$100)，陳朗溢(\$100)，陳朗悅(\$100)，李鏡濤(\$100)，羅裕筠(\$100)，霍寶燕(\$100)，蕭峻岳(\$100)，蔡佩澄(\$100)，姜永昌(\$100)，NORBU KEUNG(\$100)，CECILIA MONA HO(\$100)，黃美玲(\$100)，譚俊隆(\$100)，譚穩寶(\$100)，楊慧明(\$100)，Christopher Wu(\$90)，謝秀容(\$83)，馬靜(\$50)，許秀娣(\$50)，馬炳長(\$50)，馬炳裕(\$50)，馬炳源(\$50)，馬巧蘭(\$50)，陳存拔(\$50)，陳存德(\$50)，許順靜(\$50)，陳正清(\$50)，黃孝福(\$50)，馬孝德(\$50)，陳克遠(\$50)，Yupi Cahya Daizena(\$50)

捐助弘法：

李慧珍(\$500)，黃淑妍迴向彭冠峰合家諸事圓滿(\$500)，朱雁儀、梁紹霖(\$400)，盧翠芳(\$300)，冼珮恩(\$200)，陳周麗怡合家體健長壽，諸事如意吉祥(\$200)，潘志強(\$200)，李欣(\$200)，彭淑賢(\$200)，Tam Ho Sing(\$200)，郭中豪、呂婉明(\$200)，李鏡濤(\$100)，羅裕筠(\$100)，李松喬(\$100)，楊慧明(\$100)，彭健權(\$100)，Christopher Wu(\$90)，

助 印 及 捐 款 表 格

事 項		合 計
捐助方式： <input type="checkbox"/> 每月自動轉帳 港幣/台幣/美金 _____ 元，(「銀行自動轉帳表格」將會寄往府上。)		
<input type="checkbox"/> 一次過捐款，金額：港幣/台幣/美金 _____ 元		
上述捐款屬於 <input type="checkbox"/> 助印 <input type="checkbox"/> 助購版權		
<input type="checkbox"/> 弘法捐助		
<input type="checkbox"/> 請勿刊登鳴謝		
凡捐助HK\$3000/NT\$12000/US\$400以上之善信，可以填寫「迴向目的」，例如祝賀生日，祈願某位親友增長某種福德等，編者會因應閣下之「迴向目的」致贈祝願辭。迴向姓名：_____		
迴向目的：_____		
姓 名	電 話	總 額
地 址		迴向姓名 (如適用)

* 本表可自行影印應用

DIRECT DEBIT AUTHORISATION (Generic Set-up) 直接付款授權書

Date 日期	day 日 / month 月 / year 年

- Note 注意：**
1. Please tick where applicable. 請在適當的地方加上剔號。
 2. For HSBC customers, please return the completed form to the Bank or mail to Automatic Payments Centre, Payment Services at P O Box 72677, Kowloon Central Post Office, Kowloon, Hong Kong. You may also set up the direct debit authorisation through HSBC Internet Banking. For non-HSBC customers, please complete and return this form to your banker. 如屬滙豐客戶，請將已填妥的表格交回本行或寄回九龍中央郵政局郵政信箱 72677 號匯款服務自動轉賬中心。您亦可透過滙豐網上理財設立直接付款授權。如非滙豐客戶，請依次填寫並將此授權書交給貴戶的往來銀行。
 3. Your Direct Debit Authorisation set up request will normally be processed within 4 working days (excluding Saturday, Sunday and public holiday) upon receipt of your form. 在一般情況下，本行將在收到您的直接付款授權的設立申請表後四個工作天內（不包括星期六、日及公眾假期）處理您的申請。

Name of Party to be Credited (<i>The Beneficiary</i>) 收款的一方 (收款人) DUDJOM BUDDHIST ASSOCIATION INTERNATIONAL LTD.		Bank No. 銀行號碼 0 0 4	Branch No. 分行號碼 5 7 9	Account No. 戶口號碼 1 2 0 4 5 2 0 0 1
My/Our Bank Name and Branch 本人(等)的銀行及分行的名稱		Bank No. 銀行號碼	Branch No. 分行號碼	My/Our Account No. 本人(等)的戶口號碼
My/Our Name(s) as recorded on Statement/Passbook (<i>in Block Letters</i>) 本人(等)在結單/存摺上所紀錄的名稱 (請以英文正楷填寫)				
Contact Telephone No. 聯絡電話號碼	Maximum Limit for 最高付款限額 <i>Note 注意: If blank, the debtor's bank will set as "unlimited". 如無填寫, 付款銀行會將轉賬限額設定為「不設上限」。</i> <input type="radio"/> Each Payment 每次 <input type="radio"/> Each Month 每月		Expiry Date (<i>day/month/year</i>) 到期日 (日/月/年) <i>Note 注意: If blank, this authorisation shall have effect until further notice and Expiry Date should be greater than 3 months. 如無填寫, 此直接付款授權書將無限期有效直至另行通知及到期日必須大於三個月。</i>	
My/Our Address as recorded on Statement/Passbook 本人(等)在結單/存摺上所紀錄的地址				
Debtor Name (<i>in Block Letters</i>) 付款人名稱 (請以英文正楷填寫) <i>Note 注意: Please specify if other than Account Holder. 如非戶口持有人, 請填寫。</i>		Debtor Reference (<i>Compulsory Field</i>) 付款人編號 (必填之欄) (Reference between yourself and the party to be credited 貴賬戶與收款一方的編號)		
Declaration (<i>For HSBC Customer Only</i>) 聲明 (只適用於滙豐客戶)				
<p>1. I/We hereby authorise my/our above named Bank to effect transfers from my/our account to that of the above named beneficiary in accordance with such instructions as my/our Bank may receive from the beneficiary and/or its banker and/or its banker's correspondent from time to time provided always that the amount of any one such transfer shall not exceed the limit indicated above. 本人(等)現授權本人(等)的上述銀行, (根據收款人或其往來銀行及/或代理行不時給予本人(等)銀行的指示)自本人(等)的戶口內轉賬予上述收款人。惟每次轉賬金額不得超過以上指定的限額。</p> <p>2. I/We agree that my/our Bank shall not be obliged to ascertain whether or not notice of any such transfer or reversal notice has been given to me/us. 本人(等)同意本人(等)的銀行毋須證實該等轉賬通知或沖銷通知是否已交予本人(等)。</p> <p>3. I/We jointly and severally accept full responsibility for any overdraft (or increase in existing overdraft) on my/our account which may arise as a result of any such transfer(s). 如因該等轉賬而令本人(等)的戶口出現透支(或令現時的透支增加), 本人(等)願共同及個別承擔全部責任。</p> <p>4. I/We agree that should there be insufficient funds in my/our account to meet any transfer hereby authorised, my/our Bank shall be entitled, in its discretion, not to effect such transfer in which event the Bank may make the usual charge and that it may cancel this authorisation at any time on one week's written notice. 本人(等)同意如本人(等)的戶口並無足夠款項支付該等授權轉賬, 本人(等)的銀行有權不予轉賬, 且銀行可收取慣常的收費, 並可隨時以一星期書面通知取消本授權書。</p> <p>5. This direct debit authorisation shall have effect until further notice or until the expiry date written above (whichever shall first occur). I/We agree that if no transaction is performed on my/our account under such authorisation for a continuous period of 30 months, my/our Bank reserves the right to cancel the direct debit arrangement without prior notice to me/us, even though the authorisation has not expired or there is no expiry date for the authorisation. 本直接付款授權書將繼續生效直至另行通知為止或直至上列到期日為止(以兩者中最早的日期為準)。本人(等)同意如本人(等)已設立的直接付款授權的戶口連續三十個月內未有根據本授權而作出過賬的紀錄, 本人(等)的銀行保留權利取消本直接付款安排而毋須另行通知本人(等), 即使本授權書並未到期或未有註明授權到期日。</p> <p>6. I/We agree that any notice of cancellation or variation of this authorisation which I/we may give to my/our Bank shall be given at least two working days prior to the date on which such cancellation/variation is to take effect. 本人(等)同意, 本人(等)取消或更改本授權書的任何通知, 須於取消/更改生效日最少兩個工作天之前交予本人(等)的銀行。</p>				
My/Our Bank Account Signature(s) 本人(等)銀行戶口的簽署				
X	Remarks			Branch Chop
	For Bank Use Only 銀行專用			

敬請閣下在此欄填寫聯絡電話號碼

APC126R17-m (06/04/09) FI

修心與修行 多媒體弘法系列

本會叢書 BOOK

郵購編號 Postal Code : No. 1



智慧的修行方向
The Wisdom in Directing
One's Dharma Practice Vol.1
全書彩色印刷
中文版每本HK\$88 NT\$350
English : HK\$98 US\$12.5

郵購編號 Postal Code : No. 2



放生與因果
雙色印刷連彩頁
附CD二片
定價：港幣 90 · 台幣 360

郵購編號 Postal Code : No. 3



瀕死體驗的意義
The Meaning of Near-Death
Experiences Vol.1
全書彩色印刷
中文版每本HK\$88 NT\$350
English : HK\$98 US\$12.5

郵購編號 Postal Code : No. 4



藏傳佛教超度法簡介
全書彩色印刷
定價：港幣 30 · 台幣 120

郵購編號 Postal Code : No. 5



「蓮花光」合訂本
COMBINED VOLUME ON
"LIGHT OF LOTUS"
包含1-3期之「蓮花光」
定價：港幣 360 · 台幣 1,440

郵購編號 Postal Code : No. 44



「蓮花海」合訂本一
COMBINED VOLUME 1 ON
"LAKE OF LOTUS" issue1-3
包含1-3期之「蓮花海」
定價：港幣 120 · 台幣 480

郵購編號 Postal Code : No. 42



「蓮花海」合訂本二
COMBINED VOLUME 2 ON
"LAKE OF LOTUS" issue 4-6
包含4-6期之「蓮花海」
定價：港幣 120 · 台幣 480

郵購編號 Postal Code : No. 43



「蓮花海」合訂本三
COMBINED VOLUME 3 ON
"LAKE OF LOTUS" 7-9
包含7-9期之「蓮花海」
定價：港幣 120 · 台幣 480

郵購編號 Postal Code : No. 32



藏傳佛教之源流簡介
全書彩色印刷
定價：港幣 40 · 台幣 160

郵購編號 Postal Code : No. 33



真假上師及傳承
全書彩色印刷
定價：港幣 50 · 台幣 200

郵購編號 Postal Code : No. 34



藏傳佛教超度法之簡介
全書彩色印刷
定價：港幣 40 · 台幣 160

郵購編號 Postal Code : No. 35



敦珠法王、夏札法王及其開示
全書彩色印刷
定價：港幣 40 · 台幣 160

郵購編號 Postal Code : No. 45



「瀕死體驗的意義(2)
臨終要訣與西藏度亡
經的精華啟示」
全書彩色印刷
港幣 88 · 台幣 350

郵購編號 Postal Code : No. 46



智慧的修行方向(2)
逆境的處世準則與
強心七法
全書彩色印刷
港幣 88 · 台幣 350

郵購編號 Postal Code : No. 47



法之精華
空性——非有非空
全書彩色印刷
港幣 88 · 台幣 350

視像光碟 VCD

郵購編號 Postal Code : No. 10



藏傳佛教寧瑪派之虹光身
THE RAINBOW BOBY OF THE NYINGMA SCHOOL OF
TIBETAN BUDDHISM (in English) -- \$50
備有 國 / 粵雙語 及 英語版 (共一片VCD)
定價：港幣 50 · 台幣 200

郵購編號 Postal Code : No. 11



一切唯心造
(共3片VCD)
國 / 粵雙語
定價：
港幣 90 · 台幣 360

郵購編號 Postal Code : No. 12



孟蘭盆會與「中陰文
武百尊」之殊勝處
國 / 粵雙語
定價：
港幣 50 · 台幣 200

郵購編號 Postal Code : No. 13



生命的意義
國 / 粵雙語
定價：
港幣 50 · 台幣 200

郵購編號 Postal Code : No. 14



皈依的意義與功德
國 / 粵雙語
定價：
港幣 90 · 台幣 360

郵購編號 Postal Code : No. 16



開光盛典暨 松吉澤仁仁波切 訪港特輯
KYABJE SANGYE TSERING RINPOCHE AT OUR
CONSECRATION CEREMONY (in English) -- \$50
國 / 粵雙語
定價：港幣 50 · 台幣 200

郵購編號 Postal Code : No. 15



佛陀天界之旅：
千萬倍功德日
國 / 粵雙語
定價：
港幣 50 · 台幣 200

郵購編號 Postal Code : No. 17



普賢上師言教筆記 (五加行)
松吉澤仁仁波切開示
國 / 粵雙語
定價：
港幣 50 · 台幣 200

郵購編號 Postal Code : No. 18

「空性--非空非有」
EMPTINESS : NEITHER EXISTENCE NOR
VOIDNESS (In English) 1 set with 3 VCD -- \$90
備有 英語版 及 國 / 粵語版共3片VCD
定價：港幣 90 · 台幣 360

VCD
&
DVD



視像光碟 DVD

郵購編號 Postal Code : No. 19



顯密精華概覽
備有 國語版 及
粵語版
定價：
港幣 90
台幣 360

郵購編號 Postal Code : No. 20



業力不可思議
備有 國語版 及
粵語版
定價：
港幣 90
台幣 360

郵購編號 Postal Code : No. 21 / No. 22

生與死的奧秘
第一集、第二集
備有 國語版及
粵語版



定價：港幣 90 · 台幣 360
一共有7集，每集約長三小時，同一定價

郵購編號 Postal Code : No. 23

顯密實修課程(1)
實修與死後世界
的關聯

備有 國語版及
粵語版
定價：
港幣 90
台幣 360



郵購編號 Postal Code : No. 24

顯密實修課程(2)
實修時必須面對
的三種精神領域

備有 國語版及
粵語版
定價：
港幣 90
台幣 360



郵購編號 Postal Code : No. 25

顯密實修課程(3)
接近「成佛」的
實修個案

備有 國語版及
粵語版
定價：
港幣 90
台幣 360



郵購編號 Postal Code : No. 26

顯密實修課程(4)
身壇城的作用及
臨終四大分離

備有 國語版及
粵語版
定價：
港幣 90
台幣 360





郵購編號 Postal Code : No. 28



顯密實修課程 (5)
引至成佛失敗
之「心力偏向」
備有 國語版及粵語版
定價：
港幣 90
台幣 360

郵購編號 Postal Code : No. 29



顯密實修課程 (6)
「心法」的奧妙
備有 國語版及粵語版
定價：
港幣 90
台幣 360

郵購編號 Postal Code : No. 30



顯密實修課程 (7)
釋尊涅槃的路徑及
「九次第定」的
運用
備有 國語版及粵語版
定價：
港幣 90
台幣 360

郵購編號 Postal Code : No. 31



顯密實修課程 (8)
「往生剎土、脫離
輪迴」或者「成佛」
的捷徑
備有 國語版及粵語版
定價：
港幣 90
台幣 360

郵購編號 Postal Code : No. 36



顯密實修課程 (9)
臨終訣要與救度精
華
備有 國語版及粵語版
定價：
港幣 90
台幣 360

郵購編號 Postal Code : No. 37



顯密實修課程 (10)
死後能量轉變與
萬物起源的奧秘
備有 國語版及粵語版
定價：
港幣 90
台幣 360

郵購編號 Postal Code : No. 39



顯密實修課程 (11)
死後靈界之危機
處理(上)
備有 國語版及粵語版
定價：
港幣 90
台幣 360

郵購編號 Postal Code : No. 40



顯密實修課程 (12)
死後靈界之之危機
處理(中)
備有 國語版及粵語版
定價：
港幣 90
台幣 360

郵購編號 Postal Code : No. 41



顯密實修課程 (13)
死後靈界之之危機
處理(下)
備有 國語版及粵語版
定價：
港幣 90
台幣 360

郵購編號 Postal Code : No. 38



事師五十頌(八)
對「上師」的信賴
與服從, 會否防礙
「獨立思考」
備有 國語版及粵語版
定價：
港幣 90
台幣 360



雜誌 MAGAZINE



請參看有關本期「請購各期蓮花海」之內容

Please refer to page on various issues of "Lake of Lotus"

雙月刊「蓮花海」
全書彩色印刷

香港7-11·澳門OK
便利店有售

聲音光碟 CD

郵購編號 Postal Code : No. 6



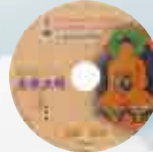
修心與修行
備有國/粵語
版, 一套10片
CD及彩色講義
定價：
港幣 600
台幣 2,400

郵購編號 Postal Code : No. 7



放生與因果
備有國 /
粵語版
定價：
港幣 40
台幣 160

郵購編號 Postal Code : No. 8



真假上師
備有國 /
粵語版
定價：
港幣 40
台幣 160

郵購編號 Postal Code : No. 9



四加行之
重要性
備有國 /
粵語版
定價：
港幣 40
台幣 160



其他 OTHERS

港幣 \$1000 · 台幣 4000

將此「經被」覆蓋於亡者（包括畜牲）的身上，可令亡者立刻得到最殊勝的「中陰文武百尊壇城」（亦名為「大幻化網寂忿本尊壇城圖」）所保護，不受任何干擾、驚嚇，避免因失控而下墮「餓鬼、畜牲、地獄」等道。此經被，是最殊勝的保護罩。

此經被的製作，由依怙主 敦珠法王（二世）親自設計及監製之「中陰文武百尊壇城圖」所構成。所有壇城內之一百位「本尊」之「本尊咒」，均用咒輪及該咒之「種子字」組成，是「極密」及極具力的加持源泉，並且由依怙主 夏札（威操）生紀多傑仁波切親自鑑定為殊勝之法寶，並非一般的「經被」可比。

此經被之開光，並非以一般之「開光咒」作加持，而是修持藏傳佛教中最殊勝，「紅教」所獨有的「大幻化網」傳承之《甚深勝義精華》（亦名為《摧滅金剛地獄唯一法印成就法》），及《靜忿生起極略明顯修法》，種極具加持力及凝聚功德之密法所加持開光，非常直接及具力，功德不可思議。西藏修持此法，有修四十九日、七日、或祇修一日。清朝時，皇室信奉藏傳佛教。雍正皇帝將其雍和宮獻作密宗道場，以奉養喇嘛。每年修超度法時，必厚禮歡迎紅教喇嘛主持法會，依「紅教」儀軌修法，加持若干「陀羅尼經被」。法會圓滿後，用以頒賜二品以上之官員，受賜者均引以為殊榮。

台灣通訊地址

台灣台北市 105 南京東路四段 171 號 12F 之 4
12-4, No. 171, Nan Jing East Road, S. 4, Taipei, Taiwan
Tel: 0989273163 Fax: (02) 6601 4880

各地流通處

香 港

健美佛教文物中心 香港灣仔雲西街 28 號 F 舖地下 Tel: 2891 9089	新華書城店 香港北角北角 英皇道 416-430 號 新都城百貨商場地庫 Tel: 3550 5600	天地圖書 香港灣仔 莊士敦道 30 號 Tel: 2866 1677	蓮緣佛教文物流通處 香港灣仔交加 18 號 地下 5 號舖 Tel: 2833 6891	寶蓮苑素食 香港上環 蘇杭街 69 號地下 Tel: 2543 8981	太和佛具神樓中心 香港西營盤 德輔道西 229 號 Tel: 2857 9977	開益書店 香港銅鑼灣 駱克道 520 號 1 樓 (崇光百貨側) Tel: 2836 6387	開益書店 九龍旺角 西洋菜南街 61 號 1 樓 Tel: 3690 2502	COPY SUPER 香港銅鑼灣恩平道 恩平中心地庫 L11-12 號舖 Tel: 2576 1022	香港青年出版社 香港北角渣華道 82 號二樓 Tel: 2564 8732
---	--	--	--	--	--	--	---	--	---

香 港

THE PRINT SHOP 九龍尖沙咀東 科學館道 14 號 新文華中 1/F B227 舖 Tel: 2368 8540	博學軒 九龍旺角 西洋菜街 74-84 號 旺角城市中心 905 室 Tel: 2384 4823	田園書屋 九龍旺角 西洋菜街 56 號 2 樓 Tel: 2385 8031	健康齋廚 九龍深水埗大埔道 77 號地下 AB 舖 Tel: 6733 0283	海誠書屋 九龍荃灣 路德園 58 號 嘉新大廈 H 舖閣樓 Tel: 2402 2918	鎮山寶石行 新界沙田 希爾頓中心 L3 第 66C 號舖 Tel: 9863 9418	常春藤圖書 新界元朗 大馬路 39 號地下 Tel: 2442 5689	寶蓮閣 香港香港仔 香港仔大道 148 號 地下 G/F Tel: 2873 1068	星加坡 Evergreen Buddhist Culture Service Pte Ltd 100, Eu Tong Sen Street, Pearls Centre #03-15, Singapore (65) 6220 6360
--	--	---	--	---	--	--	--	--

台 灣

全德佛教精品 台北市 光復南路 49 號 Tel: (02) 8787 9050	佛化人生 佛教圖書文物中心 台北市羅斯福路 3 段 325 號 6 樓 Tel: (02) 2363 2489	普巴佛教文物 台北台北縣 樹林市中山路 1 段 220 號 Tel: (02) 2687 3771	臧巴拉佛教文物 台北市民生東路 二段 104 號 Tel: (02) 2100 1919	全德宗教生活 事業有限公司 台中市文心路 1 段 552 號 Tel: (04) 2328 8786	蓮緣佛教文物 台中市崇德二路 二段 23 號 Tel: 0932 595 457	福慧生活館 台南市東區 裕平路 323 號 Tel: (06) 3318 353	瑞成書局 台中市 雙十路一段 4-33 號 2,3 樓 Tel: (04) 22120708	高雄市 左營區孟子路 678 號 Tel: (07) 3497799	澳門文化廣場 澳門荷蘭園 大馬路 32 號地下 Tel: (853) 28 305613
--	---	--	--	--	--	--	---	--	--

台 灣

台灣請寄：台灣台北市105南京東路四段171號12F之4 查詢電話：0989273163 傳真：(02) 6601 4880 台灣戶口：台北富邦銀行（銀行代號012）仁愛分行 帳戶名稱：羅美玲 帳戶號碼：704210605166	請填妥相關表格後連同劃線支票寄回本會處理。 Please send cheque addressed to "Dudjom Buddhist Association International Ltd." and send to our Hong Kong address. 支票抬頭：敦珠佛學會國際有限公司	香港請寄：香港柴灣常安街77號發達中心4F 查詢電話：(852) 2558 3680 傳真：(852) 3157 1144 香港戶口：滙豐銀行 帳戶名稱：敦珠佛學會國際有限公司 帳戶號碼：579-2-006529
--	--	--

郵寄訂購表格（表格可影印使用）MAIL ORDER FORM

郵購編號 Postal Code	數量 Quantity	銀碼 Amount	小計 Sub total
		港幣 <input type="checkbox"/> / 台幣 <input type="checkbox"/> / US\$ <input type="checkbox"/>	港幣 <input type="checkbox"/> / 台幣 <input type="checkbox"/> / US\$ <input type="checkbox"/>
		港幣 <input type="checkbox"/> / 台幣 <input type="checkbox"/> / US\$ <input type="checkbox"/>	港幣 <input type="checkbox"/> / 台幣 <input type="checkbox"/> / US\$ <input type="checkbox"/>
		港幣 <input type="checkbox"/> / 台幣 <input type="checkbox"/> / US\$ <input type="checkbox"/>	港幣 <input type="checkbox"/> / 台幣 <input type="checkbox"/> / US\$ <input type="checkbox"/>
		港幣 <input type="checkbox"/> / 台幣 <input type="checkbox"/> / US\$ <input type="checkbox"/>	港幣 <input type="checkbox"/> / 台幣 <input type="checkbox"/> / US\$ <input type="checkbox"/>
		港幣 <input type="checkbox"/> / 台幣 <input type="checkbox"/> / US\$ <input type="checkbox"/>	港幣 <input type="checkbox"/> / 台幣 <input type="checkbox"/> / US\$ <input type="checkbox"/>
		港幣 <input type="checkbox"/> / 台幣 <input type="checkbox"/> / US\$ <input type="checkbox"/>	港幣 <input type="checkbox"/> / 台幣 <input type="checkbox"/> / US\$ <input type="checkbox"/>
總數 Total			港幣 <input type="checkbox"/> / 台幣 <input type="checkbox"/> / US\$ <input type="checkbox"/>

姓名 Name: _____

聯絡電話 Tel: _____ 傳真 Fax: _____

郵寄地址 Address: _____

電郵 Email: _____

流通處

敦珠佛學會國際有限公司
DUDJOM BUDDHIST ASSOCIATION INTERNATIONAL LTD.
香港柴灣常安街77號發達中心4/F
4/F., Federal Centre, 77 Sheung On Street, Chai Wan, Hong Kong
Tel: (852) 2558 3680 Fax: (852) 3157 1144
網址: <http://www.dudjomba.org.hk> 電子郵件: info@dudjomba.org.hk

請購各期蓮花海 Re-Order for Back Issues



1st 第一期

- 瀕死體驗的意義
- 智慧的修行方向
- 藏傳佛教始祖蓮花生大士簡介及九種修行的方法及成就的速度
- 藏傳佛教超度法簡介
- The Meaning of Near-Death Experiences
- The Wisdom in Directing One's Dharma Practice



3rd 第三期

- 蓮花生大士每月初十應化之殊勝功德
- 生死出入口的奧秘
- 佛陀降誕之聖地
- The Mysteries on the Entrance and Exit Doors of Life and Death
- The Benefits of Observing the Great Festival of the Tenth Day



5th 第五期

- 尋找「真上師」的三個步驟
- 「預言」的真實性
- 「生死之光」的產生原因
- 敦珠法王簡介
- The Short Life Story of H.H. Dudjom Rinpoche
- Reasons for the Generation of the "Light of Life & Death"
- The Truth of "Prophecy"
- The Three Steps In Search of an "Authentic Guru"



7th 第七期

- 釋迦牟尼佛「天界之旅」
- 「大圓滿」與「十六地」成就
- 「專注力」與「悟性」在「潛意識」之中的影響力
- 與「神」同體的「瀕死體驗」
- 敦珠法王二世圓寂二十週年紀念
- The Influence of the Powers of Mental Concentration and of "Awareness" Within the "Unconscious"
- The Near-Death Experience of the Unification with God
- In Commemoration of the 20th Anniversary of His Holiness Dudjom Rinpoche's Parinirvana



9th 第九期

- 藏傳佛教之「廣度」與「深度」
- 女性「出家」與「八敬法」的爭議
- 死後遇見「恐怖境象」的深層意義與「修行的拆解」關係
- 修行與不修行的「因」與「果」
- The Profound Meaning of Posthumous "Horrible Scenes" and Its Relation with the "Resolutions by Dharma Practice"
- The "Causes" and "Effects" of Having "Dharma Practices" or Not



11th 第十一期

- 「疑慮與驚恐」的產生原因
- 負面「瀕死體驗」的產生原因
- 極危險的「投生之門」
- 錯誤的「時間規劃」
- 如何脫離龐大的「業力」網絡
- The Causes of "Anxiety and Panic"
- The Causes of Negative "Near-Death Experiences"
- Highly Dangerous "Entrance Towards Rebirth"
- How to Become Liberated From the Huge Network of "Karmic Forces"?
- Wrong "Planning of Time"



2nd 第二期

- 生與死的能量連線
- 桑耶寺
- 真假上師(上)
- 積福延壽的方法
- 敦珠法王之「四勝祈願文」
- "Authentic" versus "Fake" Gurus
- The Way for Accumulating Merits and Longevity
- The "Energy Thread" Between Life and Death



4th 第四期

- 生死關頭的「全能之光」
- 超能力、神通與證量
- 菩提伽耶之綠度母像流出甘露
- The "Almighty Light" at the Moment of Death
- Super Abilities, Supernatural Powers and Levels of Realization
- Recent Holy Miracle of The Arya Green Tara Image at Bodhi Gaya



6th 第六期

- 近代具眾多「授記」之大成就者：依怙主 夏札(戒操)法王記實
- 不要成為「算命、占卜、預言」的奴隸
- 今生的資源組合與命運的關係
- The Contemporary Mahasiddha: His Holiness Chadrang Sangye Dorje Rinpoche
- Don't Become the Slaves of "Fortune-telling, Divinations and Predictions"
- This Life's "Combination of Resources" and Its Relations with Destiny



8th 第八期

- 藏傳佛教的起源
- 藏傳佛教寧瑪巴之傳承系統
- 令人震撼的啟示：死前的景象
- 「時間的規劃」與「耗用的準則」
- The Lineage Traditions of the Nyingma School of Tibetan Buddhism
- Shocking Revelations: Scenes Before Death
- "The Planning of Time" and "The Principles for Usages & Wastages of Time"



10th 第十期

- 如何幫助亡者
- 「鬼道」的「瀕死體驗」
- 「自殺」的成因與後果
- 如何避免進入惡性的「精神領域」
- 運用佛法於「日常生活」中的「三種要訣」
- "Near-Death Experiences" in the Realm of "Specters"
- The Causes and Consequences of "Committing Suicides"
- How to Avoid Entering into Evil "Spiritual Domains"
- The "Three Essential Factors" in the Application of Buddhist Teachings in Our "Daily Living"



12th 第十二期

- 「死後世界」之「能量角力場」
- 恐怖景象的殺傷力
- 「對題」訓練的重要性
- 盲修瞎練的危險
- 「主心態」影響一切
- 「靜態修行」與「動態修行」
- The "Wrestling Ring of Energies" of the "Posthumous World"
- The Damaging Powers of Horrible Scenes
- The Importance of Up-to-the-Point Trainings
- The Dangers on Those Practices of "Shooting in the Dark"
- The "Cardinal Mentality" Influences Everything
- The "Static State" and the "Dynamic State" of Dharma Practices



13th 第十三期

- 死後世界「能量角力」的勝負關鍵
- 盲目及隨便「灌頂」的嚴重後果
- 以寡敵眾、以強制弱的「密乘」修法操控一切的「業力」線
- 「修行方法」的比較準則對題的「修行主心態」
- The Key of Victory in "Energy Wrestling in the "Posthumous World"
- The Serious Consequences of Having Blindly and Carelessly Receiving "Empowerments"
- "The Few Against the Many" & "The Strong Suppress the Weak" in the Dharma Practices of Vajrayana Buddhism
- The "Karmic" Threads that Control Everything
- The Criteria for Comparing Methods of "Dharma Practice"
- The Up-to-the-Point "Cardinal Mentality for Dharma Practice"



14th 第十四期

- 人類未來的幸福所在
- 命危時的幻覺
- 《西藏度亡經》的精華開示
- 是否真的會在死後見到已逝的親人？
- 死後往何處去的決定性因素是什麼？
- 修行成功的必備要素
- 逆境中的修行
- Where the Future Well-Being of Humans Lies
- Illusions at the Brink of Death
- Essence on the Revelations of the "Tibetan Book of the Dead"
- Whether a Person Would Really Meet the Deceased Family Members After Passing Away?
- What Are the Decisive Factors for a Person's Posthumous Destination?
- Essential Elements for Success in One's Dharma Practice
- One's Dharma Practice During Adversities



15th 第十五期

- 「悟道」的真正意思
- 「逆境修行」的準則
- 應付逆境的「強心七法」
- 「通靈」人士的特殊「瀕死體驗」
- 功虧一簣的「成佛」體驗
- 「成佛」的理論、訓練與實戰
- 分辨「教派及導師的修行」準則
- The Real Meaning of "Awakening"
- Criteria for "Dharma Practices in Times of Adversities"
- "Seven Methods of Strengthening One's Mind" to Counteract Adversities
- Special "NDEs" of The "Psychics"
- Just One Step Away from the Experience of "Attaining Buddhahood"
- The Theories, Trainings and Practical Strategies of "Attaining Buddhahood"
- Criteria for Distinguishing Schools and Teachers on Their Methods of Dharma Practice



16th 第十六期

- 密宗「壇城圖」的產生奧秘
- 「命運軌跡」的重新導向
- 如何尋找衝破「逆境」的導向
- 如何醫治情感的創傷
- 「密宗」的「導引分析」
- 特定的「認知」如何引至「心力」偏向
- The Abstruseness on the Creation of the Vajrayana "Mandalas"
- Re-orientation on the "Locus of Destiny"
- How to Look for Orientations in Breaking Through "Adversities"
- How to Heal Emotional Wounds
- The Analytical "Spiritual Guidance" of Vajrayana
- Specific Cognitions Would Lead to Deviations of "Mental Strength"



17th 第十七期

- 《西藏度亡經》之「融入光明」並非「證取光明」
- 「脫離輪迴」的路徑
- 「九次第定」的運用
- 為甚麼釋迦牟尼佛由「色界」進入「涅槃」呢？
- 跨越各種高層精神領域的「瀕死體驗」個案
- 逆境修行的策略
- "Dissolving into Brightness" Is Not the Same as "Recognizing Brightness"
- The Paths of "Liberation from Samsara"
- The Applications on the "Nine Levels of Samadhi"
- Why did Lord Buddha Enter into Maha-Parinirvana from the "Realm of Form"?
- A Case of "Near-Death Experience" in Crossing Over Various Higher Spiritual Domains
- Strategies for Dharma Practices in Times of Adversities



18th 第十八期

- 「定力」的意義
- 《西藏度亡經》所說的「成佛」捷徑
- 「淨土」是否永恆的存在呢？
- 借助形勢以脫離逆境的三種方法
- 運用「空性」於日常生活中的具體個案
- 何謂正確的佛法 -- 《空性》之「非有非空」
- The Meaning of "Mental Concentration"
- The Shortcuts for the "Attainment of Buddhahood" in the "Tibetan Book of the Dead"
- Do the "Pure Lands" Exist Forever?
- Three Methods to Break Away from Adversities by Making Use of the Circumstances



19th 第十九期

- 了解「死後生命運作」的「自救」常識
- 靈界之「能量保護網」
- 十種無極限的智慧能力
- 改變弱者命運的三種心態
- 如何在逆境中尋出路
- 一切修行的重點是什麼？
- 如何分辨「真假上師」？
- Knowledge for "Self-Salvation" On Understanding the "Operations of Posthumous Life"
- "Energy Protective Net" of the Spiritual Realm
- The Ten Kinds of Unlimited Powers of Wisdom Capacity
- Three Types of Mindsets in Changing the Fates of the Weak Ones
- How to Find The Ways Out in Times of Adversities
- What Are the Key Points of "Spiritual Practices"?
- How To Differentiate Between Fake and Authentic "Spiritual Masters" (Gurus)?



20th 第二十期

- 《西藏度亡經》對死後第一階段的詳細分析
- 死後能量轉變影響「心識」投射的各種現象
- 「臨終景象」的奧秘所在
- 「光明」與神的產生原因
- 禍福的互轉要訣
- 如何培育出高質素的「覺性」
- 延續「覺性」的因緣
- Detailed Analysis of the First Stage After Death in the "Tibetan Book of the Dead"
- Various Phenomena due to Projections of the "Mind" under Influences of Posthumous Transformation of Energies
- The Abstruseness of the "Scenes at the Moment of Death"
- Reasons for the Causes of "Brightness" and Gods
- The Key in the Mutual Transformation of Good and Bad Fortunes
- How to Nurture "Awareness" of High Quality
- The Causes and Conditions for the Continuity of "Awareness"



21st 第二十一期

- 見到親友來迎接的「臨終景象」
- 「臨終景象」中出現的「第三者」
- 不同的「臨終景象」與不同的形成原因
- 如何尋找「關鍵位」以解決困難
- 如何從「教授的内涵」中選出優質的「上師」
- 「密法」的「速得成就」原理
- Scenes of Being Greeted by Kith and Kin at the "Moment of Death"
- The "Third Party" Who Appeared at the "Moment of Death"
- Various Reasons on the Formation of Different Scenes at the "Moment of Death"
- How to Find "Key Positions" in Resolving Difficulties
- How to Select an Excellent "Guru" from the "Contents of Teachings"
- Principles for the "Achievement of Swift Attainments" in "Vajrayana Teachings"



22th 第二十二期

- 臨終請求諸佛菩薩來迎接的正確方法
- 由「自身修行之力」而形成的「臨終景象」
- 修行方法的偏差與影響力
- 時間的掌握與方法的選擇
- 祈禱的奧妙力量
- 「祈禱」產生效力的真正原因
- 佛陀「涅槃」前之最後開示
- The Right Method on "Praying to the Buddhas and Bodhisattvas in Fetching for Oneself" at the Moment of Death
- "Scenes at the Moment of Death" formed by "One's Own Forces of Dharma Practice"
- Stray Methods of Dharma Practice and their Impacts
- Mastering of Time and Choice of Methods
- The Abstrusive Power of Prayers
- True Reasons Why Prayers can Produce Effects



23th 第二十三期

- 「臨終景象」與「投生結果」
- 避免投生「鬼道」的方法
- 臨終時「心力」的驚人影響力
- 「祈禱」所能達至的最高目標
- 「人我空」層次的「祈禱」
- 「無戒者」的「五種惡報」
- "Scenes at the Moment of Death" and "Rebirth Consequences"
- Method to Avert Rebirth into the Realm of "Specters"
- Amazing Impacts of "Mental Strength" at the Moment of Death
- The Highest Objective that "Prayers" can Achieve
- "Prayers" to Attain the Level on the "Emptiness of Ego"



24th 第二十四期

- 如何幫助驚恐的臨終親友
- 如何面對「死前死後」的種種困難
- 最佳的「超度法」與「死後服務」
- 「磁場效應」與「六道輪迴」的關係
- 「咒語」與「音聲加持」的原理與奧妙
- 如何尋找持咒的最佳「頻率」
- 佛陀給予我們人類偉大之文化遺產
- How to Help a Panicky Dying Keith and Kin?
- How to Deal with All Sorts of Difficulties "Before and After One's Death"?
- The Best "Method to Save the Dead" and "Services for After Death"
- The Relationships between the "Effects of the Magnetic Field" and the "Cycle of Karmic Existence"
- The Rationale and Mystery of "Mantras" and the "Blessings of the Sound"
- How to Find the Best "Vibration Frequency" in Reciting Mantras?



25th 第二十五期

- 「中陰身」與「黑耳獄」的相互關係
- 如何方可令各種不同的咒語產生效用
- 「臨終一刻的情緒」與「臨終景象」的影響力
- 「地獄」是否真的存在？
- 「地獄」境界的「科學性」
- 《佛經》如何可以與「科學」互相印證
- 「咒語」的能力與作用
- The Influences of "Emotions at the Moment of Death" on the "Scenes at the Moment of Death"
- Does "Hell" Really Exist?
- "Scientific Nature" on the Settings of "Hell"
- In What Way Do the "Buddhist Scriptures" Mutually Confirm with "Sciences"?

- The Inter-relationship Between the "Body at the Bardo State" and the "Black Ear Hell"
- How to Make Different Mantras to Produce Effects?
- Abilities and Functions of "Mantras"



26th 第二十六期

- 「臨終一刻的情緒」與「投生畜生道」的相互關係
- 最易下墮投生「地獄道」的「高危」一族
- 引發「業力」產生「果報」的「引爆器」
- 百種「正定」中有「咒語」的奧妙原理
- 「咒語」應否被翻譯？
- 「咒語」的層次與「正定」的相互關係
- 持誦「咒語」的「數量」與「素質」，何者更重要呢？
- The Interrelationship Between "Emotions at the Moment of Death" and "Rebirth Into the Animal Realm"
- The "High-Risk" Category of Easily Falling Into the "Hell Realm"
- The "Detonator" that Ignites the "Karmic Forces" in Generating "Karmic Consequences"

- The Mysterious Rationale of "Mantras" within the Hundred Types of "Right Concentrations"
- Should "Mantras" be Translated?
- The Interrelationship Between the Different Levels of "Mantras" and "Right Concentration"
- Which is More Important in the Recitation of "Mantras": "Quantity" VS "Quality"?



27th 第二十七期

- 「息災咒」能生起功德的奧秘
- 由釋尊傳出的「密宗降伏咒」
- 諸佛讚嘆的「普巴金剛」咒及修持法
- 什麼才是臨終者的真正所需？
- 一個人類史上最全面的「生前死後」服務創新
- 建設「善終醫院」之籌資計劃
- 佛告世人，應正視「生死輪迴」大問題
- The Mystery on the Merits Arising from the Reciting of "Mantras for Pacifying Adversities"
- "Mantras of Overpowering Enemies" Transmitted by the Lord Buddha Shakyamuni
- The "Mantra of Vajrakilaya" and its Practice Method Praised by Various Buddhas

- What Are the Real Needs of a Dying Person?
- A Most Comprehensive Innovative Service in Covering the Periods from "Pre- to Post- Mortality" in Human History
- Fund-Raising Plan for A "Perfect Hospital"
- Buddha's Revelation for the General Public's Awareness on the Crucial Issue of "Life, Death and Rebirth"



28th 第二十八期

- 臨終者的真正所需
- 生死教育的提出與發展
- 如何應付「生關死劫」
- 能引至通達諸法實相的咒語
- 《般若波羅蜜多心經》的核心是什麼？
- 如何以捷徑「成佛」
- What Are the Real Needs of Dying Persons?
- Introduction of "Life and Death Education" and Its Development
- How to Deal with the "Pivotal Moment of Life and Death"?
- Mantras that Would Enable Oneself to Know the True Existence and the Real Meanings of the Various Dharmas
- What is the Core of the "Prajnaparamita-hridaya Sutra"?
- How to Take the Short Cut in "Attaining Buddhahood"?



29th 第二十九期

- 臨終者及陪伴者感到迷茫及不知所措的個案
- 引導臨終者及其陪伴親友情緒的重要性
- 「臨終景象」與「意識轉換」
- 如何佈下天羅地網式的保護罩
- 持誦「佛名號」之「攝心、入定」訓練及連繫諸佛
- 由「心力」生起之「能量保護網」
- 普傳《佛說佛名經》卷第一
- A Case of a Dying Person and Her Caretaker Being Confused and Disoriented
- The Importance in Guiding the Emotions of a Dying Person and the Care-givers
- "Scenes at the Moment of Death" and "Transformation of Consciousness"

- How To Set Up An All-Rounded Protection Shield
- Training One's "Mental Concentration & Meditation" Via the Recitation of "Buddhas' Names" To Make Contacts with All Buddhas
- "Mental Strength" Generates "Energy Protective Net"



30th 第三十期

- 一切宗教及修法是以什麼來分出「能否有助眾生脫離輪迴束縛」的呢？
- 誦經的奇妙靈驗功德
- 邁向死亡的不同階段，與當中的「意識狀態轉換」
- 陪伴臨終者的親友，應如何接收及處理「死亡的訊號」呢？
- 如何聆聽及觀察病者的反常行為才是最得宜呢？
- How to distinguish among all religions and practices on "which could help sentient beings to be liberated from the fetters of the cycle of karmic existence"?
- The Wonderful and Efficacious Merits on the Reciting of Sutras
- Different Stages in Approaching Death and Its "Transformation of the Consciousness"
- How Should Those Care-Givers of Kin and Kith Receive and Deal With the "Signals of Death" for a Dying Person?

- What Is the Most Appropriate Way in Listening To and Observing the Abnormal Behaviors of the Patient?

港澳 HK 第_____期 Issue，合共_____本 Copy x HK\$20 (連郵費 postage) = _____

台灣 Taiwan 第_____期 Issue，合共_____本 Copy x NT\$150(連郵費 postage) = _____

外國 Overseas 第_____期 Issue，合共_____本 Copy x HK\$80(空郵 Airmail) / HK\$50(平郵 Surface Mail) = _____

姓名 Name：_____ 電話Tel：_____ 手提Mobile：_____ Email:_____

地址 Address：_____

事項		選擇	銀碼	合計
訂閱《蓮花海》雙月刊(本港)連郵費		<input type="checkbox"/> 一年(\$100)由第_____期開始	____份 x _____元	
一年海外連郵資	國內、台灣、澳門	<input type="checkbox"/> 平郵HK\$180元 由第_____期開始 台幣\$720元 _____份 x _____元		
	歐美各國等	<input type="checkbox"/> 平郵HK\$300元 <input type="checkbox"/> 空郵HK\$450元 由第_____期開始		
姓名		電話	總額	
地址				

* 本表可自行影印應用

付款辦法

(1) 香港及海外

- 支票**：請填寫表格，連同劃線支票，抬頭請寫「敦珠佛學會國際有限公司」，寄回本會會址：香港柴灣常安街 77 號發達中心 4/F
- 直接存款**：香港匯豐銀行「敦珠佛學會國際有限公司」(Dudjom Buddhist Association International Limited) 戶口：579-2-006529。敬請將存款收條及表格傳真至本會號碼：(852)31571144，或者寄回本會，或者電郵至 info@dudjomba.org.hk，電話：(852)25583680，收據將會寄回閣下之府上。「香港匯豐銀行」之匯款編碼(Swift Code)：HSBCHKHHKH，銀行地址：The Hong Kong and Shanghai Banking Corporation Limited, Headquarter, Queen's Road Central, Hong Kong.

(2) 台灣 付款方法

請將所付金額匯款至「台北富邦銀行」(銀行代號 012) 仁愛分行，戶名：羅美玲，帳號：704210605166。匯款收據影本和訂閱表格，請郵寄「台灣台北市 105 南京東路四段 171 號 12F 之 4」敦珠佛學會收，或請傳真至(02) 6601-4880 [之前傳真號碼(02) 6606-6914 現已取消]。如有相關問題，敬請電郵 info@dudjomba.org.hk 信箱。電話：0989273163 台幣計算方法：港幣 x 4 倍。

全彩印刷佛法雙月刊，以科學演譯佛法、以「西藏度亡經」及「瀕死體驗」描述死後世界、準備方法及生命的意義

A Full Colour Chinese-English Bilingual Buddhist Bimonthly Employing the scientific interpretations of the Buddhist teachings in analyzing and illustrating the "world of after-death", the preparatory methods and the meaning of life, it applies and integrates the old wisdom and teachings of the "Tibetan Book of the Dead" with the new scientific knowledge of "near-death experiences".

香港及澳門銷售處

「蓮花海」及本會各類產品銷售處

敦珠佛學會	香港柴灣	常安街77號發達中心4/F	2558 3680
各大書店	香港		
澳門文化廣場	澳門	荷蘭園大馬路32號G	(853) 28 305613
Evergreen Buddhist Culture Service Pte Ltd	星加坡	100, Eu Tong Sen street, Pearls Centre #03-15, Singapore	(65) 6220 6360
香港青年出版社	香港北角	渣華道82號二樓(北角地鐵站A出口轉左)	2564 8732
新華書城	香港北角	北角英皇道 416-430 號新都城百貨商場地庫	3550 5600
COPY SUPER	香港銅鑼灣	恩平道恩平中心地庫 L11-12號舖(大快活側落)	2576 1022
天地圖書	香港灣仔	莊士敦道30號	2866 1677
健美佛教文物中心	香港灣仔	雲西街 28 號 F 舖地下	2891 9089
蓮緣佛教文物流通處	香港灣仔	交加街18號地下5號舖	2833 6891
春秋出版社	香港中環	砵甸乍街28-30號全明樓302室	9765 6803
寶蓮苑素食	香港上環	蘇杭街 69 號地下	2543 8981
太和佛具神樓中心	香港西營盤	德輔道西 229 號	2857 9977
寶蓮苑素食	香港西營盤	皇后大道西 308 號地下	2517 1178
寶蓮閣	香港香港仔	香港仔大道148號地下G/F	2873 1068
THE PRINT SHOP	九龍尖沙咀東	科學館道14號新文華中心1/F B227舖	2368 8540
金佳殿	九龍油麻地	上海街216號地下	2385 5888
博學軒	九龍旺角	西洋菜街 74-84 號 旺角城市中心 905室	2384 4823
開益書店	九龍旺角	西洋菜南街六十一號一樓	3690 2502
田園書屋	九龍旺角	西洋菜街 56 號 2 樓	2385 8031
得勝報社	九龍太子	通菜街238號A	3583 2311
健康齋廚	九龍深水埗	大埔道77號地下A,B舖	6733 0283
海誠書屋	九龍荃灣	路德圍58號嘉新大廈H舖閣樓	2402 2918
鎮山寶	新界沙田	希爾頓中心L3第66號C舖	9863 9418
常春藤圖書有限公司	新界元朗	大馬路39號地下	2442 5689

「蓮花海」銷售處

各大 7-11 便利店	香港		
各大書店	香港		
各大OK 便利店	澳門		
天就行香燭	香港皇后大道西	皇后大道西160號地下	2858 2026
十方緣佛具商行	香港德輔道西	德輔道西237號地下	2548 3366
哈佛提素	香港上環	新街市街德利商業大廈A-B舖	2542 4788
陳輝記書報攤	香港上環	永樂東街65號地下右	
水記報攤	香港灣仔	香港灣仔莊士敦道142號	
如來佛具中心	香港灣仔	堅拿道西18號地下	2891 4313
銀記書報社	香港灣仔	柯布連道5號前面	2598 7963
圓通佛具	香港北角	渣華道8號地下五號舖	2512 8728
天就行香燭	香港西灣河	筲箕灣道47號麗灣大廈地下	2516 7852
天地圖書	九龍尖沙咀	彌敦道96號	2367 8699
萬寶素食館	九龍何文田	窩打老道67號A1	2713 8867
德記報社	九龍何文田	佛光街80號何文田廣場2樓201室	9355 8149
佳進行	九龍何文田	何文田廣場街市30號舖	9017 0232
大馬雅仕	九龍油麻地	上海街281號	2384 4457
洪記雜誌社	九龍旺角	亞皆老街 24號	6135 1188
東記報攤	九龍上海街	上海街478號側	9821 7886
王記報攤	九龍美孚	美孚新村吉利徑 15號地下	2741 1698
徐記報攤	九龍美孚	蘭秀道15號地下	2370 9118
蘇記報社	九龍美孚	美孚新村一期百老匯街23座地下	
榕記報攤	九龍荃灣	海壩街 114 號(榕記酒樓門口)	6091 3226
妙法齋素食中心	九龍荃灣	河背行79地下	2412 0301
蓮花健康素食館	九龍九龍城	福佬村道39號地下	2382 8290
妙法齋素食中心	九龍土瓜灣	美景街37號地下	2765 8413
李洪記書報社	新界沙田	瀝源邨華豐樓 7A 舖	2699 2606
妙法齋素食中心	新界屯門	明藝街8號安全樓地下	2450 7288
日新報社	新界沙田	瀝源邨榮瑞樓地下	2697 6350
新港城報社	新界馬鞍山	新港城廣場2樓4號(大快活側)	2631 9066
源豐書報社	新界馬鞍山	新港城中心商場地下街市 S80 號	2640 7255
東澎書報社	新界馬鞍山	福安花園地下 11 號舖	6342 7848
蜜蜂書報社	新界馬鞍山	新港城第3期地下47舖	2640 2771
妙法齋素食中心	新界屯門	明藝街8號安全樓地下	2450 7288
馮業記報攤	長洲	長洲碼頭	

香港7-11便利店 澳門OK店全綫

To be purchased at
all convenience shops of
Seven-Eleven
in Hong Kong
&
all Circle K Shops in Macau



本會會址開放時間

歡迎各善信於下列開放時間蒞臨本會參拜佛菩薩、供燈及請購本會出品：
逢星期一至六 下午二時至晚上七時
(星期日、公眾假期、八號颱風或黑色暴雨警告時及書展期間 暫停開放)

Opening Hours for Our Association

Our Association is now open to the general public either for worships, offerings of lamps, or for other services by our association during the following periods:

Mondays to Saturdays from 2:00 p.m. to 7:00 p.m.
(Temporarily Suspended Sundays, Public Holidays and of Black Rainstorm Warning or Hoisting of Typhoon No.8)

鳴謝協助弘法之商號

素食軒	九龍紅磡	國際都會8樓美食廣場11號舖	3167 7127
菜香齋素食館	九龍旺角	通菜街60至62號(地鐵銀行中心E2出口)	2396 3434
新翠寶素食	九龍旺角	749號歐亞銀行大廈地庫(太子地鐵站C1出口)	2397 2213
百寶齋廚	九龍旺角	彌敦道785-785號A地下	2380 2681
梁永盛製香齋	九龍旺角	上海街334號地下	2388 6966
開心素食店	香港西營盤	第三街178號A3	6222 7587

歡迎致電或來函請購

Readers are most welcome to telephone us at (852) 2558-3680
OR
write to: Dudjom Buddhist Association International Limited at
4th Floor, Federal Centre, 77 Sheung On Street, Chai Wan, Hong Kong.
地址：香港柴灣常安街77號發達中心4/F敦珠佛學會收
電話 Tel: (852) 2558 3680 傳真 Fax: (852) 3157 1144

台灣通訊地址：
台灣台北市105南京東路四段171號12F之4
12F-4, No.171, Nan Jing East Road, S.4,
Taipei, Taiwan.
電話 Tel: 0989273163
傳真 Fax: (02) 6601-4880 [之前傳真號碼 (02) 6606-6914現已取消]

台灣銷售處

「蓮花海」及本會各類產品銷售處

全德佛教精品	台北	台北市光復南路49號	(02) 8787 9050
佛化人生佛教圖書文物中心	台北	台北市羅斯福路3段325號6樓之4	(02) 2363 2489
臧巴拉佛教文物有限公司	台北	台北市民生東路二段104號	(02) 2100 1919
佛教書局	台北	台北市林路41號2F	(02) 2312 0529
普巴佛教文物	台北	台北縣樹林市中山路1段220號	(02) 2687 3771
全德宗教生活事業有限公司	台中	台中市文心路1段552號	(04) 2328 8786
瑞成書局	台中	台中市雙十路一段4-33號2、3樓	(04) 2212 0708
蓮緣佛教文物	台中	台中市崇德二路二段23號	0932 595 457
福慧生活館	台南	台南市東區裕平路323號	(06) 3318 353
瑞成書局	高雄	高雄市左營區孟子路678號	(07) 349 7799

全台灣「蓮花海」銷售處 全省各大小書局，六百餘店熱烈銷售中，未能盡錄。

客戶簡稱	電話	客戶簡稱	電話	客戶簡稱	電話
誠品 永和店	02-8660-9323	搜主義 大墩店	04-2323-1515	泉虹 安居店	02-2377-1068
誠品 高雄大統店	07-2220-800	搜主義 黎明店	04-2258-7989	春大地文具圖書	02-2281-9327
誠品 嘉義衣蝶店	05-2160-050	搜主義 慶豐店	07-552-5982	書田 南京店	02-8787-2124
誠品 士林農會店	02-8661-1827	搜主義 一心店	07-331-0359	書田 石牌店	02-2822-4316
誠品 東湖店	02-2633-8434	搜主義 基隆銘傳店	04-2421-6808	書田 大安店	02-2707-4900
誠品 東基店(原基隆店)	02-2421-1589	搜主義 永康店	06-243-8520	今日 和平	02-2701-7747
誠品 宜蘭店	03-936-2770	搜主義 中壢店	03-437-4945	上達 中平	02-2276-0853
誠品 台南站前店	06-211-3533	搜主義 青海店	04-2706-9837	學雅書局	02-2751-4748
誠品 台中新光三越店	04-2258-1609	搜主義 廣達店	03-396-0303	淡水城【謹宏】	02-2809-0940
誠品 漢神店	07-215-9795	搜主義 青年店	07-777-5312	川越文具禮品	02-8961-1103
誠品 台大店	02-2362-6132	搜主義 德安店	04-2226-2646	文林書局	02-2968-0941
誠品 敦南店	02-2775-5977	搜主義 台北縣府店	02-2962-8289	向日葵 八德店(原向日葵-長安店)	02-2721-7087
誠品 新竹店	03-527-8907	搜主義 國美店	04-2372-4488	文暢 南京店	02-2748-0750
誠品 中友店	04-2221-1287	搜主義 內湖店	02-2792-1799	寶評書局	02-8927-0666
誠品 屏東店	08-765-1699	搜主義 幸福店	02-8992-9642	瑪格麗特	02-2828-7807
誠品 捷運台北站	02-2375-9488	搜主義 樹林店	02-8675-3889	品文企業	02-8281-5293
誠品 中壢SOGO店	03-427-9817	搜主義 蘆竹店	03-321-5392	三民書局 復北店	02-2500-6600
誠品 板橋店	02-2959-8899	天才 館前店	02-2957-1958	三民書局 重南	02-2361-7511
誠品 台南店	06-208-3977	天才 文化店	02-8258-1755	清水溪書局有限公司	02-2733-7878
誠品 大江店	03-468-0222	天才 中山店	02-8953-1816	今日 八德2店	02-2577-0855
誠品 台北SOGO	02-2740-1399	聯經 忠孝旗艦店	02-2768-1234	淡水書城 (原驚聲書城)	02-2621-7840
誠品 京華城店	02-3762-1570	建宏 一店	02-2331-4516	三宜文具	02-2707-6494
誠品 高雄遠百店	07-331-3102	建弘 二店	02-2388-1351	永業文具行	02-2322-5451
誠品 桃園遠百店	03-339-0983	建宏 八德店	02-2747-9942	金門 源成	082-332-357
誠品 豐原大百店	04-2526-1346	建宏 芝山店	02-2837-5534	新人類 板橋店	02-2254-3601
誠品 高雄新世紀店	07-3860-058	建宏 松山店	02-2654-7486	甫林 幸福店	02-8991-1488
誠品 信義旗艦店	02-8789-3388	建宏 北安店	02-2532-3448	國立台北藝大書店	02-2893-8878
何嘉仁 永和店	02-2947-9141	永漢 中山店	02-2531-3930	新玉堂 板橋店(原金玉堂)	02-8968-1129
何嘉仁 三重店	02-2982-9519	墊腳石 重南店	02-2370-8836	PAGEONE	02-8101-8282
何嘉仁 板橋遠百店	02-2953-8750	墊腳石 土城店	02-2261-1490	金玉堂 三重	02-2981-1665
何嘉仁 高雄九如店	07-398-0536	諾貝爾 新莊店	02-8992-6587	東湖書局 新莊店	02-8991-5468
何嘉仁 信義店	02-2708-4528	諾貝爾 蘆洲店	02-2283-5487	立育 (原新人類-林口)	02-8601-2036
何嘉仁 板橋文化店	02-2257-8101	諾貝爾 東湖店	02-2631-5937	微學館 長庚(原文聖-長庚)	03-397-3899
何嘉仁 基隆店	02-2424-4714	諾貝爾 文化店	03-211-8368	佛光緣滴水書坊	02-2984-9523
何嘉仁 南投店	049-2244-683	合記 林口	03-3286-074	向日葵 三重	02-2981-9338
何嘉仁 北投二店	02-2890-8721	向日葵 莊敬店	02-2729-5349	泉虹書局 松山店	02-2726-2639
何嘉仁 土城店	02-2265-0212	甲蟲屋 後站	02-2675-5576	竹昌書局	02-2831-2977
何嘉仁 新竹遠百店	02-5277-277	幼獅 衡陽店	02-2382-2406	政大書城 台大店	02-3365-3118
何嘉仁 民權店	02-2592-2559	黎明文化 重南店	02-2331-4046	微學館 錦洲店	02-2504-3899
敦煌 中港店	04-2326-5559	政大書城 師大	02-2364-0066	學府城企業	02-2967-1000
敦煌 逢甲	04-2451-6222	甫林 新泰店	02-2993-1653	新生活 淡大店	02-2622-5263
敦煌 台南站前店	06-223-7824	聯一 長春	02-2505-4848	來電 中和	02-2245-7532
敦煌 中原店	04-438-4630	上達 南海	02-2351-2648	巨流政大書城	02-2938-1106
敦煌 嘉義店	05-2785-798	文聖 永和(原瑞虹)	02-2947-3077	微學館 泰山	02-2296-0644
敦煌 中央大學	03-420-1339	威成文具行	02-2581-2025	橋大	02-2331-0234
敦煌 元智大學	03-463-1677	合歡文具行	02-2511-0351	羅東 書揚商行	03-953-2299
敦煌 彰化店	04-700-8000	士林圖書供應社	02-2881-9587	紀伊國屋	
搜主義 敦化店	02-2700-7000	信義書局	02-2707-2970	FNAC	
搜主義 忠孝店(昆陽)	02-2651-8000	上達 重南店	02-2381-4981		
搜主義 大雅店	04-2298-5123				

供燈的功德

供燈的功德，無論在“顯教”的「經典」，以至“密乘”中之「密續」，都有詳盡的記載。可以說，供燈的功德不單超越一般人的預期，而且是「不可思議」的。為了令具信心的善緣人能夠廣種功德，現將「經續」之供燈的功德，簡述如下：

1. 《施燈功德經》中記載：“如是少燈奉施福因。所得果報福德之聚，唯佛能知。一切世間人天魔梵沙門婆羅門。乃至聲聞辟支佛等所不能知。如是然少燈明。所受福報不可得說。舍利弗。諸佛境界不可思議。唯有如來乃知此義。舍利弗。彼施燈者。所得福聚。無量無邊不可算數。唯有如來乃能了知。”
2. 上述經文的意思，清楚地說明，由於供燈的功德實在太不可思議，所能夠積聚的福報，其數量之巨，無法測量。供燈功德的奧妙之處，所引伸出來之境界，即使所有人、天人(指「神」)、以至聲聞辟支佛，都無法清楚理解及知道。只有佛的能力，才能夠理解其中的原理，以及奧妙之處。雖然我們未能理解其中的原理，但只要對佛所說的話，具足清淨的信心，不起任何懷疑，照着指示去做。不斷累積福報，以至將來有足夠的功德成佛，自然會明白的。
3. 《布施經》上記載：“布施燃燈之人將來天眼清淨，智慧明了。”

4. 《業報差別經》說：以恭敬心布施燈具，可得十種福德：

- (1) 宛如明燈一般地照亮世間、
- (2) 眼睛沒有疾病、
- (3) 容易證得天眼通、
- (4) 有分辨善惡的智慧、
- (5) 不會發生糊塗昏暗的事情、
- (6) 不易受外在事務所障礙、
- (7) 不會出生於幽暗昏庸之地、
- (8) 有大福報、
- (9) 命終升天(尤其升「忉利天」)、
- (10) 速證涅槃

5. 在“密乘”的著名“密續”「加寧斯確(Karling Zhi-khor)」中之「西藏度亡經」，亦說明供燈有如下之功德：

- (1) 「中陰」險道供燈得光明：於「中陰」危險暗道之中，可以得到光明引領，永不受黑暗之苦。(「中陰」指人死後，在尚未投生前的一段過渡時期。)
- (2) 無明昏惑冰消於智火：於「中陰」危險暗道之中，因為愚痴而引致之昏亂或沉迷於幻境之中，可獲得光明令迷亂及幻境消散，恢復理智及覺性。
- (3) 幻翳迷亂慧炬得解脫：於「中陰」迷霧覆蓋，難辨方向之險道中，可得強光破除迷霧，並且因光明而顯現佛剎土。

阿彌陀佛誕(冬至) 供燈、掛旗幡

於是日祈福許願，除障延壽，最為殊勝。

阿彌陀佛誕日期

農曆十一月十七日(西曆2010年12月22日)

(1) 香港付款方法：

請填寫下列表格，連同劃線支票，抬頭請寫「敦珠佛學會國際有限公司」，寄回本會會址，香港柴灣常安街77號發達中心4/F，或者直接存款入香港匯豐銀行「敦珠佛學會國際有限公司」戶口：579-2-006529，敬請將存款收條及表格傳真至本會號碼：31571144，或者寄回本會。收據將會寄回閣下之府上。香港匯豐銀行之匯款編碼 (Swift Code)：HSBCHKHHKH，銀行地址：The Hong Kong and Shanghai Banking Corporation Limited, Headquarter, Queen's Road Central, Hong Kong. 戶名(A/C Name)：Dudjom Buddhist Association International Limited, Tel：(852) 2558 3680

(2) 台灣付款方法：

請將所付金額匯款至「台北富邦銀行」(銀行代號012)仁愛分行，戶名：羅美玲，帳號：704210605166。匯款收據影本和表格，請郵寄「台北市105南京東路四段171號12F之4」敦珠佛學會收，或請傳真至(02) 6601-4880 [之前傳真號碼 (02) 6606-6914現已取消]。如有相關問題，敬請電郵info@dudjomba.org.hk信箱。台灣電話：0989273163，台幣計算方法：港幣 x 4倍。

各善信之供燈款項，將用作學會之弘法利生善業，令 閣下之功德倍增。本會為政府認可之「慈善團體」，收據可作免稅憑證。

供燈位置 (A -- R 之供燈位置，位於本會會址佛壇)

供燈位置	佛像湯名	功德簡述
A	鵝金藥師佛	蓮師化現為藥師佛的相狀，能消除疾病疫症等痛苦，功德殊勝並容易相應。
B	廿一度母	供養此「湯嘉」，可以有求必應，而且非常靈驗。只要發心清淨，無論是「息災、增益、懷柔、降伏」等等事業，均能圓滿成就。
C	金剛薩埵	供養此「湯嘉」，可以減輕及懺悔無始以來的罪障，功德殊勝。
D	空行心要壇城	供養此「湯嘉」，將與無數具力之「空行」結下深厚因緣，將得到無量護持，能令修行人之「世間、出世間」事業，均能圓滿成就。
E	普巴金剛壇城	為威猛及能降服諸魔怨之「忿怒尊」。供養「壇城」可得「主尊與眾眷屬」護持，可以降伏諸魔怨，並且消災避劫，成就自他二利。
F	釋迦牟尼佛	現世之「本師」，供養「本師」可得無量之功德及加持。
G	皈依境	「皈依境」乃修行人所皈依的對象，由於廣集「諸上師、諸佛、菩薩、僧伽、本尊、空行、護法」於「一境」，被稱為「資糧田」或「福田」。
H	不死蓮師(長壽)	蓮師所化現之不死之身。供養此「湯嘉」可以增長壽命、福德、智慧。
I	眾護法	供養「護法」，可與具力之「護法」及眷屬結下深厚因緣，可得護持。
J	十一面滅罪千手千眼觀音	供養此觀音，可以減輕及懺悔無始以來的罪障，並且可以令人變得冷靜，防止繼續滋生罪障。十一面代表不同功能，千手千眼代表能夠全方位施展具力救助，功德殊勝。
K	蓮師財神	蓮師化現為財神的相狀，合蓮師之功德與財神的專長，能增長財富、能力、壽命等功德，非常殊勝及容易相應。
L	「敦珠新寶藏」祖師	「敦珠新寶藏」為近代蓮師藏傳之殊勝法要。由於其傳承極近，所以祖師之加持力特別大。供祖師可以令修法容易相應，而且加強助緣之力。
M	金剛手	乃釋迦牟尼佛之殊勝化身之一，並且極具具力，為藏傳佛教「三怙主」之一(觀音、文殊、金剛手)，非常靈驗。
N	蓮師廿五弟子	蓮師入西藏，傳密法予廿五名大弟子，彼等均能修行成就，並且有很多具體證量的示現，供此可得求法之順緣及護持。
O	咕嚕咕叻佛母	懷愛之母，供養此佛母可解人際關係之不和、令愛情及一切感情融洽、得人喜愛、障礙消除。
P	大日傘蓋佛母	釋迦牟尼佛之化身，乃「迴避」一切障礙及侵害之佛母。供養此佛母可以避開一切橫禍、天災、刀兵劫、瘟疫、妖魔鬼怪之侵擾等，受到保護。
Q	文殊菩薩	文殊菩薩以智慧見稱，向其供燈可以增長智慧，讀書聰明及孝順，無論事業抑或學業均可成績優異，以智慧善巧地處理一切事務及人生。
R	文武百尊	「文武百尊」是唯一能直入「金剛地獄」之超度亡者修法，所以在除障、加持、超度、迴向上，效用最直接。無論是新死抑或已投生之亡者，均可獲得功德迴向。

供燈表格 (若果表格不足夠填寫，煩請用紙依照格式填寫寄回本會，謝謝！)

數目	迴向姓名及願望 (每盞供燈只限一位姓名， 可以「合家」或「先人」)	供燈位置 (請填上表之代號 A-R)	供燈日期 一共7天 (請刪去不適用者)	銀碼 (捐款\$200贈送供燈一盞(細)， 或捐款\$500(大))	合計
			2010年11月5日 藥師佛誕 / 12月1日 空行母誕 / 12月15日 藏曆初十蓮師日 / 12月22日 阿彌陀佛誕 / 1月11日 釋尊成道日 / 上述6天全供 / 自選日期 (供七日七折優惠或30日內於不同日期供燈七盞，可獲70%優惠，日期必須於繳款時確定，否則不可享用此項優惠。)	<input type="checkbox"/> \$200 / \$500 x _____ 盞供燈 x _____ 天 <input type="checkbox"/> \$200 / \$500 x _____ 盞供燈 x 7 x 70% (左列七天全供優惠70%)	\$
			2010年11月5日 藥師佛誕 / 12月1日 空行母誕 / 12月15日 藏曆初十蓮師日 / 12月22日 阿彌陀佛誕 / 1月11日 釋尊成道日 / 上述6天全供 / 自選日期 (供七日七折優惠或30日內於不同日期供燈七盞，可獲70%優惠，日期必須於繳款時確定，否則不可享用此項優惠。)	<input type="checkbox"/> \$200 / \$500 x _____ 盞供燈 x _____ 天 <input type="checkbox"/> \$200 / \$500 x _____ 盞供燈 x 7 x 70% (左列七天全供優惠70%)	\$
			2010年11月5日 藥師佛誕 / 12月1日 空行母誕 / 12月15日 藏曆初十蓮師日 / 12月22日 阿彌陀佛誕 / 1月11日 釋尊成道日 / 上述6天全供 / 自選日期 (供七日七折優惠或30日內於不同日期供燈七盞，可獲70%優惠，日期必須於繳款時確定，否則不可享用此項優惠。)	<input type="checkbox"/> \$200 / \$500 x _____ 盞供燈 x _____ 天 <input type="checkbox"/> \$200 / \$500 x _____ 盞供燈 x 7 x 70% (左列七天全供優惠70%)	\$
			2010年11月5日 藥師佛誕 / 12月1日 空行母誕 / 12月15日 藏曆初十蓮師日 / 12月22日 阿彌陀佛誕 / 1月11日 釋尊成道日 / 上述6天全供 / 自選日期 (供七日七折優惠或30日內於不同日期供燈七盞，可獲70%優惠，日期必須於繳款時確定，否則不可享用此項優惠。)	<input type="checkbox"/> \$200 / \$500 x _____ 盞供燈 x _____ 天 <input type="checkbox"/> \$200 / \$500 x _____ 盞供燈 x 7 x 70% (左列七天全供優惠70%)	\$

本會從來未有委託任何人士或團體代表本會收取任何捐款，敬請各位善信直接聯絡本會，或者直接郵寄表格至本會會址。

總計 TOTAL

捐款收據姓名：_____ 聯絡電話：_____

地址：_____

備註：「自選日期」代表你或親友的特別日期，例如生辰、婚娶、畢業、添丁、開張、喜慶、吉日。亦可以在患病、施手術、重大轉捩點的日子或特別祈求增福添壽等；亦可以為先人之死忌或剛去世時段祈禱往生極樂、除障等。